

ф.226 оп.80 N.430

Рубрики карты межевания
Калининского района

1795

Т.2-156 арк.

311

|

Переселеная в селомощи
гаштатя села Краиноу Вален,
Сланикя

Перетяная ведомость

изъясненная изъяснен Скалки ведомостей за свои дела
 Крайноотделенъ Шляхи отъ себя самъ и отъ Шляхъ
 вполноту и вполноту и вполноту Оны Шляхъ и отъ нихъ

	число дворовъ	число душъ	
		мужскихъ	женскихъ
на 10000	1	4	4
Подданныхъ Шляхъ и отъ нихъ	11	22	19
Отецъ и мать	2	2	2
неосвободившихъ	2	3	3
волею Шляхъ и отъ нихъ	1	2	1
Шляхъ и отъ нихъ			
	итого	17	29

Поручитель Шляхъ и отъ нихъ
 Шляхъ и отъ нихъ

3/3

2

ВЪДОМОСТЬ

О

Чиншовой Шляхтѣ. Части
Села Красностаеи, Вукино
скаго

WIADOMOSC

O

Czynszowey Szlachcie. Części
Wsi Krajuostawiec Wukynskiego.

ВЪДОМОСТЬ.

1791 года Июля. 27 Дня Изъ Ярославной Губернии
 Каменецкаго Земля части села Красностапецъ Вла
 димецъ отставной Майоръ Игнатий Алексан
 дровичъ Сынъ Кучинъ ии

далъ сию въдомость о жительствующей въ упомянутомъ селѣ Шляхтѣ
 недвижимой собственности неимѣющей имянуемыхъ чиншowychъ и прочихъ невходя
 щихъ въ окладъ обитателей.

Мирская въ Поманутской части села Красностапецъ на Грунтахъ по Условъ яхъ съ Помещицкой Имения Шляхта	Муже- скаго пола.	Жен- скаго.	Лѣта.	
	Аѣта.			
Алимяно				
1 Домъ				
Помещикъ Ушаковъ Сынъ Ди митрий	63	—	Гражданская въ Хлебномъ мѣстѣ Самодѣ лья Помещица Зенцова Зенона Владимировна	
У него жена Анна Каролова родъ	—	50		
Сынъ Сынъ Иванъ	17	—		
2 Домъ				
Помещикъ Петровъ Сынъ Якимъ	50	—		
У него жена Якимовна Юзефо ва родъ	—	40		
Сынъ Дити Сыновья.	—	—		
Франциска	23	—		
Воицель	18	—		
Павель	11	—		
Лодъ Марьяна	—	7		

1795 Roku
 Kamieniec
 Wladimiec
 Landra
 dalem te wiadom
 nieruchomego ma
 podatku Mieszkańc

Mieszkańc
 Szweci
 na Gruntach
 Wladimiec

1 Dom.

Domarz
 Krowicki
 Uniego
 wola surka
 Ulrich Syn

2 Dom

Jan Piotro
 Uniego
 zefa Carke

Franiszka
 Wojcisz
 Pawel
 Surka Ma

Сергій
Александр
Александр

Шляхтѣ
рочихъ невходя-

1795 Roku Lipca 27 Dnia Prastawskiej Gubernii
Kamienieckiego Powiatu Czeskiej Wsi Krasnostawiec
Wotajniec abspedywany Major Ignacy Ale
ksandra Syn Ruczynski

dałem tę wiadomość o mieszkającej w pomienionej Wsi
nieruchomego majątku niemającej zwanej czynszową, i o innych nienależących do pogłownego
podatku Mieszkańcach. Szlachcie

Mieszkała w Pomienionej Czeskiej Wsi Krasnostawiec na gruntach za Umową z Wotajniecem czynszowa Szlachta Amianowicie	Mę- skie płci.	Nie- wie- ściey.	Lat a.
1 Dom.			
Domasz Jana Syn Dymitrowicki			63
Uniego Zona Johanna ka wola Curka			50
Unich Syn Jan			17.
2 Dow			
Jan Piotra Syn Janicki			50
Uniego Zona Agnieszka Jo- zefa Curka			40
Unich Dzieni Synowie			
Franużek			23.
Woyciech			18
Pawel			11.
Curka Marianna			7

M. b. de Lubic
 Wynawa
 Wotajniec
 Wotajniec

Муже-
скаго
пола. Жен-
скаго.

Л ѣ ш а .

3 Лошѣ		
Михайла Петровъ (сынъ Сокуд- ский)	42	—
У него жена Розалія Юзерова 20 лѣт	—	30
Умилъ Лотери.		
Франциска		12
Тереса		5.
4 Лошѣ		
Александръ Самуеловъ (сынъ Стрелбичский)	36	—
У него жена Анна Пломато 20 лѣт	—	24.
Умилъ Янчи.		
Сынъ Войцехъ	4.	—
Лотери.		
Викторья	—	6.
Марьянна	—	1.
5 Лошѣ		
Станиславъ Любимовъ (сынъ Зверкопский)	40	—
У него жена Тереса Михайлова 20 лѣт	—	22.
6 Лошѣ		
Иракъ Григорьевъ (сынъ Витвицкий)	45	—
У него жена Клара Александрова 20 лѣт	—	40
Умилъ Лотѣ Марьянна	—	12.
7 Лошѣ		
Яковъ Францисковъ (сынъ Личке- вий)	33	—
У него жена Розалія Петрова 20 лѣт	—	26
Умилъ Сивовъ.		
Маттеусъ	8	—
Франциска	1	—

3 Dow		
Michał Piotra Syn Sokulski	42	
U niego żona Rozalya Jozefa Curka		30.
U nich Curki		
Franuška		19
Tereza		5.
4. Dom		
Aleksander Samuela Syn Strelbicki	36	
U niego żona Anna Toma ka Curka		24.
U nich Dzieci		
Syn Wojciech Curki	4	
Wiktorya		6
Maryanna		1.
5 Dow		
Stanisław Ludwika Syn Zwierzehowski	40	
U niego żona Tereza Michala Curka		22
6 Dow		
Jwan Gregorz Syn Wladowi ki	43	
U niego żona Klara Aleksandra Curka		40
U nich Curka Maryanna		12
7 Dow		
Jakob Franuška Syn Lizy wicz	35.	
U niego żona Rozalia Piotra Curka U nich Synowie		26
Mateusz Franuška	8	1

Władimiria ię Mprawa Rob. Sta Lubu Opd aciaa w Dopiewibus

Le Grand Pays No. Pimonty

4

	Муже	Жен-
	скаго	скаго
	пола	
	Лѣта.	
Иоаннъ		
Михайла Федоровъ (сынъ)		
Карбальский	45.	—
У него жена Елена Яков		
лева дочь	—	40
Умилъ Давидъ		
(сынъ в.р.)		
Иванъ	20	—
Федоръ	18	—
Петръ	15	—
Юзефъ	1	—
Дочери		
Марьянна	—	11
Анна	—	8
Итого — 19 л.		
Содержимы		

Иоаннъ
 Михайла
 Карбальский
 У него жена
 Елена Яков
 лева дочь
 Умилъ Давидъ
 (сынъ в.р.)
 Иванъ
 Федоръ
 Петръ
 Юзефъ
 Дочери
 Марьянна
 Анна
 Итого — 19 л.
 Содержимы

Mę- Nie-
 skicy wie-
 płci ściey.
 L a t a.

8 Dowd		
Michał Fedora Syn Kar- bowzki	45	
Uścigo Jona Helena Jaku- ba Cuski		40
Uścig Dzieci Synowie		
Jan	20	
Teodor	18	
Piotr	15	
Jozef	1	
Cuski		
Maryanna		11
Anna		8

Ignacy Moczyński

Katolicki Synowa K. L. Sam-
 Władziki Aptaciarz the Fund & Land
 Pieniążny

317

6

РЕВИЗСКАЯ СКАСКА Частей
Села Красностапецъ в Вла
дѣломъ Магистровъ Кучинскихъ

Ревизуина wiadomości
Съезди вси Красностапцы за
дѣлачу и дѣланинъ и Магистровъ
Кучинскихъ

1795 Roku Lipca 24 Dnia Spasskij Gubernii
 Krasniewickiego Powiatu (zasi wsi Krasnostawie
 nalcacy) Dzielnicy wsi Ustajicim Dniem Anny
 Kadynickiego Jozefa Matasowskiego zlo. Matacy wdziwe
 niu u Absyrtowianego elajowa Ignacego Alexandra Syna
 Krasniewickiego po Pawle Zastawnemu w 1791 Roku do
 dania kwoty summy Pięćdziesiąt tysięcy 10000 Sam
 Pokop elajow Krasniewicki

NA mocy wydanego 1794 roku dnia 25 Czerwca JEY IMPERATORSKIEY MOSCI,
 i do publiczney wiadomości podanego Ukazu, dałem tę wiadomość o znajdujących się
 w pomienion *oy wsi wsi Krasnostawie* mieszkańcach męskiej płci i niewie-
 ściicy, niewylaczając famych małoletnich i zgrzybiałego wieku osob, nayrzetelnicy, bez
 wszelkiego utaienia; a ieslibym o to od kogo bądź w czasie poszlakowany został, lub ze swia-
 dectwa okazało się, izem kogokolwiek zataił, tedy mam podlegać naznaczonym w Ukazach
 winom, bez najmniejszego względu.

<i>allianowice</i>		Mę- skiej płci.	Nie- wie- ściicy.
<i>W zęsi wsi Krasnostawie</i>		Lata.	
<i>Podani Tubyle w tych stronach</i>			
<i>Urodzeni</i>			
<i>Osiedli</i>			
1. Chatupa			
<i>Jabow Elapow Syn Elapow</i>	40		
<i>Muiego Jona Kofia Antoniego Kofia</i>			20
<i>Syn Piotr Muiz Praci</i>	3		
<i>elarya</i>			10
<i>Ania</i>			8
<i>Dobia</i>			6
2. Chatupa			
<i>Piotr Elapow Syn Elapow</i>	25		
<i>Muiego Jona elarya elizata Kofia</i>			20
<i>Muiz synowie.</i>			
<i>Piotr</i>	3		
<i>Polop</i>	2		
<i>Wlitor</i>	1		

1795
 1796
 1797
 1798
 1799
 1800
 1801
 1802
 1803
 1804
 1805
 1806
 1807
 1808
 1809
 1810
 1811
 1812
 1813
 1814
 1815
 1816
 1817
 1818
 1819
 1820
 1821
 1822
 1823
 1824
 1825
 1826
 1827
 1828
 1829
 1830
 1831
 1832
 1833
 1834
 1835
 1836
 1837
 1838
 1839
 1840
 1841
 1842
 1843
 1844
 1845
 1846
 1847
 1848
 1849
 1850
 1851
 1852
 1853
 1854
 1855
 1856
 1857
 1858
 1859
 1860
 1861
 1862
 1863
 1864
 1865
 1866
 1867
 1868
 1869
 1870
 1871
 1872
 1873
 1874
 1875
 1876
 1877
 1878
 1879
 1880
 1881
 1882
 1883
 1884
 1885
 1886
 1887
 1888
 1889
 1890
 1891
 1892
 1893
 1894
 1895
 1896
 1897
 1898
 1899
 1900

Муже-
скаго
пола. Жен-
скаго.

	Муже-скаго пола.	Жен-скаго.
3 ^й дворъ Матвей салуевъ въ свѣдѣннѣхъ ручкѣ	20	18
Умного дѣла алексѣе михайловъ		
4 дворъ Иванъ сопинокъ въ свѣдѣннѣхъ	40	30
Умного дѣла протинки алексѣево		
Умныхъ дѣтѣхъ Иванъ протинки	13	
дочка александр		4
5 дворъ Григорій павелевъ въ свѣдѣннѣхъ	25	18
Умного дѣла мурей Григоріево		
6 дворъ Иванъ Григоріевъ въ свѣдѣннѣхъ	25	19
Умного дѣла мурей михайловъ		
Умныхъ свѣдѣннѣхъ	3	
7 дворъ Викторъ въ свѣдѣннѣхъ	60	60
Умного дѣла михайловъ средуревъ		
Умныхъ свѣдѣннѣхъ	16	
8 дворъ Иванъ Гордеевъ въ свѣдѣннѣхъ	26	16
Умного дѣла александровъ		
9 дворъ Григорій Тимофеевъ въ свѣдѣннѣхъ	50	50
Умного дѣла татяна иванъ		
дочка		50
Умныхъ дочерей		12
Иванъ		9
10 дворъ Алексѣево въ свѣдѣннѣхъ	25	
Умного дѣла алексѣево		98

Иванъ Владиміръ

339

8

ВЪДОМОСТЬ

О

Чиншовой Шляхтѣ.

Сла. Герд.я Кургинскаго

WIADOMOSC

O

Czynszowey Szlachcie.

Sl. Lerdzia Kurginitskiego

ВЪ ДОМОСТЬ.

1795 года *Мола* 27. Дня *изъяскаеион* *Губерн*
Каменискаго *Уезда* *Села* *Зерда* *Владельца*
отпущенна *Маюръ* *Иванъ* *Ан*
Ксандровъ *Сынъ* *Рычиски*

дальсїю вѣдомость о жительствующей въ упомянутомъ *Селе* Шляхтѣ
 недвижимой собственности неимѣющей именуемыхъ чиншowychъ и прочихъ невходя-
 щихъ въ окладъ обиташеляхъ.

Жилущей въ помянутомъ Селе Зерде на Грунтѣ по Уловляше ся помещиковъ, Симашовой Шляхтичъ	Муже-	Жен-	Лѣта.	Въ собственности матери помещика Сына Сына Сына
	скаго	скаго.		
<i>Антанно</i>				
1 <i>Домъ</i>				
<i>Иванъ Федоровъ</i> <i>Сынъ</i> <i>Батим</i> <i>ский</i>	50	—		
<i>Учено сына</i> <i>Василъ</i> <i>Мартинова</i> <i>Зодъ</i>		40		
<i>Сынъ</i> <i>Иванъ</i> <i>Летти</i> <i>Козефи</i>	3	—		
<i>Василъ</i> <i>Лотери</i>		6		
<i>Анна</i>		1		
<i>Шляхта</i> <i>Сурацкая</i> <i>вн</i> <i>Торетъ</i> <i>по</i> <i>Контрактандъ</i> <i>Марцинь</i> <i>Козефи</i> <i>Сынъ</i> <i>ви</i> <i>лихетинъ</i>	40	—		<i>Джониль</i>
<i>Учено сына</i> <i>Марья</i> <i>Антанно</i> <i>на Зодъ</i>		30		
<i>Сынъ</i> <i>Францискъ</i> <i>Лотъ</i> <i>Марьянна</i>	12	—		
<i>Теодоръ</i> <i>Ивановъ</i> <i>Сынъ</i> <i>Монастырскій</i>	25	—		<i>Копушич</i>

1795 F
 maine
 manu
 daſem te
 nierucho
 podatku
 Miſt
 Zerdz
 wotaj
 1 Don
 Jan
 Mi
 Uniey
 Curka
 Syn
 Zofia
 Anna
 Syn
 Ma
 wiaz
 Uniey
 go
 Syn
 Curka
 Teodo
 Skuz

1795 Roku Lipca 24 Dnia Państwa Gubernii na
 najniższego Powiatu Wsi Lądzi Właściciel obywatel
 wany Ellaw Ignacy Alexandra syn Kucynski

dałem tę wiadomość o mieszkającej w pomienion ey wsi Lądzi. — Szlachcie
 nieruchomego majątku niemającej zwany czynszową, i o innych nienależących do pogłownego
 podatku Mieszkańcach.

Mieszkańcy w pomienioney wsi Lądzi na granicy Ławow Właścicielom Kucynskiemu Szlachcie	Mę- skie płci.	Nie- wie- ściey.	Lata.		
	Lata.				
Amianowicie					
1 Dom					
Jan Teodora syn Wacławni- ski	50			Lubuska Łą Mława Młot Ola Słabie Antkarskie Włocławek Włocławek Cynskiemu Piemę 204	
Wniego Żona Zofia Marcina Cuska		40			
syn Józef Wniech Dzieci Cuski	3				
Zofia		6			
Anna		1			
Szlachta Cuzoga w Dworze na Kontraktami					
Marcin Józef syn Babilko wicz	40				Elwonom
Wniego Żona Marya Antkars- ka Cuska		30			
Wniech Dzieci					
syn Franciszek Cuska Maryanna	12				
Teodor Jana syn Maria stępski	25			Koniuszy	

Список
 вхождя
 Шляхтѣ
 вхождя

Муж-жен-
скаго скаго.
пола.

Л Ъ Ш а.

Андрей Юзефовъ Сынъ Грабонскій	30	лакей
Устина Константинова Женъ Маселска	50	
Заведшия изъ Францїи Римско католическаго Закона		
Анна Степанова Женъ Фрые	54	Учительница
Елеодитта Францискава Женъ Маселска Вдова	30	
Уней Женъ.		
Сынъ Антоимъ	10	
Женъ Марья	4	
		— 5 — 6
итого	79	
Служащымъ		Мажор

Andrzej Józef syn Grabow ski	30	Lohay	10
Justyna Konstantego Ciska Masięjowska	50		
Zasłużona z Franciszki Rzym ską katolickiego wyznania Anna Helena Ciska Frye	54	} Gubernantki	
Elżbieta Franciszka Ciska eldy setowa widowa	30		
Michał Dzięci syn Anton	10		
Anna eldy setowa	4		
Ignacy Kuczyński			

343

11

РЕВИЗСКАЯ СКАСКА *титуляр*
села *Ферда* *Владтепоро*
Куринского

Ревизуна *Владтепоро*
Ферда *Лостайсеу* *в. Диртеин*
и Куринского

1795 году Июня 27 дня Изъ Маларской Губернии
 Камеицкаго Гозда села Рерди принадлежащаго Гозд
 кону Владѣльцу Гетману (старости Радомецкаго Юзефа
 Малахавскаго а в овладѣнн состоящаго Гопутан
 кого Мајора Икнатія Менсамурова сына Кучинскаго
 по Трапу Заптанному съ 1794 году впродѣ до отъѣзди
 Заптанной Душмѣ Пловбскій Злотый 125000^р Самъ
 Поссessorъ Именомъ Иакоби Мајора Кучинскаго

По силѣ состоявшагося 1794 года Юня 25 дни ЕЯ ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕ-
 СТВА и въ народѣ публикованнаго Указа далъ сию скаску о состоящихъ въ упомянутъ
 (селе Рерде) жителяхъ мужскаго и женскаго пола, не исключая
 самыхъ малолѣтнихъ и пресстарѣлыхъ, по самой истинѣ безъ всякой утайки; а буде
 кѣмъ впродѣ обличенъ явлюсь, или по свидѣтельству найдеши, что кого либо
 утаилъ, но повиненъ положенному по Указамъ штрафу безъ всякаго послабленія.

Именное	Мужскаго Женскаго.	
	пола	
	Лѣтн.	
Гетманъ села Рерди по данные поренные Зрссимен Страны Уроженцы Осудбы		
1 ^й дворъ Миханна и Анастасія сыновъ Кучинскаго	40	20
Унго Хана Клеппа Александровъ Унго Хана Клеппа Александровъ	2	4
2 ^й дворъ Иванъ и Анна сыновъ Кучинскаго	42	35
Унго Хана Клеппа Александровъ Унго Хана Клеппа Александровъ	10	20
3 ^й дворъ Иванъ и Анна сыновъ Кучинскаго	18	18
Унго Хана Клеппа Александровъ Унго Хана Клеппа Александровъ	60	44
Унго Хана Клеппа Александровъ Унго Хана Клеппа Александровъ	20	13
Унго Хана Клеппа Александровъ Унго Хана Клеппа Александровъ	30	18

Именное село Рерде

1795
 Камеи
 Юзеф
 Малахавскаго
 Гопутан
 Мајора
 Икнатія
 Менсамурова
 сына
 Кучинскаго
 по Трапу
 Заптанному
 съ 1794
 году
 впродѣ
 до отъѣзди
 Заптанной
 Душмѣ
 Пловбскій
 Злотый
 125000^р
 Самъ
 Поссessorъ
 Именомъ
 Иакоби
 Мајора
 Кучинскаго
 По силѣ
 состоявшагося
 1794 года
 Юня 25 дни
 ЕЯ ИМПЕРАТОРСКАГО
 ВЕЛИЧЕСТВА
 и въ народѣ
 публикованнаго
 Указа далъ
 сию скаску
 о состоящихъ
 въ упомянутъ
 (селе Рерде)
 жителяхъ
 мужскаго
 и женскаго
 пола, не
 исключая
 самыхъ
 малолѣтнихъ
 и пресстарѣлыхъ,
 по самой
 истинѣ
 безъ всякой
 утайки;
 а буде
 кѣмъ
 впродѣ
 обличенъ
 явлюсь,
 или по
 свидѣтельству
 найдеши,
 что
 кого
 либо
 утаилъ,
 но
 повиненъ
 положенному
 по Указамъ
 штрафу
 безъ
 всякаго
 послабленія.
 Чо
 Табула
 1 Chatupa
 ellich
 Uniego
 Syn Joo
 Borka e
 2 Chatup
 Stefan
 Uniego
 Fedot
 Uniego
 Uniego
 3. Cha
 Roman
 Uniego e
 Jony
 Matwiy
 Swan
 Uniego

1795 Roku Lipca 27. Dnia Wtorku w Gubernii
 Kamieński, Powiatu nei Lendzie Malskiej Dzielnicy
 wsi Wtazimom Dzielnom Starosty Kadynickiego z
 ziska Ellatuzofskiego a roztaiacy w dierzeniu ulanyto
 wanego s Majora Ignacego Alexandra syna Kucyn
 skiego po Wsiu Zastawnem w 1794 Roku do wadania
 Wsiety Summy Polskich Zlotych 125000 Nam
 Pofajser s Major Kucynski

NA mocy wydanego 1794 roku dnia 23 Czerwca JEY IMPERATORSKIEY MOSCI,
 i do publiczney wiadomosci podanego Ukazu, dałem tę wiadomość o znajdujących się
 w pomienion *Wsi Zerdzew* mieszkańcach męskiej płci i niewie-
 ściey, nie wyłączając famych małoletnich i zgrzybiałego wieku osob, nayrzetelniey, bez
 wszelkiego utajenia; a ieslibym o to od kogo bądź w czasie poszlakowany został, lub ze swia-
 dectwa okazało się, iżem kogokolwiek zataił, tedy mam podlegać naznaczonym w Ukazach
 winom, bez naymniejszego względu.

a ellianowicie		Mę- skiej płci.	Nie- wie- ściey.
W części Wsi Lendzia Poddawii		Lata.	
Tabulka w tych Stronach Wrodzeni			
1 Chatupa <i>Ostiedli</i>			
— ellicheysto Jwanow Syn Sawczuk		40	
Uniego Zona Senka Alexie Corka			20
Unich Dzieci			
Syn Jwan		2	
Corka s Marka			4
2 Chatupa			
Stepan Antonow Syn Sawczuk		42	
Uniego Zona Pawla Pietra Corka			35
Unich Dzieci			
Fedor		18	
Dawrey		20	
Uniego Zona Jujna Twora Corka			18
3. Chatupa			
Roman Amartyw Syn Romanie		60	
Uniego Zona Pawla Pawlowa Corka			44
Unich Synow			
Jwan		20	
Matwiy		13	
Iwan		30	
Uniego Zona ellana Sowa Corka			18

R o s t

Величе-
 мянуш
 и исключая
 ; а буде
 ого либо
 бленя.

	Муж-	Жен-
	скаго пола.	скаго.
	Л Ы П А .	
4 дворъ Иванъ Павловъ Иванъ Каляганъ	45	
Ушко Лико Горняко Яваско дого Ушко Грети		30
Иванъ Федоръ	13	
Марта	1	10
Меланья		5
Пелагея		4
Марья		3
5 дворъ		
Иванъ Павловъ Иванъ Каляганъ	50	
Ушко Лико Прямаръ Пажавска дого Ушко Грети	42	
Федоръ Иванъ	17	
Петръ	20	
Ушко Лико Прямаръ Прямаръ Гри		13
6 дворъ		
Иванъ Моптизса Иванъ Прохоро Петръ	60	
Иванъ Иванъ	18	
Меланья		15
Марта		10
Насрин		7
7 дворъ		
Иванъ Иванъ Иванъ Трухаръ	35	
Ушко Лико Марья Пажавска дого Ушко Иванъ	25	
Меланья	7	
Меланья	5	
8 дворъ		
Иванъ Иванъ Павловъ Иванъ Каляганъ	50	
Ушко Лико Задоина Селавска дого Ушко Грети	40	
Марта	22	
Меланья	19	
Федоръ	8	
Марья		13

Иванъ Меланья
 Марта Иванъ Меланья
 Насрин Иванъ Меланья
 Марья Иванъ Меланья
 Федоръ Иванъ Меланья
 Марья Иванъ Меланья

	Me- skiey p'ci.	Nie- wie- ściey.
	Lata.	
4 Chatupa		
Iwan Pawłow Syn Kapitanowski	46	
Uniego Zony Anny Jwana Corha		30
Unich Dzieci		
Syn Fedor	13	
Corha		
Martha		10
Matruka		5
Patalina		4
Marja		3
5. Chatupa		
Iwan Pawłow Syn Pawczuk	50	
Uniego Zony Paraska Wasyla Corha		42
Unich Dzieci		
Synowie		
Fedor	17	
Piotr	20	
Uniego Zony Paraska Prokop		
Corha		13
6. Chatupa		
Iwan Leonow Syn Piotr Lidowic	60	
Uniego Dzieci		
Syn Anat	18	
Corha		
Mstazja		15
Martha		10
Hafia		7
7 Chatupa		
Jwan Jwanow Syn Traubler	35	
Uniego Zony Anna Wasyla Corha		25
Unich synowie		
Symofiej	7	
Maxym	5	
8 Chatupa		
Jwan Pawłow Syn Kapitanowski	50	
Uniego Zony Dabla stau Corha		40
Unich Dzieci		
Synowie		
Danilo	22	
Jwan	19	
Fedor	8	
Corha Joryna		13

Handwritten notes and scribbles on the right side of the page, including a large '13' at the top and various illegible marks and lines.

	Mę- skie płci.	Nie- wie- ściey.
	Lata.	
9 Chatupa		
Dawido Andreiow Syn Demazido	20	
Uniego Zona Katarzyna Juska Corba		15
Postra Utychiz Katarzyna		10
10 Chatupa		
Jalow Nazarow Syn Barabasta	40	
Uniego Zona Jitna Danity Corba		25
Unich Dzieci		
Syn Anychor	1	
Corba Marya		3
11 Chatupa		
Matusiy Petrow Syn Stynilow	35	
Uniego Zona Dolina Sefanowa Corba		22
Unich Dzieci		
Syn Jwan	1	
Corba Marya		6
12 Chatupa		
Mich Hauony low Syn Hauony syn	32	
Uniego Zona Nataszja Jwanowa Corba		25
Unich Dzieci		
Syn Anychor	1	
Corba Marya		3
13 Chatupa		
Anychor Fedorow Syn Strilow	30	
Uniego Zona Madaula Lulianowa		25
Corba		1
Unich Corba Marya		
14 Chatupa		
Hauony Wasylow Syn Dudlow	33	
Uniego Zona Maria Synofija Corba		30
Unich Corbi		
Tetianina		12
Mataulka		8
Warwara		6
Mafia		2

10

11

12

13

14

15

Муж-
скаго
пола.

Жен-
скаго.

Л б т а.

15 ^е дворъ Иванъ прасковъ 16 ^е 10 колотъ	40	
Умилъ Анна Катерина 10 колотъ		25
Анна Умилъ дворъ		9
Воскръ		5
16 ^е дворъ Иванъ прасковъ 16 ^е 10 колотъ	50	
Умилъ Анна 16 ^е 10 колотъ		30
16 ^е дворъ Умилъ Анна дворъ	6	
Анна дворъ		13
Иванъ Анна		9
Анна		8
17 ^е дворъ Иванъ прасковъ 16 ^е 10 колотъ	40	
Умилъ Анна 16 ^е 10 колотъ		25
Умилъ Иванъ 16 ^е 10 колотъ	2	
18 ^е дворъ Умилъ Анна 16 ^е 10 колотъ	40	
Умилъ Анна 16 ^е 10 колотъ		30
16 ^е дворъ Умилъ Анна дворъ	10	
Умилъ Анна		7
Анна		2
19 ^е дворъ Иванъ прасковъ 16 ^е 10 колотъ	27	
Умилъ Анна 16 ^е 10 колотъ		20
Умилъ Анна 16 ^е 10 колотъ		3
20 ^е дворъ Умилъ Анна 16 ^е 10 колотъ	30	
Умилъ Анна 16 ^е 10 колотъ		25
Умилъ Анна 16 ^е 10 колотъ	8	
Умилъ Анна 16 ^е 10 колотъ		1

Иванъ прасковъ 16^е 10 колотъ

	Mę- skie płci.	Nie- wie- ściecy.
	Lata.	
15. Chalupa		
Stefan Prokopow syn Sobaluk	40	
Miigo Zana Katarzyna i Stefan córki		25
Anna		
Ucich córki		
16 Chalupa		
Jwan Prokopow syn Porcinsli	50	
Miigo Zana Katarzyna i Stryhona		30
Córki		
Ucich Dzięci	6	
Syn i Michał		
Costki		
Maria		13
Teliciano		9
Anna		8
17 Chalupa		
Potr Janow i syn Stoborzian	40	
Miigo Zana Katarzyna i Stryhona córki		25
Ucich syn i córki	2	
18. Chalupa		
Michał Petrow syn Olejnikow	40	
Miigo Zana Dolia i Syn i córki		30
Ucich Dzięci		
Syn Roman	10	
Costki		
Dolia		7
Maria		2
19. Chalupa		
Alexa i Janow i syn Dobasto	27	
Miigo Zana Katarzyna i Stryhona córki		20
Ucich Costka i córki		3
20. Chalupa		
Stryhona i Katarzyna i syn i córki	30	
Miigo Zana Dolia i córki		25
Ucich Dzięci		
Syn i córki	8	
Costki i córki		1

15
 16
 17
 18
 19
 20
 0
 R

21 Chatupa

	Me-	Nie-
	skicy płci.	wie- ściy.
Lata.		
Julian Galusow syn Dasielko	110	
Mniego Zona elżbysa elzy Coste Mnich Dżuci		30
syn Fedor	8	
Coste Anna		10

22 Chatupa

Jwan Andrijow syn Gulowaty	27	
Mniego Zona Jitka Stacha Coste		20
Mnich Coste Anna		3
Mnich Petro Robotnik Brat taje	19	

23 Chatupa

Hawryto Miliolajow syn Sinihow	60	
Mniego Zona Marya elichata Coste Mnich Dżuci		40
Sytra Antoro Coste	13	
Marya		6
Warwara		4

24 Chatupa

Jalow Hwanysow syn Popowaty	60	
Pawel		
Pawel elichayto Wasylow syn	30	
Prastawie		
Mniego Zona Zofia elzy Coste		23

25 Chatupa

Simon Jwanow syn Petelhow	30	
Mniego Zona Anna Jwanowa Coste		20

26 Chatupa

Dmitri elichajow syn Gulowawca	40	
Wojciech		
Pawel Wasyel Hawrow syn Brat	30	
Mniego Zona Dajda synowia Coste		20
Mnich Coste		
Prastawie		4
Prastawie		4

27 Chatupa

Jalow Petrow syn elichajow	43	
Mniego Zona katarzyna elichajowa Coste		40
Mnich Dżuci		
syn Dymytr	7	
Coste katarzyna		2

	Муж-	Жен-
	скаго пола.	скаго.
28 ^й дворъ Михайло Дмитриевъ Иванъ Михайловъ У него жена Варвара Иванова дочь Иванъ Михайловъ дочь Мирва	30 4	33 3
29 ^й дворъ Паннофрей Иванъ Иванъ Иванъ У него жена Мария Ивановна Иванъ Иванъ дочь Мелая	50 5	30 6
30 ^й дворъ Григорей Иванъ Иванъ Хорунжий У него жена Анна Ивановна Ирина Василъ Григорей Иванъ Иванъ У него жена Прасковья Григорьевна дочь	63 30 30	50 16 18
31 ^й дворъ Стефанъ Михайловъ Иванъ Михайловъ У него жена Анна Григорьевна Ирина Иванова	73 18	50
32 ^й дворъ Михайло Михайловъ Иванъ Михайловъ У него жена Катерина Паннофрей Иванъ Михайловъ Татьяна Александра	50 22 15 11	42
33 ^й дворъ Паннофрей Иванъ Иванъ Иванъ У него жена Марта Михайловна Иванъ Иванъ Ирина Катерина Евдокия	57 22 14 10 7	40
34 ^й дворъ Иванъ Михайловъ Иванъ Михайловъ У него жена Евдокия Михайловна Ирина Михайловна Ирина Михайловна	39 9 2	25

Итого всего душ 1000

	Me-	Nie-
	skiey płci.	wie- ściey.
	L a t a.	
28 Chatupa		
Mikhayle Dmytro Syn Dmytro	30	
Uniego Zona Hafia Jozua Ciska		33
Unich Dzieci		
Syn Jwan	4	
Zona Maria		3
29 Chatupa		
Prtop Jwanow Syn Petka	50	
Uniego Zona Maria Stefanow Ciska		30
Unich Dzieci		
Syn Wasyl	5	
Zona Matarka		6
30 Chatupa		
Hryhor Jachow Syn Horiuk	63	
Uniego Zona Tetena Jwana Ciska		50
Unich Dzieci		
Zona Jyma		16
Przy nich Hryhor Jachow Syn Juc	30	
Uniego Zona Sawa Hrychora Ciska		18
31 Chatupa		
Joss Jwanow Syn Samodani	73	
Uniego Zona Jyma Hrychora Ciska		50
Unich Syn Wasyl	18	
32 Chatupa		
Mikhayle Sawliow Syn Sawiuk	50	
Uniego Zona Xuka Polupow Ciska		42
Unich Dzieci		
Syn Nikita	22	
Zona		
Tetianko		15
Hafia		11
33 Chatupa		
Prtop Jwanow Syn Hryhor	57	
Uniego Zona Maria Samow Ciska		40
Unich Dzieci		
Syn Jusz	22	
Zona		
Jyma		17
Sawa		13
Dobias		7
34 Chatupa		
Jwan Mikhatow Syn Dlugi	39	
Uniego Zona Dolia Jachow Ciska		25
Unich Syn Lulijan	1	
Hryhor	2	

17
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14
 15
 16
 17
 18
 19
 20
 21
 22
 23
 24
 25
 26
 27
 28
 29
 30
 31
 32
 33
 34
 35
 36
 37
 38
 39
 40
 41
 42
 43
 44
 45
 46
 47
 48
 49
 50
 51
 52
 53
 54
 55
 56
 57
 58
 59
 60
 61
 62
 63
 64
 65
 66
 67
 68
 69
 70
 71
 72
 73
 74
 75
 76
 77
 78
 79
 80
 81
 82
 83
 84
 85
 86
 87
 88
 89
 90
 91
 92
 93
 94
 95
 96
 97
 98
 99
 100

Муже-	Жен-
скаго	скаго.
пола.	
Л ъ ш а.	

35^я дворъ

в кнѣзѣ раиназъ вѣ свѣтъ Хриплъ	25	
Унго Хлнѣ марта михонлаводогъ		15
Унхѣ свѣтъ стгллоадъ	2	

36^я дворъ

в кнѣзѣ ананъ лѣв свѣтъ далкхенко	45	
Унго Хлнѣ Елдокинъ фредоревъ до		20
Унхѣ гѣтти		

праисорѣ	13	
кнѣзѣ	10	

в кнѣзѣ гогѣрѣ		8
в кнѣзѣ сребдегъ		5

37^я дворъ

в кнѣзѣ еспадъ свѣтъ ннавалъ	40	
Унго Хлнѣ члѣкъ княжно догъ		30
Унхѣ гѣтти		
в кнѣзѣ макилѣ	7	

догъ алофѣ		9
Унхѣ слѣдѣ брѣтѣ сво мокилѣ	18	

38^я дворъ

сребдегъ фредоревъ свѣтъ интннидъ	30	
Унго Хлнѣ анно апреллавогъ		27
Унхѣ догъ праисорѣ		5

39^я дворъ

в кнѣзѣ мнхнттѣ свѣтъ Чинѣ	40	
Унго Хлнѣ авно отсерикаладъ		30
Унхѣ гѣтти		
в кнѣзѣ вѣ	12	

кнѣзѣ	7	
анно		10
в кнѣзѣ		5

40^я дворъ

в кнѣзѣ кузлянѣ свѣтъ Краинѣ	80	
догъ	30	
Унго Хлнѣ арготѣ вадричадогъ		25

Унхѣ гѣтти		
в кнѣзѣ	10	
в кнѣзѣ	0	

в кнѣзѣ	20	
в кнѣзѣ		7

в кнѣзѣ анно гогѣрѣ

	Me- skiej płci.	Nie- wie- ściej.
	Lata.	
35 Chatupa		
Jubiasz Łowycow Syn Atrypliny	25	
Mniog Żona Maria Michals żona		15
Unik Syn Stefan	2	
36 Chatupa		
Jwan Jalewow Syn Palizwoftki	45	
Mniog Żona Polia Federa żona		20
Unik Dżiwi Synowie		
Pwłop	18	
Unat	10	
Corli		
Salomija		8
Febosia		5
37 Chatupa		
Jwan Jalewow Syn Jalewowa	40	
Mniog Żona Jitona Jleowa żona		30
Unik Dżiwi		
Syn Maxym	7	
Corli Stefia		9
Unik, Stazay Maxym Brat Synow	18	
38 Chatupa		
Fedozy Febow Syn Sitnikow	30	
Mniog Żona Anna Andria żona		27
Unat żona Durokka		8
39 Chatupa		
Stach ellylitow Syn ellylitow	40	
Mniog Żona Jitona Stefana żona		30
Unik Dżiwi		
Synowie		
Jwan	12	
Alexa	7	
Corli		
Anna		10
Lofia		5
40 Chatupa		
ellylita Łozmy Syn Krawituk Wdonie	30	
Mniog Syn Wasył	30	
Mniog Żona Polia Hawryty żona		25
Unik Dżiwi		
Synowie		
Peto	10	
Lomen	6	
Corli Polia		7
Unik Stazy Tymofij	20	

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40

Муже-Жен-
скаго скаго.
пола.

Л ъ ш а.

41^й дворъ

ахотова микиткина вьнз микитинъ
Умво вѣно полавля котлаковъ до

35
30

Умнхъ дѣтй

Давидъ 16 маевъ

9

Евсей 4

4

дого муръ 1

1

42^й дворъ

србдоръ микиткина вьнз микитинъ

60

Умво вѣно напаса я тн мосрево

50

дого

50

Умнхъ дѣтй

Дмитрий 16 маевъ

10

Паскаби 8

8

Иванъ 5

5

Умнхъ внога србдоръ маевъ 16

27

Умво вѣно по тврнн србдорова до

18

Умнхъ дога мурно 2

2

43^й дворъ

пакотл вькомъ микиткина вьнз

32

микитинъ

32

Умво вѣно а дасре я трисево до

20

Умнхъ вьнз дамид 3

3

44^й дворъ

мнхъ србдоръ маевъ вьнз лѣвако

43

Умво вѣно пгопзнна пннхткова до

27

Умнхъ дѣтй

Иванъ 16 маевъ

6

Игоръ 3

3

дого оксания 9

9

Умнхъ мурннхъ мтаръ тнмосре

18

вѣнз вьнз

18

45^й дворъ

Иванъ вьнз вьнз вьнз порасакн

40

Умво вѣно пашанна провсрѣва до

30

Умнхъ дѣтй

Иванъ 16 маевъ

9

Игоръ 7

7

дого мурно

7

о отъ м н л е д е м л е м н о т о т м

Mę-
skicy
płci. Nie-
wie-
ściey.

Lata.

	Mę- skicy płci.	Nie- wie- ściey.
41. Chatupa		
Anton Mykilow Syn Mykilow	35	
Unięgo Zona Patubina Stefana córka		30
Unich Dzieci		
Demian Synowie.	9	
Jacow	4	
orka Marya		1.
42 Chatupa		
Fedor Mykilow Syn Mykilow	60	
Unięgo Zona Nastia Tymofia córka		50
Unich Dzieci		
Demian Synowie.	10	
Wasył	8	
Jwan	5.	
Fedoty Jwanow Syn Leci tyotze	27	
Unięgo Zona Kataryna Kłobna córka		18.
Unich córka Jyryna		2
43. Chatupa		
Pantelemon Mykilow Syn Mykilow	32	
Unięgo Zona Hafia Krychora córka		20
Unich Syn Dawido	8	
44 Chatupa		
Nikifor Jwanow Syn Petelha	48	
Unięgo Zona Tetiana Mykilow córka		27.
Unich Dzieci		
Synowie		
Jacow	8	
Andrzej	3	
orka Neuba		9.
Unich Anzacy Pałk Tymofiiow Syn	18.	
45. Chatupa		
Jwan Semenow Syn Peraiuski	40	
Unięgo Zona Wasylina Protupa córka		30
Unich Dzieci		
Synowie.		
Jwan	9.	
Pantelemon	7	
orka Marya		5

Handwritten notes and scribbles on the right margin, including a large '19' at the top and various illegible marks and numbers.

	Муж-ского пола.	Жен-ского.
Лѣта.		
46 ^я дворъ		
Иванъ Епифаній ѿбидъ	25	
Унко ѿбидъ катерина тымаровна		25
Унко ѿбидъ мариан		3
47 дворъ		
Романъ Епифаній ѿбидъ петра	45	
Унко ѿбидъ доргоша тымаровна		30
48 дворъ		
Михайло Епифаній ѿбидъ вора	33	
Унко ѿбидъ катерина вора		25
Унко ѿбидъ		
Унко ѿбидъ	6	
Унко ѿбидъ		
Унко ѿбидъ		10
Унко ѿбидъ		1
49 дворъ		
Антонъ Епифаній ѿбидъ вора	25	
Унко ѿбидъ		25
Унко ѿбидъ		
Унко ѿбидъ	9	
Унко ѿбидъ	7	
Унко ѿбидъ		4
50 дворъ		
Владимиръ Епифаній ѿбидъ вора	30	
Унко ѿбидъ мариан тымаровна		22
Унко ѿбидъ	5	
Унко ѿбидъ		1
51 дворъ		
Владимиръ Епифаній ѿбидъ вора	45	
Унко ѿбидъ анна тымаровна		30
Унко ѿбидъ		
Унко ѿбидъ	10	
Унко ѿбидъ		12
Унко ѿбидъ		6
52 дворъ		
Владимиръ Епифаній ѿбидъ вора	33	
Унко ѿбидъ		20

Писано в 1800 году в мѣстѣ своемъ

46. Yellow
 Uniso
 Unich
 47. Roman
 Unigo
 48. Wasyl
 Unigo
 49. Anton
 Unigo
 50. Nazim
 Unigo
 51. Ivan
 Unigo
 52. Mich
 Unigo
 53.

	Mę- skicy płci.		Nie- wie- ściy.	
	Lata.			
46. Chataupa				
Jakow Jurasow syn Muculub	29			
Unigo Zona Katalupa Temofaja corka		25		
Ulrich corka ellarya			3	
47. Chataupa				
Roman Puchow syn Petelhow	45			
Unigo Zona Wawara Temofaja corka		30		
48. Chataupa				
Wasyl Julocow syn Goficy	33			
Unigo Zona Xula Goficia corka		25		
Ulrich Dzieci				
syn Wasyl	6			
corka				
49. Chataupa				
Anna Stazyja		10		
Petrubina		1		
50. Chataupa				
Anton Lmyhow syn Gumicunego	35			
Unigo Zona Jelenia Kolespowa corka		25		
Ulrich Dzieci				
synowie				
Simon	4			
e Stefan	7			
corka Tetiana		4		
51. Chataupa				
Nazimias Adanow syn Adanow	30			
Unigo Zona ellarya Temofaja corka		22		
Ulrich Dzieci				
syn Wasyl	5			
corka Apolonia		1		
52. Chataupa				
Jwan Adanow syn Adanow	45			
Unigo Zona Anna ellitotria corka		30		
Ulrich Dzieci				
syn ellitotrija	10			
corka Jozefina		12		
syn		6		
53. Chataupa				
Michala Wasylow syn Wasylow	33			
Unigo Zona ellarya Gwanowa				
corka		10		

Handwritten notes and scribbles on the right side of the page, including a large vertical mark resembling a stylized '2' or 'L' and other illegible characters.

	Муже-	Жен-
	скаго	скаго.
	пола.	
	Лѣта.	
53 дворъ		
данило ванилевъ 16 лѣтъ	55	—
Умло дѣно погребенно 16 лѣтъ	—	50
Умло дѣно 16 лѣтъ	—	11
54 дворъ Сафрона		
данило ванилевъ 16 лѣтъ	25	—
Умло дѣно 16 лѣтъ	—	20
55 дворъ		
Умло дѣно 16 лѣтъ	—	1
56 дворъ		
Умло дѣно 16 лѣтъ	—	52
57 дворъ		
Умло дѣно 16 лѣтъ	9	—
58 дворъ		
Умло дѣно 16 лѣтъ	—	13
59 дворъ		
Умло дѣно 16 лѣтъ	20	—
60 дворъ		
Умло дѣно 16 лѣтъ	—	18
61 дворъ		
Умло дѣно 16 лѣтъ	—	1
62 дворъ		
Умло дѣно 16 лѣтъ	27	—
63 дворъ		
Умло дѣно 16 лѣтъ	—	18
64 дворъ		
Умло дѣно 16 лѣтъ	40	—
65 дворъ		
Умло дѣно 16 лѣтъ	—	30
66 дворъ		
Умло дѣно 16 лѣтъ	10	—
67 дворъ		
Умло дѣно 16 лѣтъ	6	—
68 дворъ		
Умло дѣно 16 лѣтъ	—	12
69 дворъ		
Умло дѣно 16 лѣтъ	—	3
70 дворъ		
Умло дѣно 16 лѣтъ	—	—
71 дворъ		
Умло дѣно 16 лѣтъ	20	—
72 дворъ		
Умло дѣно 16 лѣтъ	15	—
73 дворъ		
Умло дѣно 16 лѣтъ	10	—
74 дворъ		
Умло дѣно 16 лѣтъ	—	30
75 дворъ		
Умло дѣно 16 лѣтъ	—	20
76 дворъ		
Умло дѣно 16 лѣтъ	—	12

11
 12
 13
 14
 15
 16
 17
 18
 19
 20
 21
 22
 23
 24
 25
 26
 27
 28
 29
 30
 31
 32
 33
 34
 35
 36
 37
 38
 39
 40
 41
 42
 43
 44
 45
 46
 47
 48
 49
 50
 51
 52
 53
 54
 55
 56
 57
 58
 59
 60
 61
 62
 63
 64
 65
 66
 67
 68
 69
 70
 71
 72
 73
 74
 75
 76
 77
 78
 79
 80
 81
 82
 83
 84
 85
 86
 87
 88
 89
 90
 91
 92
 93
 94
 95
 96
 97
 98
 99
 100

	Mę- skiey płci.	Nie- wie- ściey.
53. Chatupa		
Dawido Wasylow Syn Isidorukh	38	
Miogo Zena Wylaczyna Sanna Coka	—	50
Unich Coka Sanna	—	11
54. Chatupa		
Pantelimon Polopow Syn Mu- muwidan	25	
Miogo Zena Dolias Wasyla Coka	—	20
Unich Dzieci	—	
Coka Cwowa	—	1
Matka Bogos i Marya Danyla	—	—
Coka Wodawa	—	52
Unich Dzieci	—	
Syn Wasyl	9	
Coka Saponia	—	13
55. Chatupa		
Ellichayto Polopow Syn Mumen. niukow	20	
Miogo Zena Lopia Dudziya Coka	—	18
Unich Coka Ania	—	1
56. Chatupa		
Stawen Pachow Syn Pachow	27	
Miogo Zena Solia Polopow Coka	—	19
57. Chatupa		
Tymofiej Matruisow Syn Kolchaniow	40	
Miogo Zena Janna Fedora Coka	—	30
Unich Dzieci	—	
Synowit	—	
Coka	10	
Stropha	6	
Coka	—	
Zena	—	12
Anastazyja	—	3
58. Chatupa		
Fedor Andrejow Syn Galowatizuk	20	
Wodan Miogo Braun	—	
Ellichay	15	
Olexa	10	
59. Chatupa		
Jwan Aulnow Syn Antonow	20	
Miogo Zena Marya Jadowa Coka	—	10
Unich Dzieci	—	
Coka Asia	—	1
Brat Bogos Pantelimon	19	

21
 1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14
 15
 16
 17
 18
 19
 20
 21
 22
 23
 24
 25
 26
 27
 28
 29
 30
 31
 32
 33
 34
 35
 36
 37
 38
 39
 40
 41
 42
 43
 44
 45
 46
 47
 48
 49
 50
 51
 52
 53
 54
 55
 56
 57
 58
 59
 60
 61
 62
 63
 64
 65
 66
 67
 68
 69
 70
 71
 72
 73
 74
 75
 76
 77
 78
 79
 80
 81
 82
 83
 84
 85
 86
 87
 88
 89
 90
 91
 92
 93
 94
 95
 96
 97
 98
 99
 100

	Муже-	Жен-
	скаго	скаго.
	пола.	
	Л ъ т а.	
60 дворъ		
1 телякъ мота дельбъ (быкъ кохана)	30	
Унго дѣла соломяя анттомеа дора		22
Унхъ брата илмнъ	12	
61 дворъ		
Вхатъ исаа левъ (быкъ маюва)	35	
Унго дѣла Зофна орсодера дого		22
Унхъ (быкъ) фредоръ	3	
62 дворъ		
и пиякъ мннопавъ (быкъ) Грехтеръ	30	
Унго дѣла Васей дагнелъ дого		15
Унхъ брата		
мисилъ дагнелъ (быкъ) шредъ	20	
прокофъ	6	
Унхъ истри и рина		10
63 дворъ		
пестъ и акасеъ (быкъ) илмновъ	30	
Унго дѣла олего вапрма дого		20
Унхъ (быкъ) раилъ	3	
64 дворъ		
срданко илмофееъ (быкъ) титто	35	
ееъ		
Унго дѣла фрауриш на поцхово		30
Унхъ дѣти		7
Мартинъ		
Морти		3
65 дворъ		
макереи тилосрсеъ (быкъ) тило	35	
Унго дѣла маляе павоа дого		25
Унхъ дѣла акно		3
66 дворъ		
макереи павоа (быкъ) тило	50	
орееъ		
Унго дѣла прамаея тило		33
Унхъ (быкъ) павоа	15	
аллеи	8	
маляе	6	
маляе		

Мн та м а т а
 м н т а м а т а
 м н т а м а т а

	Mę- skie płci.	Nie- wie- ściey.
	L a t a.	
60 Chatupa		
Stefan Matwiew Syn Kuchaniew	30	
Unięgo Zona Salomea Antona Caska		22
Unięk Brat Roman	12	
61 Chatupa		
Jachow Jachobow Syn Altorz	35	
Unięgo Zona Zofia Fiedra Caska		22
Unięk Syn Fidor	3	
62 Chatupa		
Jwan Eliboly Syn Fruchlow Zje	30	
Unięgo Zona Maria Danity Caska		15
Unięk Bracia		
Maxym Danity Syn Swagid	20	
Unięk	6	
Unięk Wostra Zyrna		10
63 Chatupa		
Petr Wasylow Syn Sitnikow	30	
Unięgo Zona Jelena Marwyl		20
Unięk Syn Wasyl	3	
64 Chatupa		
Elcank Tymofiejow Syn Tymofiej	35	
Unięgo Zona Fanchuzka Wasyli- habaska		30
Unięk Dzieci	7	
65 Chatupa		
Marcin Caska		3
66 Chatupa		
Marcin Tymofiejow Syn Tymofiej	35	
Unięgo Zona Marya Jwana Caska		25
Unięk Caska Anna		3
67 Chatupa		
Marcin Jakowow Syn Tymo- fiej	50	
Unięgo Zona Paraska Tawajofka		33
Unięk Synowie		
Olga	15	
Anna	8	
Jwan	6	

1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14
 15
 16
 17
 18
 19
 20
 21
 22
 23
 24
 25
 26
 27
 28
 29
 30
 31
 32
 33
 34
 35
 36
 37
 38
 39
 40
 41
 42
 43
 44
 45
 46
 47
 48
 49
 50
 51
 52
 53
 54
 55
 56
 57
 58
 59
 60
 61
 62
 63
 64
 65
 66
 67
 68
 69
 70
 71
 72
 73
 74
 75
 76
 77
 78
 79
 80
 81
 82
 83
 84
 85
 86
 87
 88
 89
 90
 91
 92
 93
 94
 95
 96
 97
 98
 99
 100

Муже-
скаго
пола.

Жен-
скаго.

Л ъ т а .

67 дворъ

данинъ лѣтъ по свѣдѣннѣмъ
у него двѣ сѣмьшкі и двѣ палаты
У него двѣ двѣ
16 палатъ

40

40

ерковъ

18

мѣшкѣ

11

Катерина

сороки

18

терсио

12

вардари

5

68 дворъ

платъ и двѣ палаты свѣдѣннѣмъ

24

У него двѣ кѣсны и двѣ палаты

20

69 дворъ

данинъ и двѣ палаты свѣдѣннѣмъ

59

У него двѣ палаты и двѣ палаты

32

Лѣтъ по свѣдѣннѣмъ

16 палатъ

16

Ессавъ

15

Минскоръ

5

У него двѣ палаты

6

70 дворъ

ерковъ и двѣ палаты свѣдѣннѣмъ

55

кады

25

У него двѣ сѣмьшкі и двѣ палаты

9

Степанъ

12

Анко

сороки

9

Анна

8

71 дворъ

тѣмъ по свѣдѣннѣмъ и двѣ палаты

33

и двѣ палаты

У него двѣ палаты и двѣ палаты

20

У него двѣ палаты

Катерина

5

У него двѣ палаты

У него двѣ палаты

Me-
skiej
płci. Nie-
wie-
ściey.
Lata.

		Me- skiej płci.	Nie- wie- ściey.
		Lata.	
67 Chatupa			
Wasył Puliunow	Syn Puliunowa	40	
Uniego	Zona Agnieszka Joanna		40
	Unich Dzieci		
Michał	Synowie	18	
Maciej		11	
	Corcia		
Katarzyna			18
Teresa			12
Wacław			5
68 Chatupa			
Piotr	Janusz Syn Pasika	24	
Uniego	Zona Winka Joanna		20
69 Chatupa			
Wasył	Jalouwa Syn Pasika	53	
Uniego	Zona Mama Wasyła		32
	Unich Dzieci		
	Synowie		
Pulian		16	
Jalou		15	
Witold		5	
Corcia	Dobła		6
70 Chatupa			
Michał	Antonow Syn Synichow	55	
Uniego	Zona Chryztyla Pawłowa		25
Corcia			
	Unich Dzieci		
Jan	Pasi	9	
	Stanisław Corcia	12	
Anna			9
Anna			8
71 Chatupa			
Timofiej	Stator Syn Stator	33	
Uniego	Zona Maryja Joanna		20
	Unich Corcia Katarzyna		5

[Faint handwritten notes or signatures in the right margin]

Муже- скаго пола.	Жен- скаго.
-------------------------	----------------

Л ъ т а.

72^я дворъ

Василь мурья о томъ срезавъ до
Умилъ дѣти

34

Федоръ 19
Григоръ 16
Иванъ 14

Федоръ 10
Авдѣя 1

73^я дворъ

Иванъ михайло вѣтъ михайло 27

Умилъ дѣла тѣхъ же ордорово 20

Умилъ вѣтъ Григоръ 3

Умилъ моша вѣтъ Ирино 60

Умилъ вѣтъ Иванъ 20

74^я дворъ

Лизьянъ андреевъ вѣтъ балаба
мша 50

Умилъ дѣла едоники лизьянла 40

Умилъ вѣтъ Плотти Алексеевъ 14

принималъ инуша вѣтъ Григоръ
Иванъ 30

Умилъ дѣла едоники 20

Умилъ вѣтъ Лизьянъ 3

75^я дворъ

Иванъ Григорьевъ вѣтъ Барбара 25

Умилъ дѣла михайла вѣтъ Иванъ 22

76^я дворъ

Григоръ Федоровъ вѣтъ Волкъ 35

Умилъ дѣла прилавки михай
лаво 20

Умилъ дѣти
вѣтъ Григоръ 4

Умилъ Иванъ 6

Иванъ михайло вѣтъ Иванъ

	Me- skiej płci.	Nie- wie- ściej.
72 Chatupa		
Elżyna & Piotrowa córka Ledowa		31
Uniy Dziuci Synowie		
Todor	19	
Danila	16	
Zalowa	14	
Wawrsza		10
Mafia		1
73 Chatupa		
Wasyl & Michatow Syn & Michatow	27	
Uniygo Zena Felisima Fedora córka		20
Unich Syn Danylo	3	
Przywik & Matka Jryna Ledowa		60
Uniy Syn Jan	20	
74 Chatupa		
Sabirnis & Uniygo Syn Batabrunis	50	
Uniygo Zena Dolia Sabirnis córka		40
Unich Syn Prutelemos	14	
Przywik & Uniygo Syn Danylo	30	
Uniygo Zena Dolia		20
Unich Syn Sabirnis	3	
75 Chatupa		
Seneca Danitow Syn Barabasz	25	
Uniygo Zena Matinka Samara córka		22
76 Chatupa		
Mychor Fedorow Syn Wotk	35	
Uniygo Zena Prudka Michatow Córka		20
Uniy Dziuci Syn Danylo	4	
Córka Maryja		6

24
 31
 19
 16
 14
 10
 1
 27
 20
 3
 60
 20
 50
 40
 14
 30
 20
 3
 25
 22
 35
 20
 4
 6

	Муже- Жен- скаго скаго. пола.	
	Л ъ т а.	
77 ^й дворъ Васильи от Макара въ свѣтѣ владимиръ	60	
Умко въно Марья владимиръ		40
Умко въно 16 ^{го} ноября	20	
Умко въно 18	18	
Умко въно 10		10
Умко въно 3		3
78 ^й дворъ Вдова Мисрѣя от Макара въ свѣтѣ владимиръ		60
Умко въно 20	20	
Умко въно 15	15	
79 ^й дворъ Умко въно въ свѣтѣ владимиръ	50	
Умко въно 30	30	
Умко въно 9	9	
Умко въно 6		6
80 ^й дворъ Васильи от Макара въ свѣтѣ владимиръ	57	
Умко въно 40	40	
Умко въно 13	13	
Умко въно 7	7	
Умко въно 3		3
Умко въно 26	26	
Умко въно 18	18	
81 ^й дворъ Умко въно въ свѣтѣ владимиръ	45	
Умко въно 43	43	
Умко въно 4	4	
Умко въно 11		11

12 марта 1811
 от Макара въ свѣтѣ владимиръ

	Mę- skie płci.	Nie- wie- ściey.
	L a t a.	
77 Chatupa		
Wasyl i Stefanow Syn Galowidzki	60	
Miegożona i Marya Krowyła córka		40
Unich Dzieci		
Synowie		
Hrychor	20	
Iwan	18	
Igor		
Igor		10
Igor		3
78. Chatupa		
Mosko Dmytra córka Wdowa		60
Unicy Synowie		
Igor	20	
Synowcy	15	
79. Chatupa		
Sydoz Gwardion e syn Gultowaty	50	
Miegożona Anna Hrychora córka		30
Unich Dzieci		
Syn Demian	9	
Igora Horypna		6
80 Chatupa		
Wasyl i Petrow Syn starychow	57	
Miegożona Maria Wasyla córka		40
Unich Dzieci		
Synowie		
Igor	13	
Iwan	4	
Igora i Marya		3
Iwan i Wasyl Syn Ixi	6	
Miegożona Sofia Wasyla córka		12
81 Chatupa		
Igor i Wasyl e syn Tamara	12	
Miegożona i Marya Iwanowa córka		10
Unich Dzieci		
Syn Iwan	6	
Igor i Wasyl		11

1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14
 15
 16
 17
 18
 19
 20
 21
 22
 23
 24
 25
 26
 27
 28
 29
 30
 31
 32
 33
 34
 35
 36
 37
 38
 39
 40
 41
 42
 43
 44
 45
 46
 47
 48
 49
 50
 51
 52
 53
 54
 55
 56
 57
 58
 59
 60
 61
 62
 63
 64
 65
 66
 67
 68
 69
 70
 71
 72
 73
 74
 75
 76
 77
 78
 79
 80
 81
 82
 83
 84
 85
 86
 87
 88
 89
 90
 91
 92
 93
 94
 95
 96
 97
 98
 99
 100

	Муже-	Жен-
	скаго	скаго.
	пола.	
	Л ъ т а.	
22 ^е дворъ		
Матвѣя Александръ Иванъ Купско	25	
Умко Феофанъ Александръ		20
Умко Иванъ Александръ	4	
23 ^е дворъ		
Матвѣя Александръ Иванъ по мшн	30	
Умко Феофанъ Александръ Иванъ Александръ		32
Иванъ Александръ	5	
Матвѣя Александръ		4
Умко Иванъ		1
24 ^е дворъ		
Александръ Александръ Иванъ Александръ	16	
Умко Феофанъ Александръ Александръ		30
25 ^е дворъ		
Матвѣя Александръ Иванъ Александръ	48	
Умко Феофанъ Александръ Иванъ Александръ		34
Умко Феофанъ Александръ Иванъ Александръ	15	
Александръ	7	
Иванъ	5	
Александръ Александръ		18
Александръ		4
Матвѣя Александръ		1
26 ^е дворъ		
Матвѣя Александръ Иванъ Александръ	40	
Умко Феофанъ Александръ Иванъ Александръ		30
Умко Феофанъ Александръ Иванъ Александръ	16	1
Александръ	7	
Александръ Александръ		13
Александръ		6
Александръ		4

Александръ Александръ Иванъ Александръ

L a t a.

02 Chalupa

Młody Dymitr Syn Kuperzyk 25.
 Młody Łona Patrichna Janaczofski — 20.
 Młody Syn Jabos 4

03 Chalupa

Młody Jwanow Syn Pustolozyn 30
 Młody Łona Dolia Jwana Łona — 32
 Młody Dymitr — 5

Łona — 4
 Jastyna — 1

04 Chalupa

Młody Stefanow Syn Polozozyn 40
 Młody Łona Kabanyn Patropowa — 30

05 Chalupa

Młody Julew Syn Kital 46.
 Młody Łona Łona Semina Łona — 34
 Młody Dymitr —

Łona — 15
 Łona — 7
 Łona — 5

Łona — 18
 Łona — 4
 Łona — 1

06 Chalupa

Młody Slobow Syn Sawidow 40
 Młody Łona Łona Jwana Łona — 30
 Młody Dymitr —

Łona — 16
 Łona — 7

Łona — 13
 Łona — 6

Łona — 4

Handwritten notes and scribbles on the right side of the page.

Муже-
скаго
пола.

Жен-
скаго.

Лѣта.

	Муже-скаго пола.	Жен-скаго.
37 ^й дворъ ануровъ Ермиловичъ вѣнч. охотникъ	54	—
Унко вѣнч. охотн. и плановодовъ	—	30
Аксеевъ Унхъ вѣнч. охотн.	15	—
Албишъ	12	—
Маамъ	8	—
38 ^й дворъ Захаркинъ плановодъ вѣнч. охотн.	25	—
Унко вѣнч. охотн. и плановодовъ	—	20
Унхъ вѣнч. охотн.	6	—
Домъ охотн. охотн.	—	1
39 ^й дворъ Михайловъ охотн. охотн. и плановодовъ	50	—
Унко вѣнч. охотн. и плановодовъ	—	30
Унхъ вѣнч. охотн.	—	—
Актѣвѣвѣ	8	—
Ламель	6	—
Домъ охотн. охотн.	—	10
40 ^й дворъ Майнъ охотн. охотн. и плановодовъ вѣнч. охотн.	30	—
Унко вѣнч. охотн. и плановодовъ	—	20
Унхъ вѣнч. охотн.	—	3
41 ^й дворъ Колупаевъ охотн. охотн. и плановодовъ вѣнч. охотн.	30	—
Унко вѣнч. охотн. и плановодовъ	—	30
Унхъ вѣнч. охотн.	7	—
42 ^й дворъ Антонинъ охотн. охотн. и плановодовъ вѣнч. охотн.	35	—
Унко вѣнч. охотн. и плановодовъ	—	32
Унхъ вѣнч. охотн.	—	—
Антонинъ вѣнч. охотн.	19	—
Майнъ	8	—
Павловъ	5	—
Павловъ	—	16
Павловъ	—	14
Павловъ	—	10
Антонинъ	—	3
Воронинъ	—	—

1711
 1712
 1713
 1714
 1715
 1716
 1717
 1718
 1719
 1720
 1721
 1722
 1723
 1724
 1725
 1726
 1727
 1728
 1729
 1730
 1731
 1732
 1733
 1734
 1735
 1736
 1737
 1738
 1739
 1740
 1741
 1742
 1743
 1744
 1745
 1746
 1747
 1748
 1749
 1750
 1751
 1752
 1753
 1754
 1755
 1756
 1757
 1758
 1759
 1760
 1761
 1762
 1763
 1764
 1765
 1766
 1767
 1768
 1769
 1770
 1771
 1772
 1773
 1774
 1775
 1776
 1777
 1778
 1779
 1780
 1781
 1782
 1783
 1784
 1785
 1786
 1787
 1788
 1789
 1790
 1791
 1792
 1793
 1794
 1795
 1796
 1797
 1798
 1799
 1800

07. Chatupa

	L a t a.	
Andrzej Archorow Syn Owczanylin	54	
Unigo Zena Anna Jozna Cora		30
Unich Synowie		
Jakow	15	
Alexa	12	
Jwan	8.	

08. Chatupa

Archor Joznow Syn Anazyro	25	
Unigo Zena Xenta Unoryja Cora		20
Unich Dzia		
Syn Jwan	8	
Coria Kataryna		1

09. Chatupa

Ellichotuy & Michalow Syn Petelka	50	
Unigo Zena Marya Stefanowa		30.
Coria		
Unich Dzia		
Synowie		
Pantelimon	8	
Wracl	6	
Coria Mafia		10.

10. Chatupa

Eliasz Tymofiejow Syn Pratabaniuk	30	
Unigo Zena Xenta Jwane Cora		20
Unich Coria Dzia		3.

11. Chatupa

Konrat Dmytro Syn Ataman	32	
Unigo Zena Jozna Fedora Cora		30
Unich Syn Piotr	7.	

12. Chatupa

Dawid Dmytra Syn Semenyfym	35	
Unigo Zena Marya Jachta Cora		32.
Unich Dzia		
Synowie		
Archos	14	
Jwan	8	
Pawel	5	
Coria		16
Paraska		14
Anna		10
Zofia		3

Problek

J

J

J

O

R

Муже
скаго
пола.

Жен
скаго.
пола.

Лѣта.

93 ^я годъ		
Иванъ алешандровъ въ томъ въ кр-	36	
Илья Алко алафонъ и мнчновъ		35
Иванъ Васильевичъ Уткинъ дѣлш	8	
Клима		12
Савошнъ		11
94 ^я годъ		
Иванъ Васильевичъ въ томъ въ кр-	45	
Илья		30
Уткинъ Алко марья алешандровъ		
Иванъ Васильевичъ		
Иванъ Васильевичъ	11	
Иванъ Васильевичъ	3	
Иванъ Васильевичъ		11
Иванъ Васильевичъ		8
95 ^я годъ		
Марья Васильевна въ томъ въ кр-		40
Иванъ Васильевичъ	7	
Иванъ Васильевичъ		14
96 ^я годъ		
Иванъ Васильевичъ въ томъ въ кр-	35	
Иванъ Васильевичъ марья алешандровъ		29
Иванъ Васильевичъ		8
97 ^я годъ		
Иванъ Васильевичъ въ томъ въ кр-	35	
Иванъ Васильевичъ марья казньмаровъ		40
98 ^я годъ		
Иванъ Васильевичъ марья казньмаровъ		30
Иванъ Васильевичъ		
Иванъ Васильевичъ		14
Иванъ Васильевичъ		12
Иванъ Васильевичъ		7

Иванъ Васильевичъ

Mę-
skiey
płci.

Nie-
wie-
ściey.

L a t a .

93. Chatupa

Józef Alexandrow syn waltrow	36.	
Unięgo Żona Dolia Juana córka		35
Unięk Dzieci		
Syn Juana	0.	
Córki		
Xenka		12
Dolcia		11

94 Chatupa

Symonij Hawarytow Syn Skrypan	45	
Unięgo Żona Marya Alexy córka		30
Unięk Dzieci		
Symonij		
Elizabeta	17	
Anton	9	
Córki		
Nastia		11
Auna		8.

95 Chatupa

Martha Wasylowa córka Wdowa		40
Unięk Dzieci		
Syn Hawryła	7	
Córka Auna		14

96 Chatupa

Piotr Józefow Syn waltrow	35	
Unięgo Żona Marya Alexandra córka		29
Unięk córka Agnieszka		0.

97 Chatupa

Alex Alexandrow syn elayster	38	
Unięgo Żona Marya Kazimiera córka		40

98 Chatupa

Axenia elichabowa córka Szwajczer		30.
Wdowa		
Unięk córki		
Auna		14
Teliana		12
Kataryna		7

Handwritten notes and scribbles on the right side of the page.

Муж-
ского
пола.

Жен-
ского.

Лѣта.

99* дворъ
стѣностроити на омеръ 16 мѣ пово
отъ Жел

30

Унко хѣно Катерина омерова

25

Унко хѣно Андрей

8

100 дворъ

Унко хѣно Юзефъ хѣно хѣно хѣно

40

Унко хѣно Александръ хѣно хѣно

30

Унко хѣно Александръ хѣно хѣно

12

101 дворъ

Федоръ Степановъ хѣно Наталья

30

Унко хѣно Мария Омуровна

24

Унко хѣно Федоръ

3

102 дворъ

Мартина Васильна хѣно Гри

28

Унко хѣно Анна Степановна

20

Унко хѣно Григорий

2

226 219

Волкохитицы Здешней
Страны Уроженцы.

Москвитинъ Мартинъ хѣно
Войнаровский

36

Дмитрий Алексеевич хѣно
Алексеевич

30

Василий Степановъ хѣно
Степановъ

24

100 дворъ
Лѣта

L a t a.

	L a t a.	
99. Chatupa		
Timofiej Juauow syn Pastuch	30	
Timofiej żona Kataryna Józefa Caha	—	25
Władimir syn Władimir	8	
100. Chatupa		
Ellichajta Józefow syn Szarawara	40	
Władimir żona Franke Ellichajta Józefa	—	30
Władimir Piotr Teodor	—	12
101. Chatupa		
Fedor Pawłow syn Petelka	30	
Władimir żona Maryja Gmuryja	—	24
Władimir syn Fedor	3	
102. Chatupa		
Elmarin Wasylow syn Kryta	28	
Władimir żona Anna Stefanowa	—	20
Władimir syn Kryta	2	
103. Chatupa		
Władimir żona Tutey szego		
Władimir żona Rodem		
Józef edarowa syn Woynard	36	
Dymitrij Alexy syn Alexow	30	
Walenty Stanisław syn Szymon	24	

28
 28
 28

Муже- Жен-
скаго скаго.
пола.

Лѣта.

Андрей Андреевичъ (сынъ) Амзре Евгъ	32.	
Угелъ Анна Аммишка Яновлева Зодъ		30
Угелъ Зодъ Анна		1
Павелъ Пимовичъ (сынъ) Пимовичъ	30	
Угелъ Анна Марья Шимовичъ Зодъ		17
Угелъ Троимовичъ (сынъ) Троимовъ	13	
Матвей Михайловъ (сынъ) Михайловъ	15	
Марья Васильевна Зодъ		20
Марья Федорова Зодъ		22
Марья Степанова Зодъ		20.
Зарья Степановъ Зодъ Разъярна		18.
Анна Антонова Зодъ Визника		45.
Марья Осипова Зодъ		12.
Зарья Петрова Зодъ		11.

итого - 233 229

Обществу

Сурганъ въ Зодъ

7-10

Вася

Переменная пьдатоица
сипта сама жероу кути
нснода;

Перечень всеобщей
 изданных (изданных) книг и документов
 в том числе и журналов и газет
 издаваемых в настоящее время в
 Российской Империи

	число стр.	число листов	
		печатных	рукописных
Описание Сибиряков	1	1	2
История Петра	1	2	4
Жизнь Петра Великого	1	2	3
История Петра Великого	2	5	6
Положение Империи в настоящее время	109	226	219
в настоящее время	2	7	10
Итого	109	243	244
Оттого число			
Книжек и журналов	105	233	228
Врачебных журналов	2	7	10
Портрет Императора Александра			

ВЪДОМОСТЬ

О

Семействѣ Поссесора. *г. 1807*

Ила Серда



WIADOMOSC

O

Rodzinie Possesora.

Czesi

Wsi Ludzka.

ВЪДОМОСТЬ

1795 года июля 26 дня старшимъ Михаиломъ Андреевичемъ полиціи предъимной добротности и милости, а владетель предъимной и владетель изъясненной губернии и каменья по уезде по праву за то

Даль сіе свѣденіе о семействѣ моемъ.

Исторъ
Михаило Андреевичъ
16 июля полиціи
его жена вдова ольга догъ

Умныхъ дѣти

16 июля правъ

догъри

Возанна
тѣсиль
дмитория
антоняна

и мѣста записъ владѣ
дѣри по праву за
спаломъ изъясненной
иной губернии и каменья
неукомъ уезде

Stebnik Michael Wegisitz

мужчина 2
женщина 5

1795 roku

Syn
a
Gubam

Datem te w

Skai
Syn
Unigo

Syn

Jozanna

Tekla

Wiktoria

Antonina

WIADOMOSC

1795 roku Lipca 26 Dnia Skarbniak Elibat Jendryja
Syn Woyaszi ni Kuchomyo Ellai u | ni Ellai
aj, a Wai^{cy} ni Kuchomy Ellai u | w Justawslay
Guberny w Kamienickim Powie po Prawi Zastawny

31

Dalem tę wiadomość o rodzinie moiej.

Б о б е с о в .

Skarbniak Elibat Jendryja
Syn Woyaszi .
Uniego Zoni Rozanna Jozefa Cerk

Ellu Czeri ni Wai^{cy}
ni po Prawi Zastawny
w Justawslay Guberny
w Kamienickim Powie

Unich Dzieci

Syn Jar Cerk

Rozanna . .

Tellu

Wiktorija

Antonina .

Jendryja Syn

РЕВИЗСКАЯ СКАСКА. ГАИШЬ
 ИЛА ЖЕРОЙ ПЛАОСКОГО
 ПО ЗАСТАВУ ПОХИЩЕННУ

Ревизию в ведомости Ревизи
 в селениях в Дивинии по Заста
 ви Войска

1795 года июля 26^{го} дня. изъ Императорской Высочайшей
 Камеренной Палаты. Жерой принадлежа
 лежащего собственному владельцу, бы бывшаго Антония
 догрой добровольной, а владельца соименована
 Шарбнича Михаила Андреевича сына по истреблению
 по предъ указу тому за 20000 поместных
 в лотбяхъ с аманъ Императорской Палаты.

По силе состоявшегося 1794 года Юня 25 дня Ея Императорскаго Величе-
 ства и въ народъ публикованнаго Указа далъ сию скаску о сословныхъ въ упоминашъ
 гаттй сего жерой, жителяхъ мужскаго и женскаго пола, не исключая
 самыхъ малолѣтныхъ и престарѣлыхъ, по самой истинѣ безъ всякой утайки; а буде
 кѣмъ впредъ обличенъ явлюсь, или по свидѣтельству найдётся, что кого либо
 утаилъ, то повиненъ положенному по Указамъ штрафу безъ всякаго послабления.

А И М Е Н Н О

Стаття ІІІ ІІ ІІ ІІ ІІ
 Жерой принадлежисъ
 коренныя зусшныя
 страны Ороженца
 Оксальки

Муже-Жен-
 скаго скаго.
 пола.
 Лѣта.

1 дворъ		
Кенянта Владимировича Криво	98	
Дворъ		
У него сына Ивану	25	
У него сына Михаила Андреевича	25	
У него сына Михаила Андреевича	1	
2 ^я дворъ		
Емельян Григорьевичъ сына Ивану	70	
Къ дворъ		
У него сына Михаила	33	
Михаила		
Павла	18	

Молодцова Шибя

1795
 мим
 Дил
 Дан
 въ Сл
 за Ш
 би Р
 НА моск
 i do publi
 w pomienio
 sciey, nie
 wszelkiego
 dectwa okaz
 winom, bez
 в Селе
 ни Ту
 шодки
 Чна
 Elly Ky
 walew
 Uniq
 Uniqo
 ja Con
 Unich
 2^я Чата
 Jakow
 wadowie
 Ullich
 Law

№ 2

1795 Dnia 26 Dnia Jęzostwoſkiej Gubernij ka-
 minickiego Powiatu Czeſi Wsi Lordzia Matuzycy
 Dwidziency Wlascicielki Brygitty Antoniego Corbi
 Dambrowskiej a w Dziwieniu zostajęcego a Murbm
 ko. Ellikatal Andrzeja Synu Woyuſkiego po Prawe
 za Hurwym za 20000 Ktolych Polſkich Sam Przesi
 bi Podat Woyuſki

33

NA mocy wydanego 1794 roku dnia 25 Czerwca JEY IMPERATORSKIEY MOSCI,
 i do publiczney wiadomości podanego Ukazu, dałem tę wiadomość o znajdujących się
 w pomienioney *Wsi Lordzia* mieszkańcach męskiej płci i niewie-
 ściey, nie wyłączając famych małoletnich i zgrzybiałego wieku osob, nayrzetelniey, bez
 wszelkiego utajenia; a ieslibym o to od kogo bądź w czasie poślakowany został, lub ze świa-
 dectwa okazało się, iżem kogokolwiek zataił, tedy mam podlegać naznaczonym w Ukazach
 winom, bez naymańszego względu.

Amiandowie w Czeſi Wsi Lordzia Podda ni Tubyley w tych stronach Uodzin Dwidzi	Me- skiey płci.	Nie- wie- ściey.
	Lata.	
1 ^a Chatupa.		
Elly Kytu Jwana Syn Kwafny władowie	90.	
Uniqo Syn Jwan	28.	
Uniqo Dora Matanka Jendru za Corba		25
Unich Syn Tymofij	1.	
2 ^a Chatupa.		
Jakow Gregorow Syn Pasizmit władowie	70.	
Uniqo Synowii		
Ellikalyto	33	
Dawit	10.	

Polnicy

	Муже-	Жен-
	скаго	скаго.
3 дворъ	Лѣта.	
и влнх владѣльцѣ вѣхъ пожитицъ	40	
Унго Цня прансе вѣ ражено		30
паче сего		
вѣхъ а нѣ вѣ	4	
Унххъ дѣтей		1
дого афроиння		
4 дворъ		
алѣнѣ пнхтнчнхъ вѣхъ вкнѣ	36	
несо		
Унго Цня свѣдѣнн праносре		24
сн а дѣтей		
5 дворъ		
вѣхъ владѣльцѣ вѣхъ влосе вѣ	36	
Унго Цня моднхъ влнхъ а вѣ		30
Унххъ дѣтей		
вѣхъ а вѣ	6	
свѣдѣнн	4	
актн		
пала вѣ		8
свѣдѣнн		2
6 дворъ		
владѣльцѣ вѣхъ влнхъ вѣ	42	
Унго Цня моднхъ влнхъ вѣ		30
новѣ дѣтей		
Унххъ дѣтей		
вѣхъ влнхъ	5	
дого актн		12
	14	9

Слѣдствіе
 И
 III
 и
 III
 и
 III

3= Chatupa

Jwan Jalkowa Syn Szwajcarski	40
Unigo Lona Zwaszka Romunowa	30
Unich Dzieci	
Syn Jalkow	4.
Corka Afrosyna	11.

4= Chatupa

Oleg elykty Syn Waszneg.	36
Unigo Lona Tawdofia Prokowa Cor	24.

5 Chatupa.

Jwan Jwana Syn Jwanow	36
Unigo Lona Ellarya Waszka Cor	30
Unich Dzieci	

Fudor. Synowu

Guton	6.
Corki	4.

Zatubna

Julianna

6. Chatupa

Jwan Jwana Syn Jwanow	42.
Unigo Lona Ellarya Wostantow Cor	30
Unich Dzieci	
Syn Jan	5.

Corka Anta

20101111

Муже скаго пола	жен- скаго
-----------------------	---------------

Лѣта

ИЛУЧАЩЕ БОГ

ПОДСИОМЪ СПОРС

ИЛАПЪ ХАНХАНЛЕНЪ (БІНЪ МХ)
ХАНЛЕНЪ

22

КУЗЕРЪ

ИПАВЪ СЕЛЕНОВЪ (БІНЪ ГМН)

28

КОМУХЪ

ОСТАЙ КОСТАВЪТНИНЪ (БІНЪ КОП)

21

НАСТАХЪ

ИТКЕНЪ

СЛИКА ПРИКЛЕЖА И РАЧЕВЪ ДОГ

18

ЗАГОСПОДНИКО

ИТОГО 17 10

3-1

Скарбникъ

Слѣшат

Me-
skicy
pici

Nie-
wie-
scicy

Lata.

372

Stara w Pańskim Dworze

Jan Ellibaytas Syn Ellibaytas 22.

Fubman

Jan Semera Syn Semerow 20.

Wafstaler

Estap Kostiantyn Syn Kostiantyn 21.

Dastul

Dziewka Zaważka Janu 10

Za Gospodyni

Jedyna Syn

Wapwieski

35

Переселенная ведомость
Таштун и села Жерди
Волынской;

Мертвенная ведомость
 и др. плесенная и зрелая Скотия сгиль-сментон д'б
 обое о поим д'шл' Голтти Села Жерди Воице Каго
 пою истопи д'сш и др' онн Гур' Фништт ел.

	Умство / Сила	Умство / Сила	
		Умство	Сила
Поисорь	1	2	5
Подручные Сергеевичева Динка	6	14	9
Оседлых		3	1
Неоседлых Младшие по тогдашней форме			
Итого	7	19	15
Вспомогатель			
Самостоятельный	6	14	9
Проданных дождностах		3	1
Портный Митинъ Фисина въ			

№ 90

375

37

Перечислен вссего мѣтъ
всего жерди и обшрѣ

перечисленая в ведомости
 изданных в казенной казначействе
 в ведомости казенной казначействе
 по ведомости казенной казначействе

	число ссылок 1774 г.	число ссылок	
		в казенной казначействе	в казенной казначействе
Сухопольская Спецкая	1	1	2
Шляхетская	2	4	9
Жидовская селами	1	2	3
Некрасовская домлад	2	5	6
Подданных христианского закона			
Освобожденных	108	240	228
Неосвобожденных из казенной казначействе		3	1
Вольнокупленных и ходящих по купле	2	7	10
Итого	116	262	259
Вспомогательная			
Клеветная	111	247	237
Разных должностей	2	10	11
Портняжьи малярские			

ВЪДОМОСТЬ

О

Священно и церковно служителяхъ.

Церкви села Завала

WIADOMOSC

О

Prezbiterach, i innych duchownych do cerkiewney poslugi należących.

Cerkwi wsi Zawala

1795 года июня 25^{го} Православной Церкви каноническая

собрание в год Святых Петра и Павла в Санкт-Петербургском Училищном
Земле в Училищном Собрании на Публичном Училищном
в Православной Церкви и Поддворном Училищном
Училище Императора Крестовале Училищном
Училище в Училищном Собрании Императора Св. Школы

По силе состоявшегося 1794 года июня 23 дня ЕЯ ИМПЕРАТОРСКОГО ВЕ-
ЛИЧЕСТВА и въ народъ публикованнаго указа далъ сию въдомость о себѣ и о
прочемъ духовенствѣ принадлежащемъ къ оной церкви съ семействомъ обоего пола.

	Муже	Жен-	
	скаго	скаго	
	пола		
	Лѣта.		
Ирина Ивановна и Св. Школа	1		
Ивановна в Училищном Собрании			
Иванов Св. Школа	32		
Училища Анна Ивановна		20	
Училища Анна			
Св. Школа			
Иванов	5		Св. Школа
Иванов	2		
Ирина			
Евросимия		5	Св. Школа
Училища Мария Ивановна		52	
Училища Мария Ивановна			
Училища Анна Ивановна		22	
Ирина Ивановна		1	
итого	4	6	

Православной Церкви каноническая

1795 rok

Junia 25

Dnia - Gubernii Praskowskiej

Powiatu Krasniewickiego Wsi Lawala Greckiego Kopylskiego. Wydzania Cerkwi pod Tytułem Świętego Włobozia należący do Dycezyi Praskowskiej a pod Przetworem Archiepiskopstwa Dymitrego Krasniewickiego. Paroch Cerkwi Antoni Jana Syn Synowicza

NA mocy wydanego 1794 roku dnia 28 czerwca JEY JPMPERATORSKIEY MO-SKI do publiczney wiadomości podanego ukazu, dałem tę wiadomość o sobie, i o innych duchownych do tey cerkwi należących z rodziną pći oboicy.

	Mę- skiey płci		Nie- wie- skiey	
	Lata.			
Parbiter Paroch Sprawujący nabożństwo w Cerkwi Antoni Jana Syna Synowicza	32			
Ważożona Anna Jakuba Cerkwi Wnich Dnia Synowicza		20		
Josi	5			Waż pociągłowie Rimo
Jozafat Cerkwi	2			
Mania		5		Waż pociągłowie Rimo
Kasperyja		2		
Wnich Włodka Helena Leono Cerkwi Cerkwi Starog		32		
Diak Antoni Jana Syn Dnidziwicz	30			
Ważożona Anna Jakuba Cerkwi Cerkwi Jakub Jakubina		22		
		1		

Антоніу
Уинострѣ.

374

40

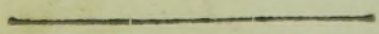
ВѢДОМОСТЬ

О

Семействѣ дѣдичнаго владѣльца.

Волынецкого

вн. Сем. Завоид



WIADOMOSC

O

Rodzinie dziedzicznego właściciela.

Międzyrzeckiego

wn. Sem. Zawału

ВѢДОМОСТЬ

1795 года июля 12 дня изъ Ямавской Губерній
наместничества уезда владеющаго в наместни-
ческомъ уезде собственными поземельными
имениями и имущаго твердого жи-
тельства въ селе Заравье

Даль сие свиденіе о семействѣ моемъ.

Владимиръ

Иванъ Павло иже старшина

именемъ владѣній сво-
ихъ поземельныхъ имений
обитавши изъ Ямавской
Губерній въ наместническомъ
уезде село Заравье и да-
стѣ сего села сокола ку-
ривъ.

Иванъ Павло иже старшина

1795

Иванъ
иже К
иже

Даль

Иванъ

WIADOMOSC

1795 roku

Lipca 12 Dnia Jomadziacy w Zastaw
Miej Gubernii Kamienieckiego Powiatu ukazy
nie Kuchonny elowatek majacy Stali Po-
muszbanie. we C. S. Zastawie 41

Dałem tę wiadomość o rodzinie moiej.

Wtasciciel

Kawalec Pawlow Syn Staryński

Urodził się w dniu
nie pamiętam dnia i miesiąca
Dobra w Gubernii
Kamienieckiej Powiatu
Kamienieckim Wios-
lawale y C. S. w swoim
soliota y Mowa —

Pawlow Syn

Ведомости

О

штатах ефимов

всехъ Павла старинного

Видомости

О

штатах ефимов

всехъ Павла старинного.

1799 года июля 29 дня Седомо стоб.
 Илья Иванович уездн. села Завалье Уполномоченный
 отъ владельца шляхтѣвъ Мартына Волычевича
 сына Симо Седомоств. Офицера Стан. Ефимовича въ уполномоченно
 село шляхтѣ Кедрихиной Собор. Ведомств. Кедриховича
 Ильяму Елѣ Гимновѣ и прочимъ неподлежащимъ въ оплату оброчныхъ
 платежей

	муж. и сидящихъ пола	
	муж.	жен.
Кедровича на аренду сел. сел.	1	1
оплату Гимнову и прочимъ		
недоплате		
Яковъ и Яковъ свид. м. Гимновича	40	
Григоръ Яковъ свид. и прочимъ		29
Григоръ Демир		
Свид. свид. рен	2	
Годъ марта		1
Иванъ и Яковъ свид. Седомоств.	29	
итого	3	2


Упр. Яковъ м. Гимнов
 Яковъ

Иванович

Коммиссар

Wiadomości

302

1795 roku. Lipca 29 Dnia Prastawskiej Gubernij Kanuńskie-
kiego Powiatu Wsi Zawata Umowany od Wtalańska-
Płachci.  Marcin Gotszowski

43

Dotem te Wiadomości o nierządkach wspomnianej Wsi - Płachci
niemichomiego staigła niemajace, i o innych niemajacych co pogodo-
nego Rodatku. Nierządami...

Aprilia
9 na 14
48 B...
wa...
E...
1815

Miejscowość na granicę bez Opłaty Czynszu Płachci - Kucosiadta.	Lata -	
	Sto- letni L. i. i. i.	Nie- wła- stni
Jakob Janow Szn Lisikowski	40.	-
Uniego Zona Tekla Ignacego córka Unicki Zuzi	-	22.
Szn Jerzy	2.	-
Corka Marya	-	1.
Jan Janow Szn Borowski	25.	-
Marcin Gotszowski		

Latrachia Sie, W. sta.
 Probata.

В Ъ Д О М О С Т Ъ

О

Чиншовой Шляхшѣ. *1814*
завалба 1000 душъ

W I A D O M O S C

О

Czynszowey Szlachcie. *1814*
1000 душъ

В Ъ Д О М О С Т Ь .

1795 года Июль 12 дня изъяснаемой губернии
 поименнаго уезда при записке уполномоченной
 воеводой отъ бывшаго в немъ и мѣстнѣхъ
 сибирскихъ войсковыхъ полковъ
 дальнюю въдомость о жительствующей въ упомянутомъ селѣ Шляхтѣ
 недвижимой собственности неимѣющей имянуемыхъ чиншovýchъ и прочихъ невходя-
 щихъ въ окладъ обитателей.

	Муже-	Жен-	
	скаго	скаго.	
	пола.		
	Л ѣ та.		
Хутора казачья безплатно именъ ихъ и тѣхъ			
1 дворъ Иванъ Павло тѣ Боровицъ	60		Управляется въ хлѣбномъ землѣ
Учено жена Петрова Матвеева 2066		36	Семья для себя
Учено 2066 маѣ		9	
2 дворъ Варфоломей Ивановичъ Митинъ	34		Управляется въ хлѣбномъ землѣ
Учено жена Матвѣева Павло 2066		26	Семья для себя
Ученъ 2066			
Иванъ	8		
2066 Франциска		6	
Павелъ Мухоморова Маврина		14	
Шляхта Сурашца въ Полицѣ дворъ.			
Варвара Антонова Сидѣ Чоли Шершн	19		Копировать
Антоний Михайлова Сидѣ			
Шершн	30		
Учено жена Марьянна Иванова 2066		20	
Ученъ 2066 Котуринъ		7	
Итого	5	77	

Итого 5 77

1795 Roku Lipca 10 Dnia Proklamacyi Jubileusznej
 Sumarycznego Rezerwu 1000 Zawala Umowian
 ny Dzialowicze Słachin Masow Gety i in.

dałem tę wiadomość o mieszkających w pomienion... Szlachcie
 nieruchomego majątku niemającej zwancy czynszową, i o innych nienależących do głównego
 podatku Mieszkańcach.

Mieszkańcy na gruncie bez Opłaty Czynszu Słachin	Mę- skiey płci.	Nie- wie- ściey.	Lata.	45
Chatupa Jwan Pawłow Syn Bronniz	60			Latrodnia sie
Miego Zona Teresa Maria Corka		36		Uprawa Koli
Miech Corka Marya		9		Lan dze fubru
2 Chatupa Bartłomiej Korimier Syn	34			Latrodnia sie
Lyniński				we Koli Lan
Miego Zona Magdalena Gabryela Corka		26		Ma Siliie
Miech Sici Syn Jwan	8			
Corka Franciszka		6		
Prymity Murca Maria		14		
Miech Murca i Syn				
Maria Antoniego Syn	19			
Antoniego i Maria Syn	30			
Miego Zona Maryanna Jwan Corka		20		
Miech Corka				
Maria				

Goty Berd Mi

305

46

РЕВИЗСКАЯ СКАСКА.

Села Захарья Дегитного владельца
Исаитана Старжицкого

Ревизуина Владомоі
Лісі Павла Дімітрієво
Исаитана Исаитана —
Старжицкого

1705 году июля 12 дня изъ я славной губернии на
 мещанско уезда села Захалве принадлежа
 щего Дедьному владельцу шляхтичу наетному
 Павлову сыну Старжинскому и находящей
 ся въ деи ствительномъ 890 Владеи
 утполкомоемъ отъ него шляхтичъ
 марцинь 90 лѣтъ в снѣи

По силѣ состоявшагося 1794 года Юня 25 дня ЕЯ ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕ
 СТВА и въ народѣ публикованнаго Указа даль сѣю скаску о состоящихъ въ упомянутомъ
 СЕЛѢ Захалвѣ Е жинеляхъ мужскаго и женскаго пола, не исключая
 самыхъ малолѣтнихъ и престарѣлыхъ, по самой истиннѣ безъ всякой утайки; а буде
 кѣмъ впредь обличенъ явлюсь, или по свидѣльству найдемся, что кого либо
 утаилъ, шо повиненъ положенному по Указамъ штрафу безъ всякаго послабленія.

Списано	Муже- Жен- скаго скаго. пола.	
	Лѣта.	
Семейный составъ колѣнъ по самымъ земли ст. раск. угод.		
Списано		
1260л Ивана Яковлева ст. Яковлева	24	
Унесо жена сына Яковлева ст. ст. Яковлева		20
ст. Яковлева	4	
200л		1
2200л Катерина Ивановна ст. Яковлева		60
Унесо ст. Яковлева	36	
Унесо жена сына ст. ст. Яковлева		30
Иван ст. Яковлева	5	
Дорога ст. Яковлева	1	
200л		6
1260л Дорога Яковлева ст. Яковлева	70	
Унесо жена сына Яковлева ст. ст. Яковлева		30
Иван ст. Яковлева	18	
Василь ст. Яковлева	21	
Унесо жена сына Яковлева ст. ст. Яковлева		18

1
 3
 0
 4
 6

1798 Roku Lipca 2 Dnia przedstawiliy Gubernii
 Kamienieckiego Powiatu wsi Zawala nabracy Dnie
 Dzierzemu Wlasicielowi Szlachcicowi Kacitawowi
 Panta Synowi Farzynskiemu, Zostajacy
 w Aktualnym Jego Dzierzeniu Umocowaniu
 Odniego Szlachcu Marcin Gotszowski,

NA mocy wydanego 1794 roku dnia 25 Czerwca JEY IMPERATORSKIEY MOSCI,
 i do publiczney wiadomości podanego Ukazu, dałem tę wiadomość o znajdujących się
 w pomienion *w wsi Zawalu* — mieszkańcach męskiej płci i niewie-
 ściey, nie wyłączając samych małoletnich i zgrzybiałego wieku osob, nayrzetelniej, bez
 wszelkiego utaienia; a ieslibym o to od kogo bądź w czasie pozślakowany został, lub ze świa-
 dectwa okazało się, iżem kogokolwiek zataił, tedy mam podlegać naznaczonym w Ukazach
 winom, bez najmniejszego względu.

<i>w wsi Zawalu</i> <i>Podduki</i> <i>Tubyle wtych stronach</i> <i>Umocow</i>	Mę- skiej płci.	Nie- wie- ściey.
	Lata.	
<i>Osiadli</i>		
<i>1 Chatupa</i>		
<i>Jwan Jabowow Syn Jabowow</i>	24	
<i>Muigo Zona Anna Dmytrij Korha</i>		20
<i>Syn Matuiny</i>	4	
<i>Korha Magdalena</i>		1
<i>2 Chatupa</i>		
<i>Kateryna Jwanowa Korha Dawow</i>		60
<i>Muiny Syn Jabow</i>	36	
<i>Muigo Zona Marya</i>		30
<i>Synowie</i>		
<i>Jwan</i>	5	
<i>Fedor</i>	1	
<i>Korha Marya</i>		6
<i>3. Chatupa</i>		
<i>Fedor Stephanow Syn Sorokaty</i>	40	
<i>Muigo Zona Kulla Fedora Korha</i>		50
<i>Muik Synowii</i>		
<i>Mefan</i>	18	
<i>Wasyl</i>	21	
<i>Muigo Zona Anna Maryna Korha</i>		14.

47
[Handwritten scribbles and numbers]

	Муже-	Жен-
	скаго пола.	скаго.
4260 ^л	Л б п а.	
Сидорова Евдокимовна Фед. Вдова	—	64
Умил Иван Иванович	40	—
Умил Иван Иванович	—	30
Умил Иван Иванович	5	8
2000 Сидорова	—	—
5260 ^л		
Травин завидовна Пётр Иванович	60	—
Умил Иван Иванович	—	40
Умил Иван Иванович	13	—
2000 Иван	—	2
6260 ^л		
Травин завидовна Пётр Иванович	30	—
Умил Иван Иванович	—	24
Умил Иван Иванович	4	—
Иван	2	—
7260 ^л		
Федорова Евдокимовна Пётр Иванович	38	—
Умил Иван Иванович	—	26
8260 ^л		
Михайла Иванович Пётр Иванович	60	—
Умил Иван Иванович	—	50
Умил Иван Иванович	18	—
Умил Иван Иванович	9	—
9260 ^л		
Михайла Иванович Пётр Иванович	70	—
Умил Иван Иванович	—	45
Умил Иван Иванович	—	40
Умил Иван Иванович	—	—

1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14
 15
 16
 17
 18
 19
 20
 21
 22
 23
 24
 25
 26
 27
 28
 29
 30
 31
 32
 33
 34
 35
 36
 37
 38
 39
 40
 41
 42
 43
 44
 45
 46
 47
 48
 49
 50

	Mę-	Nie-
	skiey płci.	wie- ściey.
	Lata.	
4 Chatupa		
Mafia Semenowa Corba wdowa	—	64
Uuiy Syn Anat — — —	40	
Uuięgo Zona Felianowa awen- tiowa Corba — — —	—	30
Syn Jwau Uuih Dziui — — —	5	
Corba Jaudolia — — —	—	8
5. Chatupa		
Pawet Hawrytów Syn Thazna	60	
Uuięgo Zona Maria Jwaua Corba Uuih Dziui	—	40
Syn Andrey — — —	13	
Corba ellanya — — —	—	2
6. Chatupa		
Piotr Wasylow Syn Wasylow	30	
Uuięgo Zona ellanya alięgo foka Uuih Synowic	—	24
ellikat — — —	4	
ellaxym — — —	2	
7. Chatupa		
Fedor Wasylow Syn Wasylow	38	
Uuięgo Zona Jeryna Fedora foka	—	26
8. Chatupa		
ellikat Jwauow Syn Worskulak	60	
Uuięgo Zona Jaudocha Pantu luuowa Corba — — —	—	50
Uuih Synowic		
Fedor — — —	18	
Piotr — — —	9.	
9. Chatupa		
ellikat Samoelow Syn Samuelow Uuih Synowic	—	40
Uuięgo Syn Jwau — — —	45	
Uuięgo Zona katarzyna Wępylska	—	40
Uuih Syn Andrey — — —	8	

48

2

0

1

5

6

9

Муже- скаго пола.	Жен- скаго.
-------------------------	----------------

Л б т а.

10 годъ Михайла Бибеева Покровска	90	
Умело Хана Сидорова Бибеева 2076 Умилъ 1000000		40
Иванъ	18	
Михайло	8	
Иванъ	7	
Иванъ	2	
11 годъ Евд. Пантаевъ Покровска	50	
Умело Хана Иванова Иванова 2200 Умилъ 20000 1000000		40
Иванъ	12	
Иванъ	6	
Федора	2	
2076 Иванъ		7
12 годъ Иванъ Федоровъ Покровска	43	
Умело Хана Покровска Бибеева 2076 Умилъ 1000000		34
Иванъ	4	
Федора	2	
13 годъ Александръ Владимировъ Покровска	75	
Умело Хана Матв. Иванова 2076		38
Умилъ 20000		
Матв. Иванова	7	
2076 Иванъ		
Иванъ	12	
Федора	6	
Иванъ	2	

X
 2
 3
 0
 2
 10
 11
 12
 13
 14
 15

	Mę- skiey plci.		Nie- wie- ściey.	
	L a t a.			
10 Chatupa				
Michał Wasylew Syn Koroluk	50			
Miiego Zona Xenua Wasyla Korha		40		
Uuik Synowio				
Jwan	18			
Elisbetay	8			
Jgnary	7			
Kornel	2			
11. Chatupa				
Jabim Paulkemonow Syn Paulkemon	50			
Miiego Zona Jaudoha Jwana Korha		40		
Uuik Diiu Synowio				
Roman	12			
Senca	6			
Fedor	2			
Korha Joryna			7	
12 Chatupa				
Jwan Fedicjow Syn Kopyczuk	43			
Miiego Zona Patana Wasyla Korha		34		
Uuik Synowio				
Jwan	4			
Demian	2			
13. Chatupa				
Alexy Wasylow Syn Wankaluk	45			
Miiego Zona Hanna Jwana			30	
Korha				
Uuik Diiu				
Syn Stawryto	7			
Codka				
Xenua			12	
Jaudoha			6	
Anna			5	

2

0

20

30

40

50

	Муже-	Жен-	
	скаго	скаго.	
	пола.		
	Лѣта.		
14 годъ			
Викторъ Николаевичъ Водулинъ	79		x
у него жена Анна Антонова		70	
уми Михаилъ Петровичъ		5	
15 годъ			
Михаила Ивановича Писарева	54		1
у него жена мать Романова		43	
уми Иванъ			
Иванъ Ивановичъ	4		
у него жена			
Анна		19	3
Матильда		10	
Анна			
16 годъ			
Анна Михайловна		56	0
у него жена			
Иванъ Ивановичъ	17		
у него жена		15	
17 годъ			
Викторъ Михайловичъ Водулинъ	25		2
у него жена Ольга Александровна		21	
уми у него мать		1	
18 годъ			
Александръ Яковлевъ	70		0
у него жена Матильда Яковлевна			
у него жена		50	4
у него жена			
Викторъ	17		
Викторъ	27		6
у него жена Анна Викторовна		24	

	Mę-	Nie-
	skicy płci.	wie- ściey.
	L a t a.	
14 Chatupa		
Wasył Semienow Syn Woskulato	79	
Mniogo Zona Olua Autorowa Laska	—	70
Mniich Muzca Katuryna	—	5
15 Chatupa		
Mnichat Lontow Syn Lontow	54	
Mniogo Zona Marya Romana Mnich Dzieci	—	43
Syn Joan Laska	4	
Olua	—	19
Anastazyja	—	10
Anna	—	7
16 Chatupa		
Anna Ellybity Laska Wowa Mniog Dzieci	—	56
Syn Pawła	17	
Laska Olua	—	15
17 Chatupa		
Dawida Mlichatow Syn Swobud	25	
Mniogo Zona Zofia Alexego Mnich Laska Marya	—	21
—	—	1
18 Chatupa		
Alexy Jakouow Syn Jakouow	10	
Mniogo Zona Anastazyja Jakou Laska	—	50
Mnich Synowie		
Wasył	17	
Romali	27	
Mniogo Zona Maria Marya Laska	—	24

Handwritten notes and scribbles on the right side of the page, including a large '2' and other illegible marks.

	Муже-	Жен-	
	скаго пола.	скаго. пола.	
Л ъ ш а.			
19 год			
Симова семья на 2000 год	60		X
умеро 2006 года		15	
20 год			
Рамаев семейство на 2000 год	58		I
умеро жена Мати Ивичова 2006		46	
уми земли			
на 2006 год	22		
Огороды		13	
Ошма		12	
21 год			
Смофрей Ивано на 2000 год	22		3
умеро жена Фрэнки Ваишева 2006		20	
22 год			
Вайливи Емеева на 2000 год	40		J
умеро жена Иоробь Иванова 2006		20	
уми земли			
на 2006 год	5		
2006 года		1	и
23 год			
Огороды Ваишева 2006 года		40	o
уми земли			
(Виновы)			
Иванов	20		.
Фред	13		
Иванов	11		III
10 человек	5		
2006 год		15	IV

	Mę- skiey		Nie- wie- sciey.
	płci.		
	Lata.		
19 Chatupa			
Andryj Dautow syn Dautow tobo nie	60		
Uwigo żona Ekryanna		15	
20 Chatupa			
Roman Wasylow syn Korki	50		
Uwigo żona Maryja Jwana- łodka		46.	
syn Piotr	22		
Uwigo żona Dżici			
Uwigo żona Korki			
Jawdolia		13	
Auna		12	
21 Chatupa			
Orutny Jwanow syn Sawdubulz	22		
Uwigo żona Franciszka Wasylałodka		20.	
22 Chatupa			
Wasyl Eliakow syn Eliakow	40		
Uwigo żona Łofia Jwanałodka		26	
syn Uwigo żona Dżici			
syn Fiodor	5		
żona Parasha		1	
23 Chatupa			
Jawdolia Wasylałodka wdowa		40	
Uwigo żona Dżici			
synowie			
Jwan	20		
Fiodor	13		
Jwan	11		
Konstanty	5		
żona Jawdolia		15	

Handwritten notes and symbols on the right margin, including a large '0', a 'P', and a 'y'.

	Муже-	Жен-
	скаго	скаго.
	пола.	
Лѣта.		
24 зволя		
Иванъ Федоровъ имъ баураи	30	
Унго жена Анна Ивановна зова		38
Умилъ зова		
(Виновова)		
Иванъ	10	
Муньявня	3	
Логери.		
Алани		5
Зойма		1
25 зволя		
Анна Ивановна зова зова		80
Умилъ (Виновова)		
Иванъ Вашивецъ имъ	27	
(Винья)	30	
Унго жена мать Ивановна зова		18
26 зволя		
Иванъ Михайловъ имъ шевруи	40	
Унго жена мать Даміинова зова		32
Умилъ зова Авдоотьева		12
27 зволя		
Войки (Павловичъ имъ Степанъ)	26	
Унго жена Авдоѣ Ивановна зова		
Зова		20
Умилъ имъ Иванъ	2	
28 зволя		
Авдоотьева Ваица зова зова		60
Умилъ зова		
(Виновова)		
Тимофѣи зова зова	20	
Михаила	30	
Унго жена платова Антонова		
Зова		22
Умилъ зова Авдоѣва		3

X
 V
 3
 S
 O
 W
 P
 III
 IV
 VI
 I

Mę- skiey płci.	Nie- wie- ściey.
L a t a.	

24 Chatupa

Jwan Fiodorow Syn Basiwale	30	
Uwigo Zona Anna Jwana córka Uwut Dziwi Synowie	—	38
Jwan —————	10	
Lulian ————— Corki	3	
Juzyna —————		5
Domna —————		1

25. Chatupa

Anna Jwanowa córka Wdowa Uwiny Synowie	—	80
Jwan Wasylow Syn ———	27	
Cemen —————	30	
Uwigo Zona Marya Jwana Corka	—	18

26. Chatupa

Jwan Nikołajow Syn Szewczak	40	
Uwigo Zona Marya Danity córka Uwut córka Jandolice	—	32
Uwut —————	—	12

27. Chatupa

Wasyl Petrow Syn Stefan	26	
Uwigo Zona Jandolice Prokopa Corka	—	20
Uwut Syn Ignacy ———	2	

28 Chatupa

Jandolice Wasyla córka Wdowa Uwiny Dziwi Synowie	—	60
Tymotiej Jwanow Syn Clichat	20 30	
Uwigo Zona Parasza Antona córka	—	22
Uwut córka Hafia ———		3

2

0

2

1

5

0

4

Муже- скаго пола.	Жен- скаго.
-------------------------	----------------

Лѣта.

29 годъ

Михайла Яковъ иа Сумаринъ
Унго жена Анна Ивановна
2026

30

22

30 годъ

Яковъ Яковъ иа Яковъ
Унго жена Анна Захарова
Унъ 28тй
1610862

45

28

Михайла

20

Вайли

10

Паймофъ

3

Степанъ

1

Мати

12

Анна

11

Анна

5

31 годъ

Михайла Яковъ иа Суханъ
Унго жена Мати Ивановна
Унъ иа Миколай

90

70

30

Унго жена Анна Михайлова
2026

25

32 годъ

Саша Яковова иа Яковъ
Унго жена Паймонова
Унъ 28тй
1610862

70

56

Костянтинъ

15

Миколай

5

2026

Мати

12

Авоттонъ

10

Авотъ

3

X

r

3

o

o

u

a

7

19

	Mę- skiey płci.	Nie- wie- ściey.
	L a t a.	
29 Chatupa		
elichat Jakobow syn Kuznerek	30	
Uniego Zona Xenda Juana Jaha		22
30 Chatupa		
Jakow Jakobow syn Jakobow	45	
Uniego Zona Olina Dawity Jaha		28.
Unut Dzieci Synowie		
elichat	20	
Wasył	10	
Symotay	3	
Stepan Corli	1	
elarya		12
Olina		11
Olina		5
31. Chatupa		
elichat Pochonow syn Zubrow	90	
Uniego Zona elarya Juana Jaha		70
Unut syn elichotay	30	
Uniego Zona Xenda elichata Jaha		25
32 Chatupa		
Dawita Hryhosow syn Hryhomow	70	
Uniego Zona Tetiana Pauta Jaha		56.
Unut Dzieci Synowie		
Konstanty	15	
elichotay	5	
Corli		
elarya		12
Jawoche		10
Jawoche		3

Handwritten notes and signatures on the right margin, including a large '2' and several illegible scribbles.

Муже- скаго пола.	Жен- скаго.
Лѣта.	

33 года

Самойль Григорьевъ сынъ Григорьевъ

50

Умывъ жена сына Василия
2026

41

Умывъ зятя
Ивановъ

Иванъ

20

Александръ

18

Менятевъ

6

2026 Катерина

12

Павелъ сынъ Васильи Михайловъ
сынъ

30

Умывъ жена мать

20

Умывъ 2026 Александръ

1

34 года

Василий Григорьевъ сынъ Григорьевъ

40

Умывъ жена мать Григорьевъ 2026

36

Умывъ Ивановъ

Иванъ

13

Михаилъ

12

Антонъ

8

35 года

Иванъ Степановъ сынъ Степановъ

30

Умывъ жена Катерина Михайловъ
на 2026

24

Умывъ зятя
Ивановъ

Копыловъ

6

Михаилъ

4

2026 мать

2

36 года

Иванъ Григорьевъ сынъ Григорьевъ

70

Умывъ Ивановъ

Иванъ

10

Антонъ

26

Умывъ жена Анна Ивановъ 2026

20

X

V

3

0

II

II

III

IV

19

	Mę- skiey płci.	Nie- wie- ściey.
	L a t a.	
33. Chatupa		
Roman Hryhorow syn Hryhorow	30	
Wago Zona Anna Hawryty Corha		41
Unick Dzieci Synowie		
Jwan	20	
Alexa	18	
Jynay	6	
Corha Kataryna		12
Prymit Ziel Wasyl elwetatow		
Syn	30	
Unico Zona Marya		20
Unick Corha Januszlusia		1
34 Chatupa		
Polop Andrejow syn Andrejow	40	
Unigo Zona Marya Fedora Polka		36
Unick Synowie		
Jury	13	
Eliap	12	
Anton	8	
35 Chatupa		
Jwan Stefanow syn Stefanow	30	
Unigo Zona Anna Stacya Chylyty		24
Corha		
Unick Dzieci Synowie		
Konstanty	6	
Milota	11	
Corha Marya		2
36 Chatupa		
Jahow Hawrytow syn Induic	40	
Unigo Synowie		
Jury	10	
Dotapier	26	
Unigo Zona Anna Semena Polka		20

2

0

2

11

2

0

4

	Муже-	Жен-
	скаго пола.	скаго.
Лѣта.		
37 годъ Михаило Рамановъ иже Рамановъ у него жена Травникова Зиновида 2000	24	19
Павелъ Костовичъ иже Аниса 2000	—	58
38 годъ Федотъ Степановъ иже Илья у него жена Анна Васильева 2000	50	40
Иванъ иже Анна	6	—
Павелъ Яковъ Илья Рамановъ иже у него жена Авдотья	24	18
39 годъ Антонъ Зиновида иже Илья у него жена Анна Яковлева 2000	24	18
Иванъ 2000 афрейковъ	—	2
Павелъ братъ Займа	18	—
40 годъ Иванъ Павловъ иже Павловъ у него жена Авдотья Васильева 2000	50	40
иже Иванъ иже Иванъ 2000	23	—
Симона	7	8
Павелъ	—	6
Павелъ Яковъ Рамановъ Федоръ иже Федоръ	19	—
у него жена Анна	—	15
41 годъ Иванъ Анисавъ иже Иванъ у него жена Травникова Васильева 2000	40	30
иже Иванъ	—	—
Зиновида	7	—
Иванъ	5	—

I
 II
 III
 IV
 V
 VI
 VII
 VIII
 IX
 X
 XI
 XII
 XIII
 XIV
 XV
 XVI
 XVII
 XVIII
 XIX
 XX
 XXI
 XXII
 XXIII
 XXIV
 XXV
 XXVI
 XXVII
 XXVIII
 XXIX
 XXX

Mę- skiey płci.	Nie- wie- ściey.
L a t a.	

55

37. Chatupa		
elichat Romanow syn Roman	24	
Uniego Zona Paraska Atryfona		19
Wojak —————		58
38. Chatupa		
Fedor Stefanow syn Kyniak	56	
Uniego Zona Anna Wasyla foka		40
Wojak syn Oliza	6	
Przynek Lieni Jwan Romanow syn	24	
Uniego Zona Jaudotaja		18
39. Chatupa		
Stanazy Atryfow syn Mitulak	24	
Uniego Zona Marya Jakowa foka		18
Wojak Woska Apozynia		2
Przynek Brat Dawid	18	
40. Chatupa		
Jwan elichotajon syn Strebucyk	50	
Uniego Zona Jaudotia Wasyla foka		40
Wojak Dżici		
syn Mies	23	
Wojak Corti		
Wojak		8
Paryna		6
Przynek Lieni Roman Fadjow		
syn Fadjow	19	
Uniego Zona Marya		15
41. Chatupa		
Jwan Acentiuw syn Acentiuw	40	
Uniego Zona Paraska Wasyla		30
Wojak		
Wojak synowii		
Atryfow	7	
Jozet	5	

2

9

2

2

2

2

2

2

2

	Муже-	Жен-
	скаго	скаго.
	пола.	
	Лѣша.	
42 280 ^л Смѣла еста ^л иѣ еста ^л	34	
уново дема Олѣмба фѣдоровѣ 2026		86
Смѣла Иванѣ	7 5	
2026 Олѣмба		1
43 280 ^л Смѣла еста ^л иѣ еста ^л	25	
уново дема Олѣмба еста ^л 2026		20
уни ^л иѣ смѣла	1	
Смѣла Олѣмба	10	
Смѣла маѣ		14
44 280 ^л Смѣла еста ^л иѣ еста ^л	34	
уново дема маѣ еста ^л 2026		24
уни ^л иѣ смѣла	8	
45 280 ^л Смѣла еста ^л иѣ еста ^л	40	
уново дема еста ^л иѣ еста ^л 2026		32
Смѣла еста ^л	1	
2026 маѣ еста ^л		5
Смѣла еста ^л иѣ еста ^л	18	
46 280 ^л Смѣла еста ^л иѣ еста ^л	33	
уново дема Олѣмба еста ^л 2026		26
уни ^л 2026 еста ^л		1
47 280 ^л Смѣла еста ^л иѣ еста ^л	20	
уново дема еста ^л иѣ еста ^л 2026		50
уни ^л иѣ еста ^л	20	

Handwritten notes and signatures on the right side of the page, including names like Davita, Unigo, and various numbers (42, 43, 44, 45, 46, 47) corresponding to the entries in the table. There are also some large handwritten characters or symbols.

42 Cha
Davita
Unigo
43 Cha
Unigo
44 Cha
Unigo
45 Cha
Unigo
46 Cha
Unigo
47 Cha
Unigo

	Mę- skiey		Lata.
	plci.	Nie- wie- ściey.	
42 Chatupa			
Dawida Haurulow Syn Hauryl			34
Uniego Zona Xenka Fedora- lona			26
Unik Dzieci Cynocia			7
Olexa			5
Juan			1
Lorka Xenka			
43 Chatupa			
Olexa Dawidow Syn Dawidow			25
Uniego Zona Xenka Hauryl lona			20
Unik Syn Ligota			1
Unik Brat Miliotay			10
Ostrowa euanya			14
44 Chatupa			
Wasyr Jakobow Syn Inolaks			34
Uniego Zona Nastazya Juana lona			21
Unik Syn Miskat			8
45 Chatupa			
Gozet Jurkow Syn Sumlaustij			40
Uniego Zona Jaudakia Smytrafala Unik Dzieci			32
Syn Andrey			1
Lorka Ekagialumca			5
Krynom Kiewny Miskat Fedo- me Syn			18
46 Chatupa			
Piotr Andryow Syn Arombua			33
Uniego Zona Jozna Wapylafala			26
Unik Lorka Christynia			1
47 Chatupa			
Wasyl Stefanow Syn Kiriak			29
Uniego Zona Jaudakia Jekowafala			30
Unik Syn Juan			20

2

0

2

1

2

1

1

Муж-
скаго
пола.

Жен-
скаго.

Лѣта.

48 год

Мать Михаила 2026 вдова

Умъ збати

Иванова

Романъ Ванькинъ

Иванъ

2026 вдова

Андрей Михайловичъ

Умъ жена Александръ Александровъ 2026

Умъ 2026 вдова

49 год

Федоръ Самойловъ Иванъ

Умъ жена мать Иванова 2026

Умъ збати

Иванъ Анофриевъ

2026 вдова

Андрей

Мать

Клима Петрова вдова Иванова

2026 вдова

Умъ Иванова

Михаилъ

Семья

50 год

Иванъ Федоровъ Иванъ Божовичъ

Умъ жена Анна Ивановна Дмитревъ 2026

2026

Умъ Иванъ Андрей

51 год

Павелъ Федоровъ Иванъ Божовичъ

Умъ жена мать Дмитревъ 2026

Умъ збати

Иванъ Ивановъ

2026 вдова

Семья

Иванова

Иванова

Иванова

Иванова

Иванова

Иванова

46

18

15

10

22

18

1

34

27

4

6

1

54

16

13

34

26

9

36

30

10

3

1

X

V

3

ρ

0

11

10

III

77

61

48 Chatupa		
elarya elichatowa	Włcha Włcha	46
	Unicy Dziwi	
	Synowice	
Roman Wasylow	Syn	18
Jwan		15
Włcha		10
Pry niy	Syn elichat	22
Unigo Zona	Dolia Jalousa Włcha	18
Unich	Włcha Siprovia	1
49 Chatupa		
Fedor Dawitow	Syn Gubrey	34
Unigo Zona	elarya Jwala Włcha	23
	Unich Dziwi	
Syn	Andry	4
	Włcha	
Aprozyna		6
elarya		1
Prynik	Teriza Zofia Jwala	
Włcha	Włcha	54
	Unicy Synowice	
elichat		16
Samon		13
50 Chatupa		
Jwan Fedorow	Syn bezzubko	34
Unigo Zona	Xenda Dmytra	
	Włcha	26
Unich	Syn Andry	9
51 Chatupa		
Tymofij	Fedorow Syn bezzubko	36
Unigo Zona	elarya Dmytra	
	Włcha	30
	Unicy Dziwi	
Syn	Jhnatij	10
	Włcha	
Anna		3
Parasha		1

Handwritten notes and scribbles on the right side of the page, including a large '2' at the top, a '0' below it, and several vertical lines and marks extending downwards.

	Муже-	Жен-
	скаго пола.	скаго.
Лѣта.		
52 год Серафим Петровича Зоса Зоса		42
Умѣ Зенѣ Симовна		
Степанна	16	
Заря	13	
Ольга		9
Матѣ		5
53 год Зарина Зисовна Зоса Зоса	40	
Умѣ Зенѣ Анна Петровна Зоса		30
Умѣ Зенѣ		
Матѣ Зисовна	7	
Симона		13
Ольга		5
54 год Серафим Степанъ Зоса Зоса	33	
Умѣ Зенѣ Савина Петровна		23
Умѣ Зенѣ		
Симона	9	
Ольга	2	
Зоса Матѣ		6
55 год Серафим Савина Зоса Зоса	34	
Умѣ Зенѣ Матвѣна Матвѣна		26
Умѣ Зенѣ		
Симона	6	
Анна	4	
Заря	1	
56 год Савина Ойто Зоса Зоса	56	
Умѣ Зенѣ Анна Зисовна Зоса		40
Умѣ Зенѣ		
Матѣ Зисовна	23	
Зоса Анна		13

X

V

3

08

И
0

III

7

19

Mę- skie płci.	Nie- wie- ściey.
L a t a.	

52 Chatupa			
Mafia	Petra	Wdowa	42
Unicy Dzieci			
Synowie			
Stefan			16
Handy			13
	Corli		
Jawolka			0
Ellyna			5
53 Chatupa			
Danilo	Aryhorow	Syn	40
Unigo	Zona Anna	Piotra	30
Unicy Dzieci			
Syn	Dmytry		7
	Corli		
Anastazya			13
Jawolka			5
54 Chatupa			
Ostacy	Stefanow	Syn	33
Unigo	Zona	Kataryna	
Corli		Petra	23
Unicy Dzieci			
Synowie			
Ellyhotay			9
Jozef			2
Corli	Ellyna		6
55 Chatupa			
Olexa	Romanow	Syn	34
Unigo	Zona	Telianna	
Ellyna		Ellyna	26
Unicy Synowie			
Jwan			6
Andrey			4
Hawryta			10
56 Chatupa			
Pawel	Jozypow	Syn	56
Unigo	Zona	Jawolka	
		Piotra	40
Unicy Dzieci			
Syn	Jwan		23
Corli	Olexa		10

J

O

J

N

J

C. P.

Муже- скаго пола.	Жен- скаго.
Лѣта.	

57 год
Михайла Степановича — 24

Умрею Анна Степановна — 20
Умихъ Михаилъ — 2

Умрею Анна Степановна — 62
Умрею Анна — 36

58 год
Василь Степановичъ — 70

Умрею Анна Степановна — 36
Умихъ Звонимиръ

Федоръ — 20
Умрею Анна — 7

Петръ — 4
Умрею Анна — 1

59 год
Матвей Степановичъ — 20

Умрею Анна Степановна — 40
Умрею Анна — 13

Михаило — 24
Умрею Анна Степановна — 18

Умрею Анна — 8
Умрею Анна — 46

60 год
Иванъ Степановичъ — 46

Умрею Анна Степановна — 30
Умрею Анна — 15

Олегъ — 15
Умрею Анна — 11

Умрею Анна — 4
Умрею Анна — 19

Умрею Анна — 4
Умрею Анна — 19

X

✓

3

∫

0

2

2

III

4

19

Mę- skiey płci.	Nie- wie- ściey.
L a t a.	

57. Chatupa	
Elizabet Pimenow syn Leptey	24
Uniego żona Olona Juwana córka	20
Uniek syn Iingta - - -	2
Przy nich Teozora Marya Juwa nina córka Lebowa - - -	62
58 Chatupa	
Wasyl Stefanow syn Zwaruu	40
Uniego żona Tetianna Wasyla córka - - -	36
Uniek Dzieci Synowie	
Tobor - - - - -	20
Izmatiy - - - - -	7
Nick - - - - -	4
Córka Marya - - - - -	1
59 Chatupa	
Elizabiy Petrow syn Dumii	50
Uniego żona Jryna Stefanowa córka - - - - -	40
Uniek Dzieci Synowie	
Jwan - - - - -	13
Elizabet - - - - -	11
Uniego żona Tetianna Jozowa córka - - - - -	18
Córka - - - - -	8
60 Chatupa	
Jwan Petrow syn Dumii	46
Uniego żona Jwiesława Eliska córka - - - - -	30
Uniek Dzieci Synowie	
Mitry - - - - -	19
Jwan - - - - -	11
Córka Eliza - - - - -	4

Handwritten notes and signatures on the right side of the page, including large stylized letters and smaller markings.

Муже- Жен-
скаго скаго.
пола.

Лѣта.

01 годъ

Матна Яковле тнѣ тухлой — 46

у него жена Анна Яковлева 2026 — 30
у нѣхъ дѣти

Светлана — 18
Светлана

Матна — 10

2026

Матна — 7

Афросимья — 1

02 годъ

Иванъ Матвеевъ тнѣ Янурия — 82

у него жена Матвѣя Иванова 2026 — 79

у нѣхъ дѣти — 30

у него жена Анна Яковлева 2026 — 23

у нѣхъ дѣти — 2

03 годъ

Василь Михайло тнѣ тухлей — 63

у него жена Анна Яковлева 2026 — 40

у нѣхъ дѣти — 40

Андрей — 32

Матна — 23

у него жена Анна Михайлова

2026 — 3

04 годъ

Василь Васильевъ тнѣ Сидоридя — 32

у него жена Матна Васильева 2026 — 24

у нѣхъ дѣти — 1

2026 Матна

05 годъ

Иофим Михайлова 2026 Вдова — 42

у нѣхъ дѣти — 20

2026 Матна — 5

06 годъ

Андрей Яковле тнѣ Мильбидя — 36

у него жена Матна Яковлева 2026 — 25

у нѣхъ дѣти

Василь — 5

X

V

3

9

0

11

10

11

11

19

	Me- skiej płci.	Nie- wie- ściey.	Lata.
60 Chatupa			
Elara / Jakowow syn Kuchol	40		
Unigo Zora / Zora. trostora / Zora		30	
Uniek / Uniek Dżeci / Synowie			
Olxa	18		
Elara	10		
Kataryna / Zorli		7	
Trozyna		1	
62 Chatupa			
Juan / Jakowow syn Jambur	80		
Unigo Zora / Kataryna / Jwana / Zora		49	
Uniek / Uniek Elaryn	30		
Unigo Zora / Zora / Dimiye / Zora		23	
Uniek / Zora / Trozyna		2	
63 Chatupa			
Wasyl / Michatow syn Czubrey	68		
Unigo Zora / Zora / Jakowow / Zora		40	
Uniek / Uniek Synowie			
Prohaja	20		
Pich	32		
Unigo Zora / Zora / Elukata / Zora		23	
Uniek / Uniek Syn Elukata	3		
64 Chatupa			
Drauta / Jakowow syn / Zora / Zora	32		
Unigo Zora / Elaryn / Zora / Zora		24	
Uniek / Zora / Elaryn		1	
65 Chatupa			
Zora / Elukata / Zora / Zora		42	
Uniek / Uniek Dżeci			
Uniek / Uniek Syn	20		
Zora / Elaryn		5	
66 Chatupa			
Andrey / Jakowow syn / Elukata	36		
Unigo Zora / Zora / Elukata / Zora		25	
Uniek / Uniek Dżeci / Synowie			
Wasyl	5		

J

C

Z

M

J

C

J

Муже- Жен-
скаго скаго.
пола.

Лѣта.

Февр	1	
2026 Анна		10
67 год		
Евдокия Ваицъ тѣ Зуевид	34	
Умро жена Анна Иваново 2026		25
Умрѣ тѣ		
тѣ Иван	1	
2026 правова		4
68 год		
Евдокия Ваицъ тѣ Иванова	62	
Умро жена Анна Иваново 2026		43
Умрѣ тѣ Михаил	25	
69 год		
Евдокия Ваицъ тѣ Базилия	32	
Умро жена Анна Иваново 2026		24
Умрѣ Иваново		
Евдокия	15	
Анна	2	
70 год		
Иванъ Иванъ тѣ Иванъ	50	
Умро жена Анна Иваново 2026		40
Умрѣ тѣ		
тѣ Михаил	25	
2026		
Марья		12
Авдѣя		8
Юфѣя		5
71 год		
Евдокия Иваново 2026 2026		32
Умрѣ тѣ Иванъ	30	
Умро жена Анна Иваново 2026		22
72 год		
Февр Анна Иваново тѣ Иванъ	60	
Умро жена Юфѣя Иваново 2026		46
Умрѣ Иваново Иванъ		10

X
1
3
0
2
2
3
1

	Mę- skiey płci.	Nie- wie- ściey.
	Lata.	
Fedor	1	
68 Chatupa		10
Mysko Wasylow syn Jurgilata	31	
Uniego Zonia Anna Zwanafka		25
Uniek Dzieci		
Syn war	1	
Wolka Marafka		4
69 Chatupa		
Maryta Wasylow syn Matlamak	62	
Uniego Zonia Anna Zwanafka		43
Uniek syn Matkat	25	
69 Chatupa		
Matej Wasylow syn Bazylak	32	
Uniego Zonia Katarina Dunitz		24
Uniek Synonik		
Dmytrij	15	
Atanasz	2	
70 Chatupa		
Juan Sandatow syn Sandatow	50	
Uniego Zonia Maria Zwanafka		40
Uniek Dzieci		
Syn Matkat	25	
Wolka		
71 Chatupa		12
Jandolina		8
Zofia		5
71 Chatupa		
Kataryna Jurkowna Wolka Widna		57
Uniek Syn Pomer	30	
Uniego Zonia Maria Dunitz		22
72 Chatupa		
Fedor Onufryjow syn Hant	60	
Uniego Zonia Zonia Dunitz		46
Przy nich Katarina Maryja		10

200

Муже-Жен-
ского-ского.
пола.
Лѣта.

73 года		
Федотъ Евстафьевъ имъ Якушевъ	39	
Умерло жена Мида Михайловна		24
Уми ^и Ионовна	3	
Евдоким	1	
74 года		
Матвеевъ Евстафьевъ имъ Земляевъ	60	
Умерло жена Анастасья Михайловна		46
Уми ^и Ионовна		
Иван	23	
Антонъ	18	
Войдя	10	
75 года		
Евдокимъ Михайловичъ имъ Михайловичъ	42	
Умерло жена Анна Александровна		30
Уми ^и Злати ^и Ионовна		
Кавелия	4	
Филиппъ	1	
Злата		8
Авдеева		2
76 года		
Войдя имъ Павлуша	90	
Умерло жена Евфимья Михайловна		70
77 года		
Евдокимъ Иванъ имъ Павлуша	46	
Умерло жена Мида Анастасьева		34
Уми ^и Злати ^и		
Имъ Федотъ	1	
Злата Михайловна		4
78 года		
Войдя Евдокимъ имъ Михайловичъ	73	
Умерло жена Анна Михайловна		25
Уми ^и Злати ^и		
Мида		7
Мамонтова		7
Кристиана		2

8
 3
 0
 9
 2
 0
 14
 16
 19

Me-
skiey
plci. Nie-
wie-
sciey.

L a t a.

73. Chatupa		
Fiodor Justratow syn Jindur	37	
Unigo Zona elarya elaryna		24
Unich Synowie		
Jwan	3	
Aryhoru	1	
74 Chatupa		
elatriu Demianow syn Demian	60	
Unigo Zona Hafia Damiy		46
Unich Synowie		
Jwan	23	
Atanazy	18	
Wasyl	10	
75 Chatupa		
Aryhor elylicow syn elylicow	42	
Unigo Zona Muc Alexego		30
Unich Dicie		
Sawet Synowie	4	
Filip	1	
Unich Corbi		
Jwyna		8
Jamohira		2
76 Chatupa		
Wasyl Stefanow syn Thaccuk	90	
Unigo Zona Jkimia Romana		70
77 Chatupa		
Dmytru Jwanow syn Thaccuk	46	
Unigo Zona elarya Haffi		
Corba		34
Unich Dicie		
Syn Fidor	1	
Corba Anastazy		4
78 Chatupa		
Wasyl Aryhorow syn Silatniuk	33	
Unigo Zona Muc elihata		25
Corba		
Unich Corbi		
elarya		7
Pawcha		4
Christyna		2

Handwritten notes and signatures on the right side of the page, including a large '2' at the top, a 'C' in the middle, and several illegible signatures and initials at the bottom.

	Муже-	Жен-
	скаго пола.	скаго. пола.
Лѣта.		
79 годъ		
Антонъ сынъ Ивана Зубкова	40	
у него жена Анна Фролова 2006		28
у нихъ дѣти		
Иванъ	10	
у него дочь		
Устинья		4
у нея		1
80 годъ		
Михайло сынъ Ивана Зубкова 2006	50	
у него дочь		
Татьяна		12
у нея		7
Анна		6
у нея дочь		13
81 годъ		
Василь сынъ Ивана Зубкова	41	
у него жена Анна Степанова 2006		40
у нихъ дѣти		
Дмитрий	14	
у него	5	
Федотъ	2	
82 годъ		
Матвей сынъ Ивана Зубкова 2006	72	
у него жена Анна Фролова 2006		45
у нихъ дѣти		
Василь	19	
у него	17	
Иванъ	13	
у него	8	
2006 года		11
83 годъ		
Антонъ сынъ Ивана Зубкова 2006	40	
у него жена Анна Михайлова 2006		32
у нихъ дѣти		
Петръ	15	

Лѣта.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

	Mę- skiey płci.	Nie- wie- ściey.
	Lata.	
79 Chatupa		
Stasius Wasylow syn Gugiłude	20	
Unigo Zona Anna Fedora Caska		28
Unik Dzieci		
Syn Jowan	10	
Costi		
Justyna		4
Ellyza		1
80 Chatupa		
Wladislaw Wasylow syn Gubry Wladis	50	
Unigo Costi		
Tetiana		12
Kentia		7
Anna		6
Unigo Siwota Ellyza		13
81 Chatupa		
Roman Wasylow syn Wamban	41	
Unigo Zona Anna Stefana Caska		40
Unik Synowie		
Demko	14	
Dmytry	6	
Wladis	2	
82 Chatupa		
Ellyzyn Demianow syn Demian	72	
Unigo Zona Olina Mychona Caska		45
Unik Dzieci		
Synowie		
Roman	19	
Dmytry	17	
Stefan	13	
Absakliuy	8	
Costia Maria		11
83 Chatupa		
Jwan Konstantyn syn Jambur	40	
Unigo Zona Anna Silawona Caska		32
Przyman Siwota Piotr	15	

8

0

8

8

8

14

109
64

	Mę- skiej płci.	Nie- wie- sciej.
	Lata.	
84 Chatupa		
Anna Joanna córka wdowa	—	36
Umię Dzieci		
Syn Wasyl	10	
Córka Mafja	—	2
85 Chatupa		
Aryhad Wasylow Syn Zwaruz	32	
Umiego Zonia Anna Wasyla córka	—	26
Umię Dzieci		
Syn Jioan	4	
Córka Parasieka	—	2
86. Chatupa		
elichat Wasilow Syn Cundestey	34	
Umiego Zonia Anna Stefana córka	—	24
Umię Synowie		
Jwan	6	
Aryhad	3	
Pizniak Teodor Stefanycha wdowa	—	48.
87. Chatupa		
Andrzej Wasylow Syn Zwaruz	34	
Umiego Zonia Jandolia Danity	—	26
Córka		
Umię Syn Jwan	10	
88 Chatupa		
Jatow elyblidow Syn Deslowy	52	
Umiego Zonia elmara Wasyla córka	—	33
Umię Dzieci		
Synowie		
Jwan	12	
elyblita	3	
Jandolia	—	14
Paraska	—	10
Olina	—	6
89 Chatupa		
Jwan Ozyrow Syn Litwinia adonice	51	
Umię Dzieci		
Synowie		
Andron	18	
Wasyl	16	
Córki		
elmara	—	13
elatawa	—	10

Handwritten signatures and scribbles on the right side of the page.

		Lata.
90 Chatupca		
Tedof Denikow	Syn Denikow	60
Unigo Zonia	Jadwicha Wasylowa	36
	Unich Dzieci	
	Synowie	
Dawida		8.
Alexa		5
	Corli	
Anna		12
Anastazya		2
Jwan		30
Unigo Zonia	Anna Julowa	20
91 Chatupca		
Jwan	Arykonow Syn	40
Unigo Zonia	Marya ellichata	31
	Unich Dzieci	
	Synowie	
Dmytrij		11
Andrey		7
Arykon		3
	Corli	
Kateryna		12
Paraska		4
92 Chatupca		
Dawida	Tymofiejow Syn	34
Unigo Zonia	Patyma Talowa	25
	Unich Dzieci	
	Syn Tymofiej	5
Corli	Tetiana	7
93 Chatupca	Pr. raka	60
Gordij	elichatow Syn	56
Unigo Zonia	Anna Wasylowa	30
	Unich Dzieci	
	Synowie	
elichatow		20
Jalow		1
Corli	Justyna	11

26

0

2

W

2

0

Муж-
скаго
пола. Жен-
скаго.

Лѣта.

94 год	Ирина Лукияновна из Зюдергай	35	
	Умело жена Настасья Федорова		23
	Умелъ Зетий		
	Или амтлонд	1	
	2026 Катерина		3
95 год	Фредъ Яахило из Зюдергай	36	
	Умело жена Анны Зюдергай		23
	Умелъ Зетий		
	(Винова)		
	Иван	3	
	Ирина	1	
	2026 Анна		6
96 год	Викторъ Катерина из Винова	60	
	Умело жена Катерина Викторовна		45
	2026		
	Умелъ Зетий		
	Ирина	7	
	2026		
	Матя		15
	Ирина		12
	Иван	24	
	Умело жена Матя Степанова		18
	2026		
97 год	Иван Зюдергай из Зюдергай	43	
	Умело жена Матя Софьяловна		20
	2026		
	Умелъ Зетий Матя		4
98 год	Ирина Катерина из Винова	46	
	Умело жена Матя Катерина		21
	2026		
	Умелъ Зетий		
	(Винова)		
	Иван	11	
	Ирина	3	
	Матя		6
	2026		
	Матя		4

7
 2
 3
 0
 2
 2
 4
 1

	Mę- skiey płci.	Nie- wie- ściey.
94 Chatupa		
Prokop Lubianou Syn Jurek	35	
Miogo Zona Anastazyja Fedora		23
Ucich Dziaci		
Syn Anton	1	
orka Katarzyna		3
95 Chatupa		
Fedor Danitow Syn Stryhorow	36	
Miogo Zona Katarzyna Stryhorow		23
Ucich Dziaci		
Synowie		
Juan	3	
Miogo	1	
orka Anna		6
96 Chatupa		
Wojt Korotow Syn Wotyszczak	60	
Miogo Zona Anastazyja Wojt		45
Ucich Dziaci		
Synowie		
orka	7	
orki		
elaryja		15
Jefimia		12
Juan	24	
Miogo Zona elaryja Stefanow		18
orka		
97 Chatupa		
Juan Stryhorow Syn Stryhorow	43	
Miogo Zona elaryja Margita		20
Ucich orka elaryja		4
98 Chatupa		
Stefan Stachow Syn Lencel	46	
Miogo Zona elaryja Wojt orka		24
Ucich Dziaci		
Synowie		
Juan	11	
Miogo	3	
orki		
Miogo		6
elaryja		7

2

0

20

2

2

2

2

	Мужского пола.		Женского пола.	
	Лѣта.			
99 год				
Матей Иванов ^{Иванов} Иванов ^{Иванов} Иванов ^{Иванов}	40			
У него жена помятая вайева 2025		25		X
Уми ^х 2025				
Матей		4		
Матрена		1		
100 год				
Плод Яковлевъ Иванов ^{Иванов}	42			V
У него жена Катрина вайева 2025		26		
Уми ^х вое ^{Иванов}	6			
101 год				
Яко Иванов ^{Иванов} Иванов ^{Иванов} Иванов ^{Иванов}	44			
У него жена Катрина вайева 2025		25		
Уми ^х 2025				
Авдья		5		
Анна		3		
Аграфья		1		
102 год				
Николай Иванов ^{Иванов} Иванов ^{Иванов} Иванов ^{Иванов}	44			
У него жена Авдотья Дмитревна 2025		30		II
103 год				
Вайели Иванов ^{Иванов} Иванов ^{Иванов} Иванов ^{Иванов}	46			
У него жена Мат ^и Михайлова 2025		32		III
Уми ^х ^{Иванов}				
Минимай	9			
Селюфрей	7			IV
104 год				
Фред ^и Иванов ^{Иванов} Иванов ^{Иванов} Иванов ^{Иванов}	46			
У него жена помятая ^{Иванов} 2025		30		
Уми ^х 2025				
Катрина		10		
Аграфья		7		
Анна		6		

	Me- skiey płci.	Nie- wie- ściey.
99 Chatupa		
Maxym Iwanow Syn Kuznar	40	
Mniogo Zona Patana Iwanowa		25
Unich Ioski		
Uwaga		4
Uwaga		1
100 Chatupa		
Prohii Iwanow Syn Galanow	42	
Mniogo Zona Kopyra Urosia Gora		26
Unich Syn Iwan	6	
101 Chatupa		
Iwanow Iwanow Syn Iwanow	41	
Mniogo Zona Katarina Urosia Gora		25
Unich Ioski		
Dobro		5
Mniogo		3
Mniogo		1
102 Chatupa		
Nazar Maximow Syn Kuznik	41	
Mniogo Zona Dobia Dymytra		30
Unich		
103 Chatupa		
Iwanow Iwanow Syn Iwanow	46	
Mniogo Zona Uwaga Urosia Gora		32
Unich Syn Ioski		
Uwaga	7	
Protop	7	
104 Chatupa		
Iwanow Iwanow Syn Beliduk	46	
Mniogo Zona Patana Iwanowa		30
Unich Ioski		
Katarina		10
Uwaga		7
Mniogo		6

2

0

2

3

4

5

6

	Муж-	Жен-
	скаго	скаго.
	пола.	
	Лѣта.	
105 год		
августа Шуровцева 406 вдова		67
Умѣ (мѣ) Шуровца	26	
106 год		
Михаила мѣтвовой Шуровца	32	
Умѣ жена мѣтвовой Шуровца		21
107 год		
Евдокия Шуровца 206 вдова		36
108 год		
Филиппа Шуровца (мѣ) Шуровца	30	
Умѣ жена Анна Ивановна 206		24
Умѣ Шуровца	30	
109 год		
Матвеев	2	
109 год		
Матвеев (мѣ) Шуровца	45	
Умѣ Шуровца		
(Шуровца)	12	
Шуровца	0	
(Шуровца)	4	
Умѣ Шуровца		13
110 год		
Матвеев Шуровца (мѣ) Шуровца	34	
Умѣ жена мѣтвовой Шуровца		23
Умѣ Шуровца		
(Шуровца)	10	
Шуровца	7	
Шуровца	1	
Умѣ Шуровца		3
111 год		
Матвеев Шуровца (мѣ) Шуровца	34	
Умѣ жена мѣтвовой Шуровца		21
Умѣ Шуровца		
(Шуровца)	12	
Шуровца	8	
Шуровца	5	
Михаила	2	

105 Chaty
Dolice M
Umay S
106 Chaty
ellichat el
Mugo Lona
107 Chaty
Jewdelia
108 Chaty
Filip wa
Mugo Jon
Tid
ellichat
109 Chaty
ellichat
110 Chaty
Dmity
Mugo
Loka
111 Chaty
Roman
Mugo
Andrus
Jwan
Tior
ellichat

Mę- ski płci.	Nie- wie- ściey.
Lata.	

105 Chatupa		
Dolice Strychora córka Wdowa	-	64
Wojciech syn Lubian	-	28
103 Chatupa		
Elżbieta elżbieta syn elżbieta	32	
Wojciech zona Wdowa Wdowa	-	21
107 Chatupa		
Jewdełcia zuzanna córka Wdowa	-	36
100 Chatupa		
Filip Tomasz syn Wdowa	30	
Wojciech zona Wdowa Wdowa	-	24
Taba	5	
Elżbieta	2	
109 Chatupa		
Elżbieta syn Petrus syn Domicy	45	
Wojciech zuzanna		
Elżbieta	12	
Wojciech	6	
Wojciech	4	
Córka Wdowa	-	13
110 Chatupa		
Dymitr Wdowa syn Wdowa	34	
Wojciech zona Wdowa Wdowa		
Córka	-	23
Wojciech zuzanna		
Taba	10	
Danuta	7	
Wojciech	1	
Córka Wdowa	-	3
111 Chatupa		
Roman Wdowa syn Wdowa	34	
Wojciech zuzanna Wdowa Wdowa	-	21
Wojciech zuzanna		
Wojciech	12	
Wojciech	8	
Elżbieta	5	
	2	

31
0
12
10
11
11
11

Handwritten notes and signatures on the right side of the page, including a large '2' and several illegible signatures.

Муже- скаго пола.	Жен- скаго.
-------------------------	----------------

Л б т а.

112 260 фредъ байбѣтѣ иульмидъ у него жена мава иосифъ тайсовъ 2000	30	
уни ^х 2000		31
у тийнѣ а магучийна		19 2
113 260 андрей накуративъ б тѣ накуративъ табеевъ	42	
у него жена прашовъ фредърова 2000		34
114 260 Емилъ Яковлѣ тѣ Яковлѣ б	30	
у него жена Антѣвѣ Яковлѣва 2000		26
уни ^х 2000 полатевъ		4
115 260 Анонъ мийнѣ тѣ мийнѣ у него жена авро тѣвѣ байбѣва 2000 уни ^х тѣвѣ	60	50
Елизовѣ	16	
платевъ	29	
у него жена Антѣвѣ михайловъ 2000		20
уни ^х тѣ Дмитревъ	1	
116 260 полатевъ байбѣва 2000 вдова уни ^х 2000 тѣвѣ		52
байбѣвѣ	16	
2000 маѣ		14
иванѣ	26	
у него жена Агостинѣ михайловъ 2000		21
уни ^х 2000		
тѣвѣ полатевъ	4	
2000 маѣ		3

f

r

3

o

n

a

III

IV

б

	Mę- skie płci.	Nie- wie- sciey.
	Lata.	
112 Chatupa		
Fedor Wasylow slyn Knyshuk	36	
Muigo Zona edanya Zarstau- go Forka		31
Muik Forki		
Justyna		12
ellegatema		2
113 Chatupa		
Anatol Kondratow slyn Konsta- tow	42	
Muigo Zona Parafha Fedora Lorka		34
114 Chatupa		
Eliake Jabonow slyn Jalusow	30	
Muigo Zona Leuka Jakowu Forka		26
Muik Forka Patana		4
115 Chatupa		
Jalow elubitor slyn Kifilakow	60	
Muigo Zona Dorkia Zarstau Forka		50
Muik slyn Kowic		
Andrzej	16	
Piotr		25
Muigas Zona Leuka ellichata Lorka		20
Muik slyn Dymtroj	1	
116 Chatupa		
Patana Wasylowa slyn Patana		52
Muik slyn slyn Kowic		
Wajut	16	
Dorka edanya		14
Jwan	26	
Muigas Zona Chrustyna ellichata Forka		21
slyn Tamot Muik slyn Kowic		
Lorka edanya		3

2

0

2

2

2

2

2

	Муже-	Жен-	
	скаго	скаго.	
	пола.		
Л ъ т а.			
117 260			
Иванъ пѣшковъ имъ шевчука	45		
Умело Анна Павловна Михайлова		34	X
2006			
Умилъ 2-й			
Иванъ			
Биковъ	13		
Павла	7		
Федя	4		
2006 Анна		9	
118 260			
Андрей Николаевичъ имъ шевчука	34		
Умело Анна Сергеевна Федорова		23	
2006			
Умилъ 2-й			
Иванъ			
Биковъ	10		
Ольга	5		
2006			
Иванъ		11	
Павловна		2	
119 260			
Иванъ Павловичъ имъ Яковлевъ	48		
Умело Анна Юрьевна Яковлева		36	
2006			
Умилъ 2-й			
Биковъ			
Михаилъ	12		
Владимиръ	15		
Федоръ	1		
2006 Анна		2	
120 260			
Павла Павловна имъ Павловича	36		
Умело Анна Александровна Павловна		30	
2006			
Умилъ 2-й			
Иванъ Яковлевъ	3		
2006			
Иванъ		10	
Евгений		8	
Татьяна		6	

X

✓

3

∫

0

12

2

11

14

19

	Mę- skiey płci.	Nie- wie- ściey.
117 Chłopa		
Juan Tymofiejow Syn Szymona	15	
Muigi Zona Daria i ellichat		
Łoska		34
Umił Dzieni		
Synowie		
Jabow		
Peter	13	
Fiedr	7	
Fiedr	4	
Łoska elichat		9
118 Chłopa		
Andrus ellichat ajow Syn Szymona	34	
Muigi Zona Daria Fiedra Łoska		23
Umił Dzieni		
Synowie		
Jabow		
Alex	10	
Alex	5	
Łoska		
119 Chłopa		
Juan ellichat ajow Syn Szymona	48	
Muigi Zona Daria Fryderyk		36
Umił Dzieni		
Synowie		
ellichat	18	
Fryderyk	15	
Fryderyk	1	
Łoska elichat		2
120 Chłopa		
Peter Romanow Syn Szymona	36	
Muigi Zona Daria Potanin		
Łoska		30
Umił Dzieni		
Syn Fryderyk	3	
Łoska		
Anna		10
Anna		
Justyna		86

Handwritten notes and symbols on the right side of the page, including a large '70' at the top, a large '2' in the middle, and various scribbles and marks.

	Муже-	Жен-
	скаго	скаго.
	пола.	
Лѣта.		
121 год		
Иванъ Ивановичъ тѣ Рядой 620	85	
умеро тѣ Рядой	35	
умеро жена мѣтѣ Анисья 2000		25
умираетъ Бичковъ		
Васильевъ	7	
Антонъ	1	
122 год		
Иванна Ивановна тѣ Рядой	45	
умеро жена Авдотьева Иванова 2000		32
уми ^л дѣти		
Бичковъ		
Демитревъ	10	
Иванъ	7	
дочери		
Платонъ		14
Матвѣя		4
Ивановъ		4
123 год		
мѣтѣ Петровъ тѣ Рядой	36	
умеро жена устѣева Фредова 2000		20
уми ^л дѣти		
Бичковъ		
Иванъ	11	
Рядой	4	
дочѣ мѣтѣ	8	
124 год		
Иванъ Яковлевъ тѣ Яковлевъ	30	
умеро жена Анна Иванова 2000		23
уми ^л дѣти		
Бичковъ		
Демитревъ	8	
Тимофѣй	6	
дочери		
Ивановъ		4
Авдотьева		1

X
 2
 3
 0
 0
 11
 11
 19

121
 Ivan
 Rya
 Anis
 122
 Iva
 Avdo
 Iva
 Dem
 Ivan
 Plat
 Matr
 Ivan
 123
 Petr
 Iva
 Fred
 Ivan
 Rya
 Ivan
 Rya
 Ivan
 124
 Ivan
 Anna
 Ivan
 Dem
 Tim
 Ivan
 Avdo

	Mę- skiey płci.	Nie- wie- ściey.
	Lata.	
121 Chatupa		
Jury Jwanow syn Raby Danii	35	
Wilięgo syn Astrychona	35	
Muigo Zora Marya Andrzej p.		25
Marek Synowiec		
Wasył	7	
Aichon	1	
122 Chatupa		
ellichat Jwan syn Raby	45	
Muigo Zora Polia Jwan p.		32
Marek Synowiec		
Dmytry	10	
Jwan	7	
Corki		
Tetiana		14
Elotrona		4
Parafka		4
123 Chatupa		
Marek Piotrow syn Dorii	36	
Muigo Zora Justyna Jwan p.		26
Marek Synowiec		
Lulian	11	
Andro	4	
Josia Marya	8	
124 Chatupa		
Jwan Jachow syn Jachow	30	
Muigo Zora Anna Jwan p.		23
Marek Synowiec		
Dmytry	8	
Symon	6	
Parafka		4
Dalia		1

2

0

2

1

1

1

Муже- скаго пола.	Жен- скаго.
-------------------------	----------------

Лѣта.

(29) 260	
Иванъ Симеоновичъ мѣ козупецъ	86
У него жена Анна (Сидорова) 20го	70
Уми мѣ Симеоны	35
У него жена Авдѣя (Иванова) 20го	30
Уми 20го Анна	3
(26) 260	
Иванъ Ивановичъ мѣ Базвлюн	50
У него жена Акимья Ейшова	40
20го	
Уми 25ти	
Ивановъ	8
Федъ	4
20го Акимья	2
(27) 260	
Иванъ Степановъ мѣ Гайчид	80
У него жена Авдѣя (Иванова) 20го	72
Уми Ивановъ	
Сайиль	20
Федъ	18
Златовъ	30
У него жена Анна (Сидорова) 20го	24
Уми мѣ Матвѣи	2
(28) 260	
Иванъ Степановъ мѣ Гайчид	36
У него жена Авдѣя (Федорова) 20го	23
Уми 25ти	
Иванъ Сайиль	4
20го Сайиль	2

X
r
3
2
0
12
2
11
11
12

Mę- skie płci.	Nie- wie- ściey.
Lata.	

72

125 Chatupa

Jwan Dmitrow syn Kuznet	55	
Mniogo Łona Anna Kuznet		70
Miut syn Miuton	35	
Mniogo Łona Dalia Kuznet		30
Miut Łona Anna		3

126 Chatupa

Jakow syn Kuznet	58	
Mniogo Łona Lenka Jakima		110
Łonka		
Miut Łona		
Miut Łona	8	
Łonka	4	
Łonka Lenka		2

127 Chatupa

Jwan Stefanow syn Kuznet	80	
Mniogo Łona Dalia Kuznet		72
Miut Łona		
Miut Łona	20	
Łonka	19	
Łonka	30	
Mniogo Łona Anna Kuznet		24
Miut syn Kuznet	2	

128. Chatupa

Jakow Jwanow syn Kuznet	36	
Mniogo Łona Dalia Kuznet		23
Miut Łona		
Miut Łona	4	
Łonka Lenka		2

Handwritten scribbles and marks on the right side of the page, including a large flourish at the top and several smaller marks below.

Муж- Жен-
ского ского.
пола.

Л б т а.

129 2 ^д	матери елизоведа ин елизова	59	
	у него жена елизова елизова 2006		40
	у ми 2 втти		
	бикове		
	дети — — — — —	10	
	пиймофи — — — — —	7	
	2006 каннаве — — — — —		14
	пиймака ватв бездушевно ин	39	
	у него жена аверова — — — — —		20
130 2 ^д	Зояина таволо ин ромеж	37	
	у него жена анна диовлева 2006		30
	у ми 2 втти		
	ин михаила — — — — —	6	
	2006		
	Зояина — — — — —		12
	мама — — — — —		10
131 2 ^д	степана елизоведа ин адрва	43	
	у него жена каннаве вайева		32
	2006		
	у ми 2 втти		
	бикове		
	михила — — — — —	10	
	фед — — — — —	4	
132 2 ^д	матви ивино ин иванов	34	
	у него жена юфея вайева 2006		30
	у ми 2006 каннаве — — — — —		9
133 2 ^д	михила вайева ин вайе	42	
	у него жена анна фелова 2006		36
	у ми 2 втти		
	бикове		
	матви — — — — —	11	
	бикова — — — — —	9	
	каннаве — — — — —		10
	мама — — — — —		8
	бикове — — — — —		2

X
 2
 3
 20
 12
 2
 11
 37
 19
 1
 1

416

Наг 15'

Перевод отсюда

Сам Задача

73

№ 091

Камбоджа

74

Перечневая ведомость
Села Запаля

ПЕРЕЧЕНЬ домохозяйств

Одесская Издательная иная и другие
 Села Золотая Ойма Кемдиповъ ^{идущ} обою поля поименов
 Найдъ бегид Огъ у Траждивитив

	Число домохозяйств	Число душъ	
		мужского пола	женского
Духовенства Свешкова — — — — —	2	4	6
Шляхетство			
Свешков — — — — —		1	—
Живущихъ Золотая — — — — —	2	3	5
Немещающихъ Золотая — — — — —	1	5	4
По дворянскимъ Криміанскому Закону			
Оседлыхъ — — — — —	134	335	29
неоседлыхъ — — — — —	10	15	14
вольнокладущихъ входящихъ въ по воловную окладъ — — — — —	—	5	—
Итого — — — — —	149	360	53
в томъ числѣ			
небональныхъ — — — — —	136	337	29
торговъ работою занимающихся — — — — —	11	25	18
Поручикъ Мартинъ			

416

75

В Ъ Д О М О С Т Ъ

О

Чиншовой Шляхтѣ. *(См.)*

Карачионецъ

W I A D O M O S C

O

Czynszowey Szlachcie. *ubi*

Karacisowiec

В Ъ Д О М О С Т Ъ .

1795 года *августа 4* дня изъясненной губернии Касимовского округа у помощника Игнати Марциновича сына Третьяковскаго бывшего воинова Ляпушевскаго коменданта Граниного Подольскаго Антония Иосифовича сына Лыбтвнскаго дабысью ведомость о жительствовавшей въ упомянутомъ *селе Каратонца* Шляхтѣ недвижимой собственности неимѣющей имянуемыхъ чиншыхъ и прочихъ невходящихъ въ окладъ обитателяхъ.

	Муже-	Жен-
	скаго	скаго.
	пола.	
	Л ъ т а	
<i>Домъ</i>		
Василий Федоровъ сынъ Кордунъ	40	
у него жена Елена Михайловна		25
у нихъ сынъ Иванъ	2	
у него братъ Андрей Федоровъ сынъ	38	
у него жена Магдалина Антоновна		20
у нихъ сынъ Иванъ	3	
у нихъ дочь Анна		2
<i>Домъ</i>		
домовникъ Владимиръ сынъ Остапъ	70	
у него жена Рувалия Михайловна		60
у нихъ сынъ Александръ	20	
у нихъ дочь Анна		17
у нихъ дочь Ульяна		15
у нихъ зять Игнати Антоновъ	40	
у него жена Катерина Домовникова		30
у нихъ сынъ Григорий		
у нихъ дочь Шилова	8	
у нихъ сынъ Францисковъ	6	
у нихъ дочь Кристина		4
у нихъ дочь Анна		1

Управляющіе въ соответствующемъ духѣ всѣя земледельцы Игнати Владимировичу Вяземцу дементову вору,

400

1795 Roku *Augusta 4.* Dnia Szostankiej Gubernii Kamienickiego
 Okręgu Umocowany Ignacy eldarsanow Syn Trucinski od
 Woyaskiego Latuszewskiego Komornika Krajowego Łódź
 służy Antoniego Jozefa Syna Lipińskiego
 dałem tę wiadomość o miezkaiącey w pomienionej wsi karawkowiackiej Szlachcie
 nieruchomego majątku niemaiącey zwany czynszową, i o innych nienależących do pogłownego
 podatku Mieszkańcach.

Miejscowość i nazwa nieruchomości	Mę-	Nie-
	skiey płci.	wie- ściey.
	Lata.	
<i>Miejscowość wsi karawkowiackiej</i>		
<i>w pomienionej wsi karawkowiackiej</i>		
<i>dobrowolnie zaszereżonem umowę czynszową szlachty</i>		
1 Dom		
<i>Barthel Jodanow Syn Hordyjski</i>	40	
<i>uniego Zina Helena Michajlowa (col)</i>		25
<i>unich Syn Jan</i>	2	
<i>uniego Brat Jedny Jodanow Syn</i>	38	
<i>uniego Zina eldarsanowa Antoniego (col)</i>		20
<i>unich Druzi</i>		
<i>Syn Jan</i>	3	
<i>Colbi Anna</i>		2
2 Dom		
<i>Dominik Woyuichow Syn Ostajewski</i>	70	
<i>uniego Zina Rusabie Michajlowa (col)</i>		60
<i>unich Druzi</i>		
<i>Syn Jaber</i>	20	
<i>Colbi</i>		17
<i>Anna</i>		15
<i>utyranna</i>		15
<i>unich Syn Ignacy Antoniego Syn Ry</i>	40	
<i>chli</i>		
<i>uniego Zina Nastura Dominikowa</i>		30
<i>unich Druzi</i>		
<i>Syn daniel</i>		
<i>Tomaf</i>	8	
<i>Francisko</i>	6	
<i>Justyna Colbi</i>		7
<i>Anna</i>		1

76

*Latwiania ił uprząż Poli starośc gote
 caje wstawitowi Łagund Linyjny Czynsz.*

3 Доми

Семь Васильев сын Штвецки	40	
---------------------------	----	--

унос жена Катерина Штвецки доль		28
уных дътки		

Синь Константин		13
-----------------	--	----

дочь Марія		10
------------	--	----

4 Доми

Андреи Михайлов сын Штвецки	50	
-----------------------------	----	--

унос жена Разавья Михайлова доль	40	
уных дътки		
Синь Анна		

Григорий		17.
----------	--	-----

Федоров		13
---------	--	----

Аксонв		8
--------	--	---

Даниилъ		2.
---------	--	----

Николай		1.
---------	--	----

5 Доми

Иоанн Васильев сын Штвецки	50	
----------------------------	----	--

унос жена Варгва Михайлова доль	40	
уных дътки		

Синь Василь	5	
-------------	---	--

Тереса дочь		18
-------------	--	----

Катерина		8
----------	--	---

6 Доми

Иван Петров сын Штвецки	40	
-------------------------	----	--

унос жена Марья Францувши	30	
уных дътки		
Синь Иван		

Иван		10
------	--	----

Михайла		1.
---------	--	----

Мария		8
-------	--	---

Анна		4.
------	--	----

 Управлять въ собственномъ доме своя замещають Тимею
 въ старомъ Вязишкѣ денежной доводъ.

	Me- skiey pici.	Nie- wie- sciey.	Lata.
3 Dom			
Ilyan Wasyljew syn Ily- ch	40		
Unigo Zonę Kateryna Swa- korba		28	
Unich Druici			
Syn Konstantyn	13		
Korba Maryia		10	
4 Dom			
Andrey Ilychaytow syn A- dysly	50		
Unigo Zonę Rusatya Ily- chaytowa Korba		40	
Unich Druici			
Alyhorey synowie	17		
Fedor	13		
Falwa	8		
Pauyly	2		
Nylystay	1		
5 Dom			
Josyf Wasyljew syn Andry- skiy	30		
Unigo Zonę Ahafia Ilychay- towa Korba		40	
Unich Druici			
Syn Wasyljew	5		
Korba			
Jersa		18	
Kateryna		8	
6 Dom			
Stepan Petrow syn Seli- ch	40		
Unigo Zonę Maryia Fran- kowa Korba		30	
Unich Druici			
Synowie			
Jwan	10		
Ilychayto	1		
Korba			
Maryia		8	
Anna		4	

420

77

La tuduniarogij Uynawa Poli. dla Nidre Optacazac
 w tasciculowi. La Grad Dwinjny Czynoz

Муже- скаго пола.	Жен- скаго пола.
Л ъ ш а.	

7 Дамб Вдовъ Иванъ Федоровъ сынъ городской	55.	
Имѣю сынъ Александръ	12.	
Имѣю брестнаго вдови на ста свѣт Иванова до 20		30
Имѣю дѣти свѣтовъ		
Анна	7.	
Семь	5.	
Василии	3	
Дочъ Анастасья		11.
Имѣю сестра Анна Ивано ва до 20		13
Имѣю братъ Михаилъ свѣтовъ сынъ Василии	20.	
Имѣю дочь Василии Иванова сынъ до родильной	60	
Имѣю жена свѣтовъ Дмитръ		50
Имѣю дочь		
Михаило	17.	
Симонъ	13.	
Иванъ	26.	
Имѣю жена Анастасья свѣтовъ дочь		20
9 Дамб Василии Степановъ сынъ	37.	
Исеченный		
Имѣю жена Марья свѣ това до 20		30
Сынъ Семѣнъ	9.	
Имѣю дѣти до 20		
Анна	7.	
Либина	4.	
Катерина	1.	

Управленіе въ собственномъ для себя земельномъ
Платимъ въ годъ по 20 руб. за аренду

7 Don
Widow
Dyaly
Anigo
Anigo
Anigo
Anigo
Jalwa
Jem e
Wazy
Cerkas
Anny
Anny
Dy n
D Don
Wazy
Anigo
swa Co
Mey
Anto
Jiv a
Anny
D Do
Wazy
Anigo
wa Co
Dy n
Am
Uli
Kat

	Me- skiy płci.	Nie- wie- ściey	Lata.
7 Dom			
wdowa swan Fedorow Syn An			
dyshy	55		
Amigo Syn Alexander	13		
Amigo bratowa wdowa Nast			
ajwa swanowa Corba		30	
Unicy Druzi			
Syauwie			
Falaw	7		
Semen	5		
Wasyty	3		
Corba Nastasyia		11	
Unicy siostra Anna swanowa		13	
Unicy brat elychayto wasytyow			
Syn Isatyly	20		
8 Dom			
Wasyty swanow Syn Andeely	66		
Unicy Zona Chafey Dmytry			
ewa Corba		50	
Unicy swanow			
elychayto	17		
Antokey	13		
Jwan	26		
Unicy Zona Anastasyia			
Andrewa Corba		20	
9 Dom			
Wasyty Stepanow Syn Andeely	37		
Unicy Zona elurjia Semenu			
wa Corba		30	
Unicy Druzi			
Syn Semen	9		
Corbi			
Anna		7	
ulianowa		4	
Kateryna		1	

Pol. Alasubie op tacaia c
 Zatrudniaia sy upawa
 wotasciui lowi La smut. Punijsny Czynis

Titannu bratowu...

Муже-	Жен-
скаго	скаго.
пола.	
Л Ы Т А.	

10 ^е Домъ	
Андрей Петровичъ сынъ селецкии	30
Унго жена Марья старина	29
Унъ, сынъ Илья	1
Унъ сестра Анна Александрова дочь	14
Унъ Пётр Марья Ильяна	70
11 Домъ	
Илья Антоновичъ сынъ селецкии	25
Унго жена Марья Ильяна	20
Унъ дочь Настасья	1
Унго мать Марья Ильяна	56
Унъ сынъ Андрей Антоновичъ	10
12 Домъ	
Илья Александровъ	68
Унго жена Анна Ильяна	48
Илья сынъ Ильяна	24
Илья сынъ Ильяна	15
Илья сынъ Ильяна	4
13 ^е Домъ	
Андрей Меркуловъ сынъ	30
Ильяна	26
Ильяна	10
Ильяна	7
Ильяна	4
Ильяна	1
Ильяна	77

Управляющій въ селѣ селецкѣ Иванъ Ивановичъ
 Писатель въ селѣ селецкѣ Иванъ Ивановичъ

10 Dom

Andrey Petrow syn Seliy	30
uniego Zona Sofia Andree wa Corha	29
unich Syn Swan	1
unicy siostra Anna Ateran dowa Corha	14
unicy Tetka Maryia Swa nowa Corha	70

11 Dom

Petr Antonow syn Seliy	25
uniego Zona Maryia Iwana tywa Corha	20
unich Corha Nastasyia	1
uniego Elzabeta Maryia Seliy chaylowa Corha	56
unicy Syn Andrey Antonow syn Antonow	10

12 Dom

Stepan Akrandrow Syn Janin by	60
uniego Zona Anna Jaltowtowa unich Synowie	48
Swan	34
Jemen	15
Elizbaya	4

13 Dom

Andrey Martynow syn Batiy	30
uniego Zona Warwara Fedin wa Corha	26
unich Corha	10
Ulianna	7
Maria	4
Nastasyia	1
Anna	1
unicy Elzabeta Kateryna Swa nowa Corha	77

La madriatq sy uprawq Kobiella subie Cptaraq
 w tasciitolow La Grund Bieuy xiny Cynow

14^я гола

Ии хаила Григорьевъ свѣдѣ		
Григорьевъ	40	
Удѣло Аѣна марья Иванова годѣ		30
Удѣлѣ гдѣти		
Свѣдѣ Иванъ	1	
Марья		6
домнильа		5
Онка		2
Удѣлѣ отидѣ Иванъ Соколовъ		
Свѣдѣ на Григорьевъ	60	
Удѣло годѣ марья		20

15^я гола

Алиппа петро съдѣ Сарковскій	40	
Удѣло Аѣна марья Соколовъ годѣ		36
Удѣлѣ гдѣти		
Удѣлѣ Аѣна		7
марья		5
наста свѣ		3
Антомина		1

16^я гола

Иѣна пѣна французскиховъ свѣдѣ		
Свѣдѣ на Григорьевъ	24	
Удѣло Аѣна маѣ Антоновъ годѣ		18
Удѣлѣ Свѣдѣ Анки французскѣ		
нова годѣ вдова		30
Удѣлѣ гдѣти		
Свѣдѣ Михаилъ Антоновъ свѣдѣ		
Антоновъ	7	
годѣ Анки		6
Удѣлѣ братѣ Михаилъ Антоновъ свѣдѣ Антоновъ вдова	36	
Удѣло свѣдѣ французской	8	
Удѣло братѣ Иосифъ Яковъ		
Свѣдѣ свѣдѣ Яковъ свѣдѣ	7	

итого — 52 53

Антоновъ

Слопот

Упрощеніе свѣдѣ въ сосѣдствѣ свѣдѣ гдѣ свѣдѣ
 гдѣти свѣдѣ свѣдѣ свѣдѣ свѣдѣ свѣдѣ

14 Dom
 Mycha
 hward
 unigo
 wa Con
 Syn
 euay
 Domn
 Any
 unigo
 chob
 unigo
 15 Dom
 Alexy
 unigo
 wal
 Uliam
 euay
 Nast
 Antun
 16 Dom
 Jhnat
 unigo
 unigo
 wal
 Syn
 Antno
 Cerba
 unig
 Syn
 unigo
 unigo
 Syn
 gna

14 Dom

Ellychayty hryhoryew syn h wordelny	40
unięgo Jona Maryia swaw wa Cerha	30
unich Druca	
syn swan	1
cerha	
ewaryia	6
Domnylyia	5
Anna	2
unięgo swan swan woycie chob syn swanyski	60
unięgo Cerha Maryia	20

15 Dom

Alexey Prow syn Sarnowsky	40
unięgo Jona Maryia woycie wa Cerha	36
unich Cerha	7
Ulanna	5
ewaryia	3
Nastasyia	1
Antonyna	

16 Dom

synaty Franciszkow syn Antonsky	24
unięgo Jona Maryia Antonsky Cerha	18
unięgo Nicholas Anna Franciszk wa Cerha wdowa	30
unicy Druca	
syn Ellychayty Antonsky syn Antonsky	3
Cerha Anna	6
unicy brat Ellychayty Antonsky	
syn Antonsky wdowa	36
unięgo syn Franciszk	8
unięgo brat wyzja Sabwten	
syn Sabwten	7

Synacy Synycki

Epistolaria
 Polilla de Bie
 La triduaia sy ymawa
 Wtawcielowi La Zmud
 B. imię xny Krymiz

№ 199

82

У. Каша Енвигина 3^и Таема

Почетная ведомость
Села Караколеди Старо-
Степаново

Перечисленная ведомость
 изъясченная въ ревизскихъ словахъ и ведомостехъ
 для Каракалалейв Огале обитаной Семей и дрѣхъ
 обьего пола, поостояннѣхъ въ землѣ оной. Числу
 ныются.

	число Семействъ	число душъ		
		мужскѣхъ	женскѣхъ	
Духовенства Семейного	1	1	1	
Шляхетства Живущихъ Домаши	16	52	53	
Подданныхъ Христіанскаго Закона				
Оседлыхъ	50	140	131	
неоседлыхъ	5	19	2	
Воинножилецкихъ входящихъ въ окладъ	1	3	1	
Прочихъ	1	1	2	
Итого		74	216	190
В томъ числѣ				
Казаческихъ	72	214	187	
Курьерскихъ	1	1		
Прочихъ казаческихъ				

424 21

82

РЕВИЗСКАЯ СКАСКА. Свца
карацшовецъ старостинского

Rewizyina Wiadomość
Wsi Karawkowice
Staroscinskiej dozywotniec

хаше
 роство
 и Умога
 ооам
 ткоє виа
 е реге
 ахоровио
 иуртисво
 Шорковио
 ирески

О ВЕЛИЧЕ
 помануш
 е искаючая
 ки; а буде
 кого либо
 абленія.

1793 Roku Augusta 4 Dnia Prastawskij Gubernij Kamie
 nickeiego Uiaźdu wsi Karaczkowiec do Krolewstwa, należącego
 ku Starostwu Karaczkowskiemu nadano Za Krolewskim przywileim
 y potwierdzonym Naimilosciuszym Jego Impara
 torskijecelosci Reskryptem od 19 dnya 1794 Roku
 woczywotnie Dziezenie Jozefowi Aduistawowernu i synowi
 Atachowskiemu z tego Jozef a teraz w dziezeniu Jostaje kypio
 tym od tego Atachowskiego w wykzycznego Satyrzewskie
 go Antoniego Jozefa Syna Siprinskiego y w aktual
 nym jego Ladożeniu Jostajace umocobany szlach
 cie Jgnacy i Marciniow Syn Traciński

NA mocy wydanego 1794 roku dnia 23 Czerwca JEY IMPERATORSKIEY MOSCI,
 i do publiczney wiadomosci podanego Ukazu, dałem tę wiadomosc o znajdujących się
 w pomienioney wsi *Karaczkowiec* mieszkańcach męskiej płci i niewie-
 dzelkiego utaienia; a ieslibym o to od kogo bądź w czasie poszlakowany zoftał, lub ze swia-
 dectwa okazało się, iżem kogokolwiek zataił, tedy mam podlegac̄ naznaczonym w Ukazach
 winom, bez najmniejszego względu.

Amianowice

We wsi Karaczkowiec wto
 scianie Subytko wtych Stro
 nach umzai
 Osiedli

	Me- skiey płci.	Nie- wie- skiey.
	Lata.	
1 Chataca		
Pawł Jelow Syn Piku	40	
umygo Zonia i Synyia Stawys kowa Cerkw		25
umuk Druin Synowie		
Peto	6	
Jakow	3	
Cerkw Kateryna		8
2 Chataca		
Ahyhon Jelow Syn Ryba uk	37	
umygo Zonia Anna i Sta nylawe wa Cerkw		30

83

20

10

Т
С
П
С
С
К
У

Муже-Жен
скаго скаго
пола.
Л Ъ П а.

Улицахъ дѣтми
сиковѣ

иваковъ — 7
даншио — 3
дотъ маривѣ — 7

3^я дворѣ

вданиши аменсеевъ свѣсъ кри
лнѣ — 45
укого нжека маривѣ фредорова
дотъ — 30

Улицахъ дѣтми
сиковѣ

фредорѣ — 18
даншио — 10
Павель — 5
дотъ анна — 7

4^я дворѣ

нишита пепуровъ свѣсъ свѣсъ
дура — 40
укого нжека софия Григорѣ
сва дотъ — 25

Улицахъ дѣтми
сиковѣ

Нишита
оменей — 10
дотсеры — 7
маривѣ — 13
анна — 2

5^я дворѣ

аменси иваковъ свѣсъ витришъ бо
укого нжека софия Григорѣ
сва дотъ — 40

в
4
ш
а
н
о
1
л

umich Diumi
Synowie

Jwan	7.	
Damyto	3	
Corka Marya		7
3 Chatupa		
wasyly Alexew Syn		
Kryliuk	45	45
umigo Zina Marya Fedoro wa Corka		30
umich Diumi Synowie		
Fedor	18	
Damyto	10	
Pawel	50	
Corka Anna		7.
4 Chatupa		
Nykyta Prow Syn Bau dura		
umigo Zina Sofia Hryhory wa Corka	40	
		25
umich Diumi Synowie		
Petyp	10	
Alexey Corki	7.	
Maryia		13
Anna		2
5 Chatupa		
Alexey Jwanow Syn Wityk	60	
umigo Zina Sofia Hryhory wa Corka		49

g
r
1
1
1
0
P

Муже
скаго
пола

Жен-
скаго

Л в ш а

Угличь Ситковѣ

дакишо	16	
патрѣхъ	11	
мишине	25	
Угличь жена вдовникъ Ситков лева дотъ	—	23
Угличь свѣтъ ситовина	1	
6. дворъ		
патрѣхъ оленсеевъ свѣтъ		
Рымаргунъ	25	
Угличь жена свѣтъ кажа роза дотъ	—	18
Угличь дотъ		
Свѣтъ шинокъ	2	
дотъ марикъ	—	3
7. дворъ		
Свѣтъ свѣтъ ивановъ свѣтъ		
Рымаргунъ	30	
Угличь жена урига мухромова дотъ	—	20
Угличь Ситковѣ		
Семеевъ	4	
Федоръ	1	
8. дворъ		
Криштофъ мишине свѣтъ		
Мишине	45	
Угличь жена подпавши иванова дотъ	—	40
Угличь Ситковѣ		
Оленсеи	14	
Войтехъ	10	
Михайль	7	

Б
4
III
а
и
Со
С
1
1
X

Miejscowosci	Lata.	
	Mę- skie płci	Nie- wie- skie
wsih Synowie		
Dawido	16	
Pawel	11	
Ellyhuta	25	
wsih Zonę Eudoliję Jaku wtewa Corhu		23
wsih Synu Stoma	1	
6 Chatupa		
Pawel eterew Syn Pymax ruk	25	
wsih Zonę Anuę Sa Larowa Corhu		18
wsih Druu		
Syn Szymon	2	
Corhu Emaria		3
7 Chatupa		
Stefan Juauw Syn Py maruk	30	
wsih Zonę Jymę Lubija wowa Corhu		20
wsih Synowie		
Simon	4	
Fedor	1	
8 Chatupa		
Krystop Ellyhutow Syn Ellyhutow	45	
wsih Zonę Kostasija Ju nowa Corhu		40
wsih Synowie		
Oterew	14	
wywich	10	
Ellychant	7	

4
0
12
1
0
0

Муже
скаго
пола

Жен-
скаго

Лѣта

актюганъ	2	
дочь мариѣ	-	11
Умиахъ дѣти асрѣксана мисимовъ свѣтв. мисимъ	30	
Утего мѣка аполомодъ кри штомова дочь	-	18
9. дворъ		
Семенъ виковлеовъ свѣтв. бог карь	55	
Утего мѣка евдонивъ иванова дочь	-	20
Умиахъ мисовъ		
васили	126	
Творимъ	10	
стесраревъ	7	
10. дворъ		
Творимъ мисеевъ свѣтв. обдаль	25	
Утего мѣка мисурѣ дмитри евъ дочь	-	20
Утеи миситѣ парасиовевъ Тригорьева дочь	-	60
11. дворъ		
мисурей испировъ свѣтв. мисви гашъ	69	
Утего мѣка парасиовевъ Тригорьева дочь	-	59
Умиахъ мисъ покетсисетни	30	
Утего мѣка мисурѣ иванова дочь	-	20
Умиахъ мисъ Семенъ	2	

в
14
11
а
н
20
Е
н
1

	Me-Nie- skicy wie- pici sciey	
	Lata.	
Antony	2.	
Zorka Marya		11
unnik Leci'attanazy Maxy now Syn Maxymow	30	
unnigo Zona Apollonia Krysz- tofowa Corbus		18
9 Chatup a		
Semen Jakowtew Syn Bod- nar	35	
unnigo Zona Eudochyia Jwa- nowa Corbus		40
unnik Synowie		
Wasyty	14	
hawryt	10	
Stepan	7.	
10 Chatup a		
Hawryt' Alexew Syn Co- dak	25	
unnigo Zona Maryna Dmy- tryjew Corbus		20
unnicy Maty Parashowcia Hy- koryjew Corbus		60
11 Chatup a		
Andrej Petro Syn Glijnyk b9		
unnigo Zona Parashowcia Hykoryewa Corbus		39
unnik Syn Konstanty	30	
unnigo Zona Maryna Jwa- nowa Corbus		20
unnik Syn Semen	2.	

3

1

1

0

Муж
скаго
пола

Жен-
скаго

Лѣта

12 дворъ
мишофрей Трифоровъ свѣтъ
кунтавъ

40

62

Углого мѣста на церкови свие
кова дочь

56

44

Угломъ дѣти
аиковѣ

Василии

8

111

Фредоръ

5

111

дочери

Маркѣ

19

Памелѣ

10

13 дворъ

Борисъ агентовъ Валентинъ
свѣтъ Валентинъ

20

77

Углого дочери

Антон

20

Маркѣ

11

Ражданъ

8

14 дворъ

Свѣтъ шенсеевъ свѣтъ шен-
сеевъ

30

30

Углого мѣста напсеевъ маи-
шидова дочь

30

10

Угломъ дочь Маркѣ

7

15 дворъ

Василии Иванцовъ свѣтъ Бу-
нишъ

40

Углого мѣста Фредѣа старе-
кова дочь

30

Угломъ дѣти

Антонъ Фредоръ

12

дочери

Маркѣ

13

1

12 Chatupa

Symony mykoryew Syn Krys-
tak ————— 40

uniwo Zonafateryna Sime-
nowa Corbus ————— 36
uniwo Druin
Synowie

Wasyl ————— 8

Fedor ————— 5

Corbi

Elanija ————— 19

Pataheia ————— 10

13 Chatupa

wdowi Anton walentyew Syn
walentyew ————— 20

uniwo Corbi

Anna ————— 20

Elanija ————— 11

Ruralis ————— 8

14 Chatupa

Semen Ataxew Syn Alexe-
ew ————— 30

uniwo Zonafateryna Nastasyia
maksymowa Corbus ————— 30

uniwo Corbus Elanija ————— 4

15 Chatupa

Wasyl Swanow Syn Buyayko 40

uniwo Zonafateryna Stepano-
wa Corbus ————— 30

uniwo Druin

Syn Fedor ————— 12
Corbi

Elanija ————— 13

4

6

1

1

1

90

Муже скаго пола	Жен- скаго
-----------------------	---------------

ЛѢта

Евдоимѣ

— 11

анна

— 2

Утего манашиа анна вѣков
лева дотъ

— 78

16. дворъ

амисей ивановъ свѣтъ ма
ши

67

Утего знега евдоимѣ петрова
дотъ

60

Утихъ свѣтъ стесраръ

30

Утего мена мария иванова
дотъ

25

Утихъ дотъ маріѣ

3

17. дворъ

Яновъ анпотоковъ свѣтъ зидъ

35

Утего знега парасиа амен
сева дотъ

40

Утихъ дотъ

свѣтъ павло

14

дочери

софрѣ

12

кастасиѣ

10

Менѣѣ

5

маріѣ

3

18. дворъ

амисей петровъ свѣтъ
бардура

35

Утего знега мативѣга
амисеева дотъ

20

Утихъ дотъ алекса

1

Утихъ мать кастасиѣ

мартикова дотъ

70

в

14

11

а

н

с

о

е

с

12

10

5

1

70

Ewdokija	11.
Anna	2
umigo Matka Anna Jakow towa Corba	78
16 Chatupa	
Alexey Swanow syn Met nyk	67.
umigo Zina Ewdokija Petro wa Corba	60
umich Syn Stefan	30
umigo Zina Maryia Swanowa Corba	25
umich Corba Maryia	3
17 Chatupa	
Jakow Antow syn Dmytr	35
umigo Zina Parashia Alexee wa Corba	40
umich Druin	
Syn Pawto	14.
Sofia	12
Wastasyia	10
Kataheia	5
Maryia	3
18 Chatupa	
Alexey Petrov syn Bannu ra	35
umigo Zina Tatjana	
Alexeewa Corba	20
umich Corba Otenu	1.
umich Maty Wasstasyia	
Elentyna wa Corba	40

17

11

1

10

Мужскаго пола	Женскаго пола
------------------	------------------

Лѣта

19 дворъ			
Гаврило Синоблевъ	свѣтъ сына	35	
Унего жена Марья	Кинобл		
Ева дочь	Угидъ дѣти		30
	Синобл		
Фредоръ		7	
Ешовъ		3	
Мариинъ	дочери		
Марья		1	8
			1
20 дворъ			
Симони Фредоровъ	свѣтъ сына		
Фричиль		30	
Унего жена Параски	Фри		
Фриева дочь	Угидъ дѣти		26
	Синобл		
Злигорн		5	
Павелъ		3	
Дочь Марья			2
21 дворъ			
Матсимъ Ивасовъ	свѣтъ		
Хробачиниль		36	
Унего жена Мария	Ивасова		
Дочь	Угидъ Синобл		27
Фредоръ		11	
Самель		9	
Ешовъ		7	
Антонни		5	
22 дворъ			
Ашень Ивасъ	сынъ Назимтъ	36	
Унего жена Олена	Ивасова		
Дочь			24
Угидъ сынъ Фредоръ		6	

6
 4
 11
 1
 30
 26
 2
 27
 2
 11
 9
 7
 5
 36
 24
 6

	Mę- skicy płci	Nie- wie- ści	Lata.
19 Chatupa			
Hawryto Jakowlew Syn Płan			35
umiego Zonka Ellanija Sykosta ewa Korba			30
umich Druin Synowie			
Fedor			7
Jakow			3
Korki			
Ellatanyia			8
Ellanija			1
20 Chatupa			
Dmytryj Fedorow Syn Gau			30
Frycyn			
umiego Zonka Paraska Cwpre owa Korba			26
umich Druin Synowie			
Arykon			5
Paul			3
Korka Ellanija			2
21 Chatupa			
Maxym Juauow Syn Chro			36
banzyn			
umiego Zonka Ellanija atexo ewa Korba			27
umich Synowie			
Fedor			11
Semen			9
Jakow			7
Antonij			5
22 Chatupa			
Semen Juauow Syn Parynids			36
umiego Zonka Ellanija atexo ewa Korka			24
umich Syn Fedor			6

11

11

11

0

2

Муже скаго пола	Жен- скаго
-----------------------	---------------

Лѣта

23 дворъ			
Елиовъ ввасильевъ свѣтъ кие црь	39		6
Угрю нека анта и ватова дочь	30		4
Улихъ дѣти илюва			
андрей	15		
стефанъ	7		
иванъ	2		
дѣть марья	14		
24 дворъ			
дмитрий ввасильевъ свѣтъ штары	36		а
Угрю нека марья и гурьева дочь	26		и
Улихъ дѣти илюва			
иванъ	12		
федоръ	6		
дѣть елика	8		
25 дворъ			
иванъ антоковъ свѣтъ дзидъ	37		6
Угрю нека анта и федорова дочь	37		
Улихъ дѣти тимофея нав ловъ свѣтъ шпуредъ	26		
Угрю нека марья и ватова дочь	14		
26 дворъ			
василий дѣтарева свѣтъ рибагуль	45		
Угрю нека марья петрова дочь	24		

6
4
11
а
и
6
11
1

23 Chatupa

Me- skiey pici	Nie- wic- sciey
Lata.	

30

Feliks Wasytyew Syn Kociuk	39
unigo Lona Anna Jwanowa	
Corka — — — — —	30
unich Driui Synowie	
Andrej — — — — —	15
Stepan — — — — —	7
Jwan — — — — —	2
Corka emanyia — — — — —	14

15
17
19

24 Chatupa

Dmytry Wasytyew Syn Syp ably	36
unigo Lona emanya Andre ewa Corka — — — — —	26
unich Driui Synowie	
Jhnaty — — — — —	12
Fedov — — — — —	8
Corka Stena — — — — —	8

1

25 Chatupa

Jwan Antonow Syn Dzyb	44
unigo Lona Anna Fedoro wa Corka — — — — —	37
unich Dyc Symofey Pawlow Syn Ilumwa — — — — —	26
unigo Lona emanya Jwan wa Corka — — — — —	14

0

26 Chatupa

Wasyty Wasytyw Syn Ry banuk	46
unigo Lona emanya Shtowa Corka — — — — —	24

2

Муж-
скаго
пола

Жен-
скаго
пола

Лѣта

	Муж-скаго пола	Жен-скаго пола
Ушиахъ дѣтми		
иванъ виковъ	5	
дочери		
анна		7
олека		2
Ушиахъ братъ навко петръ		
свѣтъ	10	
27 дворъ		
даришо агореевъ сынъ оуговъ		
тшиъ	40	
Ушего нека пати вгесе		
агурсева дочь		26
Ушиахъ дѣтми		
иванъ иванъ	10	
дочери		
марія		12
олека		6
катерина		1
28 дворъ		
дмитри гавришовъ свѣтъ		
пунтиръ	29	
Ушего нека еводимъ средорова		
дочь		30
Ушиахъ дѣтми		
Савъ средоръ	12	
дочь марія		5
29 дворъ		
иванъ газаровъ сынъ газаръ		
рошъ	23	
Ушего нека ксентъ иванова		
дочь		14
Ушего нека катерина		
васильева дочь		38

62

14

111

na

so

ele

x

	Mę- skie płci	Nie- wie- ście	Lata.
unich Dzieci			
Syn Jakow Corki	5		
Anna		7	
Btena		2	
unich brat Pawła Petrow Syn	10		
27 Chaturca			
Dawto Andreew Syn O liqnyh	40		
unigo Zonka Sabrianna Andreewa Corko		28	
unich Dzieci			
Syn Jwan	10		
Maryia Corki		12	
Btena		6	
Kateryna		1	
28 Chaturca			
Dmytry Hawy towchen Kuznyr	49		
unigo Zonka Eudolija Fed rowa Corko		30	
unich Dzieci			
Syn Fedor	12		
Corka Maryia		5	
29 Chaturca			
Jwan Nazarow Syn Nasa row	23		
unigo Zonka Xenyia Jwan ow Corko		14	
unigo elaty Kateryna Wasy lyewa Corko		38	

91

9

2

1

0

Муже
скаго
ПОЛА

ЛѢТА

Утеи дѣти	
Синова	
михашъ	14
деино	6
дочери	
марья	10
30 дворъ	
Фредоръ Павловъ свѣтъ штургъ	
дѣль	46
Утего некалпачевъ смеи	
севадогъ	28
Утеи дѣти	
Сынъ Вишевъ	12
дочери	
ирина	10
анна	2
Утеи дѣти	
ивановъ свѣтъ ивановъ	26
Утего некал еводимъ средорозъ	
догъ	18
31 дворъ	
Фредоръ андреевъ свѣтъ	
иешимъ	48
Утего некал ахрибъ аннене	
севадогъ	36
Утеи дѣти	
ириновъ	
дочери	
басили	12
иновъ	3
дочери	
параста	11
марья	8
анна	6
ирина	2

В
14
11
11
11
11
11
11
11

unib Druu Synowie	
Ulychait'	14
Dumko Corku	6
Manzia	10
30 Chatupa	
Fedor Sawtow Syn Shum chak	46
unigo Lona Plahiewa tere waforku	28
unib Druu	
Syn Semen Corku	12
Manzia	10
Anna	2
unib Lic' Stefan Swanow Syn Swanow	26
unigo Lona Eudolyia Fedor waforku	18
31 Chatupa	
Fedor Andreyow Syn Met wyk	48
unigo Lona Sofia Ataxewo Corku	36
unib Druu Synowie	
Wasyty	12
Jalw	3
Corku	
Parasha	11
Manzia	8
Anna	6
Stina	2

cy

12

2

Q 0 2

Муже скаго пола	Жен- скаго
-----------------------	---------------

Лѣта

32. годъ

Минотан Павловъ свѣдѣ
щій урядникъ — 20

Ученого мѣста сержантъ остражъ
Евандотъ — 36

Училищъ грамоти
Ситковъ

сменщикъ — 11

ищанскъ — 5

дочери

Алена — 8

Марія — 6

Ситковъ — 4

33. годъ

Иванъ Васильевъ свѣдѣ ста
нщикъ — 30

Ученого мѣста мѣста иванова
дотъ — 40

Училищъ грамоти

Сильносирь — 9

дочери

Нарасина — 11

Насинаевъ — 1

С
14
11
а
н
н
С
а
а

32. б
Анто
Ситковъ
ишиго
Ситковъ
Александръ
Иванъ
Вен
Мая
Ан
33. т
Иван
Ситковъ
ишиго
ишова
Сы
В
Нас

93

Me- skicy płci	Nie- wie- ściey
Lata.	

32 Chatupa

Mikołaj Paweł Syn Edmund
Ciebie ————— 40

unięgo Zofia Sofia Anastazja
Ciebie ————— 36
unię Drużi
Synowie

Ateszy ————— 11
JhnaP ————— 5

Corki

Blena ————— 8
Maryja ————— 6
Anna ————— 4

33 Chatupa

Jwan Waryłow Syn
Sto las ————— 30

unięgo Zofia Anna Jwa
nowa Corki ————— 20
unię Drużi

Syn Jozyp ————— 9

Corki

Paraska ————— 11

Nastasyja ————— 1

1

1

1

0

R

Муже
скаго
пола

Жен-
скаго

Лѣта

		Муже скаго пола	Жен- скаго
34. дворъ			
М	Имашию Баритицкоевъ свѣтъ	52	
Ш	Баритицкоевъ		
У	Угсего жетца Анна Ивасова		48
Ев	дочь		
Угсиль дѣти			
	Силь Павло	30	
дочери			
	София		12
	Ирина		8
О	Угсиль зятца Ивана Андре		
Ев	евъ свѣтъ	24	
У	Угсего жетца Ирины Барто		
Ш	шова дочь		19
	Угсиль Силь Яковлевъ	1	
35. дворъ			
И	Иванъ Вишетателевъ свѣтъ		
У	Вайгуновъ	50	
У	Угсего жетца Олега Васили		
Ев	евъ дочь		30
Угсиль дѣти			
сыновей			
	Войничевъ	18	
	Миниманъ	15	
	Шимотовъ	12	
	Евими	10	
	Назимовъ	8	
дочери			
	Марья		13
	Магдалина		7

62

44

111

na

20

2

1

34 Chatupa

Ellychayto Bartarow Syn Bartarow	52
unigo Zon a Anna Juana waforka +	48
unich Druin	
Syn Pawto	30
Corki	
Sofia	12
Zryna	8
unich Zyci' Juana Andreew Syn	24
unigo Zon a Zryna Bard rowa Corka	19
unich Syn Danyto	1

35 Chatupa

Jwan Walentyew Syn wal- rutow	50
unigo Zon a Stena Wasy tyewa Corka	30
unich Druin	
Suwur	
Woywih	18
Aykotau	15
Symon	12
Jalym	10
Karymyr	8
Corki	
Ellycia	13
Ellydalyma	7

9

1
2

1
0

R

Муже
скаго
пола

Жен-
скаго

Лѣта

36. дворъ
иванъ иванълевъ свѣтъ
бродило

37

У него жена евдокия и
валова дочь

30

У нихъ дочери

марья

12

софия

6

олека

4

37. дворъ

иванъ ивановъ сынъ рѣ-
шартунъ

30

У него жена ефросина и
михашинова дочь

20

У нихъ дочь Анна

2

У него мать игасья иван-
цова дочь

60

У нее дочь катерина ива-
нова дочь

12

38. дворъ

Стефанъ оспасъевъ свѣтъ
рибѣтунъ

32

У него жена софия иванова
дочь

26

У нихъ сыновъ

данько

6

Викентъ

4

Павелъ

1

60

14

11

10

11

20

6

12

1

	Mę- Nie- skicy wie- płci sciej	
	Lata.	
36 Chatupa		
Jwan Jhnatyew Syn Du wak	57	
uniwo Zona Swdohyia Jwa nowa Korha	30	
uniuk Korhi		
Mariia	12	
Sofia	6	
Otena	4	
37 Chatupa		
Andrey Jwanow Syn Py m arnuk	30	
uniwo Zona Strocyuyia Elychaytowa Korha	20	
uniuk Korha Anna	2	
uniwo Maty abafia yhna towa Korha	30	
uniy Korha Nastasyia Jwa nowa Korha	12	
38 Chatupa		
Stepan abafiew Syn Py banuk	32	
uniwo Zona Sofia Jwa nowa Korha	26	
uniuk Synowie		
Danyto	6	
Semen	4	
Pawel	1	

9
1
1
0
0

Муже
скаго
пола

Жен-
скаго

ЛѢта

39. дворъ

Савель яковлевъ свѣтъ дуганъ 30

Угрюмъ жена марья велич
хшидова дочь — 20

Угрюмъ свѣтъ михаилъ 1

Угрюмъ митроха оисегель
иванова дочь — 60

Угрюмъ митроха фреуръ
дочь оисегель — 8

40. дворъ

Вуова аполонъ есева тив
вакова дочь — 50

Угрюмъ дочь елиптиоря — 13

41. дворъ
иванъ андреевъ свѣтъ
олейшинъ 30

Угрюмъ жена софия иванова
дочь — 20

Угрюмъ дуганъ
свѣтъ степенъ
дочери 3

Елена — 8

дуганъ — 6

62

14

11

20

11

1

39 Chatupa

Mę-
skicy
pleci

Nie-
wie-
ściecy

Lata.

438

96

Semen Jakowlew Syn Da-
rak

30

unięgo Zonę Maryia elly
chatowa Corha

20

unię Syn elly chat

1

unię elaty ohenyia Jwa

wowa Corha

60

unię Syn Fedor

12

Corha Stena

8

40 Chatupa

wodowa Apolonia Sewisty

awowa Corha

56

unię Corha Wilkoya

13

41 Chatupa

Jwan Andreyew Syn Bly-
nyk

36

unięgo Zonę Sofia Jwan

wa Corha

20

unię Druin

Syn Stefan

3

Corhi

Stena

8

Daryia

6

2

11

20

20

42. годъ
 Григорий ивановъ свѣдѣнъ
 Дмитръ — 38
 Учено мѣна евдоимъ и сурре
 Ева годъ — 30

Учмаъ дѣти
 сиповѣ

ивановъ — 14
 ивановъ — 12
 иосифъ — 11
 андрей — 1

дочери

анна — 10
 катерина — 8
 параска — 6

43. годъ

иансамъ Григорьевъ свѣдѣнъ
 иантѣ — 61
 Учено мѣна катерина
 Григорьева годъ — 38

Учмаъ дѣти

антъ павло — 15
 годъ мартъ — 9
 Учмаъ суръ вѣсими — 23
 Учено мѣна анна Гри
 горьева годъ — 18

св

14

III

IIA

св

св

св

42 Chatusa

Hieronim Juranow Syn B Synik	38
unigo Lona Eudolija Andre walcorku	30
unich Druis Synowic	
Jwan	14
Jhna	12
Jozyf	11
Andrey	1

Corku

Jwha	10
Nastasya	8
Paraska	6

43 Chatusa

Elaxym Anthonow Syn Elaiula	81
unigo Lona Nastasyja Anthonowa Corku	38
unich Druis Syn Pawto	15
Corku Marya	9
unich Syn Wasyly	23
unigo Lona Anna Anthonowa Corku	18

cy

1

1

0

R

Муже пола	Жен- скаго
--------------	---------------

Лѣта

24. дворъ

иванъ Григорьевъ свѣтъ
Филипповъ — — — — —

36

У него жена Ирина Иванова
дочь — — — — —

30

У нихъ сыновя

Евсѣвъ

7

Григорий

4

Василий

1

25. дворъ

Вдовецъ Григорий Ивановичъ свѣтъ
Филипповъ — — — — —

50

У него сыновя

Василий

15

Онуфрий

25

У него жена Евросимия
Яковлева дочь — — — — —

20

26. дворъ

Григорий Васильевъ свѣтъ

Филипповъ

36

У него жена Анастасия
Иванова дочь — — — — —

24

У нихъ дѣти
сыновя

Василий

8

Евсѣвъ

4

дочь Мария

5

У него жена Анна
Иванова свѣтъ — — — — —

66

У него жена Евдокия
Иванова дочь — — — — —

59

62

44

111

а

н

о

11

1

	Lata.
44 Chatupa	
Jwan Fryhoryew Syn Fryulick	36
unigo Zon a Fryna Jwanowa Corka	30
unich Synowie	
Jalow	7
Fryhory	4
Wasyl	1
45 Chatupa	
wdowie Danyto Jwanow Syn Blijnyk	50
unigo Synowie	
Wasyl	15
Bunioy	25
unigo Zon a Prosynyia Jakontowa Corka	20
46 Chatupa	
Danyto Alexew Syn By m arank	36
unigo Zon a Nastasyia Jwa nowa Corka	24
unich Dni Synowie	
Jalym	8
Jalow	4
Corka Marya	5
unigo Stei Alexei woyci now Syn	58
unigo Zon a Ewdolyia Jwa nowa Corka	59

1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 0

	Мужскаго пола		Женскаго пола	
	Л	В	п	а
47 дворъ				
Филиппъ Тригорьевъ съ среб братушкинъ	30			
У него жена Мария Василь ева дочь			23	
У нихъ дочь софья			1	
У сестр. матери Ягшиста Васильева ева дочь				60
48 дворъ				
Василии Антоновичъ съ среб друзь	30			
У него жена Анна Сидорова дочь			28	
У нихъ сынъ Василии	4			
49 дворъ				
Иванъ Михайловъ съ среб поцрба	60			
У него жена Парасья Захар ева дочь			20	
У нихъ дочь Анна Ивановна	14			
У сестр. Ирина			10	
Олена			3	
50 дворъ				
Иванъ Михайловъ съ среб поцрба	26			
У него жена Парасья Ва сильева дочь			22	
У нихъ сынъ				
Федоръ	4			
Анна	2			

Филиппъ Тригорьевъ съ среб
братушкинъ
У него жена Мария Василь
ева дочь
У нихъ дочь софья
У сестр. матери Ягшиста
Васильева ева дочь
48 дворъ
Василии Антоновичъ съ среб
друзь
У него жена Анна Сидорова
дочь
У нихъ сынъ Василии
49 дворъ
Иванъ Михайловъ съ среб
поцрба
У него жена Парасья Захар
ева дочь
У нихъ дочь
Анна Ивановна
Ирина
Олена
50 дворъ
Иванъ Михайловъ съ среб
поцрба
У него жена Парасья Ва
сильева дочь
У нихъ сынъ
Федоръ
Анна

	Mę- skicy płci	Nie- wie- ściey	Lata.
47 Chatupa			
Pylip Arystorow Syn			
Pryndiak —————			
			30
Unigo Zonca ellaryowa			
Sylowa Corha —————			
			23
unich Corha Sofia —————			
			1
unicy Maty Jaguiflowa			
Tentywa Corha —————			
			60
48 Chatupa			
Wasyty Antonow Syn Dzyb			
			30
unigo Zonca Juba Andre			
Siba Corha —————			
			28
unich Syn Wasyty —————			
			4
49 Chatupa			
Glia Mychajtow Syn Ko			
uibas —————			
			60
unigo Zonca Paraschaz			
charyowa Corha —————			
			40
unich Dairi			
Syn Hawryto —————			
			14
Corhi			
zynna —————			
			10
Etena —————			
			3
50 Chatupa			
Jwan Ilow Syn Kocuibas			
			26
unigo Zonca Parascha wa			
sytyowa Corha —————			
			22
unich Synowi			
Pedos —————			
			4
Jakow —————			
			2
			130 121

~~111~~

99

12

12

20

Положанные коренные
зодички стурани ур
меничи
неосудие

Сперантъ иазиновъ свѣтъ пачети	35
Унего жена мариа иазинова дочь	30
Унихъ дочки	
Сонъ иазиновъ	21
дочери	
Барвара	17
Ксенья	12
Алена	8
Тригорнъ тептуловъ свѣтъ Криво рука	40
Унего жена София иазинова дочь	36
Унихъ сыновя	
Кирилла	18
Илья	15
Вдова пачаея иванова дочь	60
Уней дочь пачаея	20
Вдова Анна иагурсева дочь Вартеиша	40
Уней сыновя	
Гаврило	15
Васили	10
Иванъ ивановъ шкъ ивановъ	20
Сперантъ Васильевъ Уптъканъ	15
Иванъ воньиховъ свѣтъ воньихъ вдовъ	60
Унего дочери	
Марья	16
София	11
Яно Антоновъ свѣтъ Яновъ	18
Фредоръ ильмовъ свѣтъ ильма	24
Фредоръ вассилевъ свѣтъ Василевъ	40

В
н
а
н
а
н
н
н
н
н

Łódzani Tubyle
wtych Stronach urodz
ni

Mę- Nie-
skiey wie-
płci ściey
Lata.

442
100

Stepan Ilłow Syn Paley	35
unicgo Zonac Maryja clichej towas	30
Corvus unich Diiu	4
Cyn Maksym Corli	17
Wawara	12
Kemija	8
Btena	
Aryhony Petro w Syn	
Kry worurka	40
unicgo Zona Sofia Ilłow Corli	36
unich Synowie	
Syhotay	13
Glia	15
Wdowa Katalheia Juauowa Corli	60
unicy Corha Katalheia	20
Wdowa Anna Androwa	
Corha Corneyka unicy Synowie	40
Harwyls	15
Wazyty	10
Juan Juauw Syn Juauow	20
Stepan Semenow Syn	
Crupinak	15
Jakow Woy uichow Syn Woy	
cichow widow uniego Corli	60
Maryja	17
Sofia	11
Jasiko Antonow Syn Jasikon	18
Jedw Ilłow Syn Ilłow	24
Jedw Wazytyen Syn	
Wazytyen	40

20 / 11

Муже
скаго
пола

Лѣта

Стефанъ ивановъ сынъ догди	20	
Яновъ ивановъ сынъ малютинъ	40	
у него жена якимина петуровъ дочь		30
Улиаъ догди иновъ		
васили	15	
гаврило	13	
иванъ	5	
дочь елена		8
Гаврило михайовъ сынъ михайовъ	12	
	19	12
Суджанци вътресе въ войску полкомъ Волнофидица		
Авдореи михайовъ сынъ способонъ	28	
у него жена марья иванова дочь		20
Улиаъ сынъ тимосфеи	2	
Стефанъ яновъ сынъ дог диль	20	
цвѣтати	3	1
василии аменеевъ сынъ амен сеевъ	20	
у него жена анна Савинова дочь	18	
Улиаъ дочь барвара		1
Итого	163	136

1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14
 15
 16
 17
 18
 19
 20
 21
 22
 23
 24
 25
 26
 27
 28
 29
 30
 31
 32
 33
 34
 35
 36
 37
 38
 39
 40
 41
 42
 43
 44
 45
 46
 47
 48
 49
 50
 51
 52
 53
 54
 55
 56
 57
 58
 59
 60
 61
 62
 63
 64
 65
 66
 67
 68
 69
 70
 71
 72
 73
 74
 75
 76
 77
 78
 79
 80
 81
 82
 83
 84
 85
 86
 87
 88
 89
 90
 91
 92
 93
 94
 95
 96
 97
 98
 99
 100
 101
 102
 103
 104
 105
 106
 107
 108
 109
 110
 111
 112
 113
 114
 115
 116
 117
 118
 119
 120
 121
 122
 123
 124
 125
 126
 127
 128
 129
 130
 131
 132
 133
 134
 135
 136
 137
 138
 139
 140
 141
 142
 143
 144
 145
 146
 147
 148
 149
 150
 151
 152
 153
 154
 155
 156
 157
 158
 159
 160
 161
 162
 163
 164
 165
 166
 167
 168
 169
 170
 171
 172
 173
 174
 175
 176
 177
 178
 179
 180
 181
 182
 183
 184
 185
 186
 187
 188
 189
 190
 191
 192
 193
 194
 195
 196
 197
 198
 199
 200

Кривень

1-2
 Економъ

Lata.

Stefan Jakowow Syn Dowhy	20
Jakow Juwanow Syn Chalepny	40
unięż Zonę Jaknyfła Płko w Cerkwi	30
unięż Druis Synowie	
Wasyl	15
Hawryto	13
Jwan	5
Corka Otenc	8
Hawryto Chychaytow Syn Chychaytow	12
Starace wpięż w woy sluch Polskim wchoyężę	
Andrey Chychaytow Syn Spiridubuk	28
unięż Zonę Maryia Juwan w Cerkwi	20
unięż Syn Tymofey	2
Stefan Jakowtow Syn Durab	20
Cyganic	
Wasyl Atexew Syn ate xew	29
unięż Zonę Anne Saw lwka Cerkwi	18
unięż Cerkwi warwara	1
Synacy	

sol

2

Kowal

1792ⁿ.

Handwritten text in cursive script, possibly a name or title, followed by a flourish.

445

444

102

446

103

ВЪДОМОСТЬ

О

Священно и церковно служителяхъ. *и Епископ*
Сина Цесари



WIADOMOSC

О

Prezbiterach, i innych duchownych do cerkiewney poslugi
należących. *cerkwi wsi Cerkowy.*

ВЪДОМОСТЬ

1795 года июня 28 дня Знамляевои Ту Сернїи, Ка-
менскаго Уѣзда Села Цикова, Церкви Греческо-Латинска-
го Исповѣданїя, во имя Вознесенїя Господня соору-
женнои, принадлежатой къ Знамляевои Старлва
и поддуботскагои. Десташо на галнїиу Серно Мѣла
илу Мѣлѣишкотоу, Назаштѣиоуи въ Церквѣ Циков-
скои Серн. Мѣлаиу Андрееу Снѣ Бѣсшадонскѣи

По силѣ состоявшагося 1794 года июня 23 дня ЕЯ ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕ-
ЛИЧЕСТВА и въ народѣ публикованнаго указа даѣи сїю вѣдомость о себѣ и о
прочемъ духовенствѣ принадлежащемъ къ оной церквѣ съ семѣишвомъ обоего пола.

	Муже	Жен-
	скаго пола	скаго
Лѣта.		
Серн Сшашенно Гвасиушорѣ Церкви Циковскои Мѣлаи у Андрееу Снѣ Бѣсшадонскѣи Своѣ	53	
И Него Синодѣи		
Мѣлаиу	19	Обушашаиу сшаша
Андрееу	17	Дашѣиу Циковскои
Николаи	15	
Дашѣиу	13	
	5	
Серн		Мѣлаиу

1795 roku - czerwca 20. Dnia Krastawskiej Gubernij,
 Kamienieckiego Powiatu, Wsi Cerkowej, Cerkwi Grecko
 Rosyjskiej, pod Tytułem w Niobowstajienia Pańskiego
 Do Krastawskiej Dyceezji należąca, pod Bro
 dzinstwem Dżisicjo Nawitnica Ojca Michata Ty
 rowskiego, Paroch Cerkwi Cykowskiej Mi
 chał Andriejow Syn Bieciadowski.

NA mocy wydanego 1794 roku dnia 23 czerwca JEY IMPERATORSKIEY MO
 SCI i do publiczney wiadomości podanego ukazu, dałem tę wiadomość o fobie, i o innych
 duchownych do tey cerkwi należących z rodziną płci oboiey.

	Me-	Nie-	
	skiej	wie-	
	płci	ścicy	
	Lata.		
Paroch odprawiający Naboże stwo w Cerkwi Cykowskiej Michal Andriejow Syn Bie- ciadowski Wdowiec	53		
u Niogo Dynowie			
Michal	19		
Andriej	17		Uczony i p. p. Cy
Mikotaj	15		cu Nauk Ruskich
Jadewer	13		

Bieciadowskiu.

ВЪДОМОСТЬ

О

Семействѣ дѣдичнаго владѣльца.

Шипуцаго

въ селе Ценошой

WIADOMOSC

O

Rodzinie dziedzicznego właściciela.

Шипуцаго

в селе

Ценошой

ВЪДОМОСТЬ

1795 года августа 4. дня воейши летисевои камер
 гинь Франциска Подольски Антоны носифровъ
 свѣдѣ мпакени медоуказного шмеръ тешилов
 шми авиасудомъ, гедоуказнымъ шмеръ тешилов
 изъ вилевской губернии въ камерсе, номъ
 уездѣ. По праву едон авонтани упривилевои

Даль сѣ свѣденіе о семействѣ моемъ.

Родили Матиолскишкорни въ Кра
 гини Подольски Антоны носифровъ
 Сынъ Либневски

У него жена Юстина Назисибропа
 дочь

У нихъ дѣти
 Синоша

Фраблянъ

Сперинъ

Агашъ

дочь Лидиана

У него братъ Иванъ носифровъ Сынъ

Либневскишасиблянъ

иметь въ своемъ вѣ
 домѣ гедоуказномъ
 шмеръ въ сѣдѣ шмеръ
 тешилов въ губернии изъ
 вилевской отпривиле
 уездѣ.

иметь по сѣдѣ традици
 нѣ часть сѣдѣ терсимовень
 въ губернии изъ вилевской
 впроден, номъ уездѣ.

Antoni Lipiński Wojski Łąckowski

уездъ вилев 5
 в. вилев 2

1795 roku
 zewsk
 Josefa
 ku nie
 tek w
 dzie

Dalem te

Wojski

niczny

Syn

Uniego

Carla

Sabian

Severy

Edan

Carla

Uniego

pinski

Granic

WIADOMOSC

1795 roku

Augusta 4 Dwia Woyski Laly
czewski komornik graniczny Podolski Antoni
Jozefa Syn Lipinski nieruchomego ellaja
ku niemaiary a posiadaiacy nieruchomy ellaja
tek w Prastawskiej Gubernij kamienieckim mez
dzie Za Prawem dozywotnim Uprzywilecowany

Dalem tę wiadomość o rodzinie moiej.

Woyski Lalyrowski komornik gra
niczny Podolski Antoni Jozef
Syn Lipinski

Ma w swoim Dworze
nu nieruchome diawris
na Grzeczki we wsi ellila
stawskiej Ostrowskim
Okręgu

Uniego Zona Justyna Wazniernia
Calka

Unich Dzieci
Synowie

Jabian -

Severyn -

Adam -

Calka Ludwika

Uniego Brat Jan Jozefa Syn Li
pinski Sambelan -

Ellia Jozepa Trady cy
na Polowc wsi Teremb
wiec w gubernij Prastaw
skiej Grodzieckiego Okręgu

komornik graniczny Podolski

ВѢДОМОСТЬ

О

Чиншовой Шляхшѣ. *Села*
Ц. Скотон

WIADOMOSC

O

Czynszowcy Szlachcie. *Ц. Скотон*
Селовоі

В Ъ Д О М О С Т Ь .

1795 года августа 4 дня Удѣлочнои губернии Каменецкого
 округа уполномоченныи Удѣлныи старшынъ Сынъ
 трицѣтисидѣи Соисновъ Квителенского коворника граничного по
 долному Антонію Мосирова сына Литвѣнского
 далъ сію вѣдомость о жительствующей въ упомянутомъ селеніи ценовой Шляхтѣ
 недвижимой собственности немѣющей имянуемыхъ чиншовыхъ и прочихъ невходя-
 щихъ въ окладъ обитателяхъ.

Въ томъ числѣ селеніи ценовой по указамъ съ помѣщиками чиншоваго Шляхта	Муже-	Жен-
	скаго пола.	скаго.
1 Домъ		
Борисъ Борисъ Станиславъ Сынъ	66	
у него зять Филитри Михайловъ Сынъ	30	
у него жена Антонъ сына Мосирова догъ	—	28
у нихъ дѣтти		
Сынъ Антонъ Догъри	1	
Марьянна		9
Зоярѣва		7
Анна		5
Розалия		2
у него братъ воцѣхъ Вааричовъ Сынъ	11	
у него сестра Аннѣшна		18
2 Домъ		
Шимонъ Ваивъ Сынъ Руднѣвци	29	
у него жена, Елена Федорова догъ		25
у нихъ дѣтти		
Сынъ Станиславъ Догъри	5	
Марьянна		9
Катерина		6
Аннѣшна		3
	6	

Дурманятысь въ собственномъ для себя земледѣліи
 Плати въ годъ по 2 денги

1795 Roku
 Okręgu i
 Wójewództwa
 Cielickiego
 dajem tę wiadomosc
 nieruchomego
 podatku Mieszkaniczy

Mieszkaniczy
 w Dominiach
 na 2 Wlasności
 1 Dom
 Wdowiec Jan
 Dabnowski
 uniego Liczba
 Czasy
 uniego Liczba
 Syn
 Maryanna
 Zofia
 Anna
 Rozalia
 uniego brat
 uniego sestra
 2 Dom
 Syn
 Maryanna
 Katarzyna
 Anniszna
 Janiszna

1795 Roku August 4. Dwia Szastawskię Gubernij kawicnickię
 Chęgu umowawany Ignacy Marcinow Syn Trzciniski od
 Wojskiego Łatyczeubskiego Komandiera Granicznego Łodowskiego
 Cieloniego Jozefa Syna Lipińskiego

dałem tę wiadomość o mieszkającej w pomienioney wsi Cielowie Szlachcie
 nieruchomego majątku niemającej zwanej czynszową, i o innych nienależących do pogłownego
 podatku Mieszkańcach.

Mieszkaiąca na gruntach wstarciała w Dominioney wsi Cielowie za Dobrowol no z własną wolą umową przynosił 1 Dom	Me- skicy	Nie- wie- ściicy.
	Lata.	
Wdowiec Jozef Stanisławow Syn Dawidowli	66	
Uniego Jęć Dmęty Michajłow Syn Czajkowli	30	
Uniego Łona Autowina Jętkowa Ciel Unich Druin	—	28
Syn Autoi	1	
Maryanna		9
Zofia		7
Anna		5
Rusalka		2
Uniego brat Wojciech Wawrzynow Syn	11	
Uniego Siestra Jęzefka		18
2 Dom		
Szymon Wawrzynow Syn Rudwicki	29	
Uniego Jęć Tekla Tędowska Ciel Unich Druin		25
Syn Stanisław	5	
Maryanna		9
Katarzyna		6
Jęzefka		3

Zatrudniają się czynowa Kobi dla siebie gospodar
 ias wstarciałowi Ła Grant Pimjrzny Czynnor

шенецкого
 дв (инв
 нитного по
 нного
 Шляхтѣ
 чихъ невходя-

3 Досиб		
Николай Антонович сын Русичи	60	
у него жена Марияна Паслашова догб у них в дѣтти Синошия		25
Иосифъ	23	
Антоний	4	
дочь Катерина		1
у него брат Симатта Яковлевъ сын	14	
сестра Марияна		27
4 Досиб		
Иванъ Антоновичъ сын Русичи	62	
у него жена Зоярба Михайлова догб у них в дѣтти Синъ		50
Свѣдѣтца	18	
Иванъ	15	
дочь Антонивна		19
у ней сестра Вдова Анна Украинъ шница догб Нарисовшия у них в дѣтти Синъ Иванъ		30
дочь Бригита		14
5 Досиб		
Антоний Марцеловъ сын Яковлеви	67	
у него жена Марияна Таниславовна догб у них в дѣтти Синошия		40
Вартошеи	9	
Константинъ	3	
дочь Анна		15
	11	9

Управляется въ Вспомогательн. дѣл. ссы. Земледѣльц. Писатѣль владѣльцу Вазимъ Яковлеви оорхб.

	Lata.
3 Dom	
Wylotay Antonow syn Ruscia	60
Wnuzo Zena Maryanna Tomo	
Wowa Corba unich Druici synowie	23
Jozyf	23
Antony	4
Corba Kateryna	1
Wnuzo brat Jhnaty Jakow ten syn	14
Siostra Maryanna	27
4 Dom	
Jwan Antonow syn Rusicki	62
Wnuzo Zena Sofya ely chay kowa Corba	50
unich Druici synowie	
Wynienty	18
Jwan	15
Corba Antyna	19
Wnuzo siostra wdowa Anna Franyszkowa Corba Krolowska	30
unich Druici	
Syn Jwan	7
Corba Bryta	14
5 Dom	
Antony Marynow syn Jasia	67
Wnuzo Zena Anna Stanyslawo wa Corba	46
unich Druici synowie	
Wartomey	0
Konstantyn	0
Corba Anna	15

La tridua iq sy Uprawq M. S. I. a Siebie G. T. a
 iac W. t. a. c. i. c. i. o. w. i. Z. a. G. m. a. t. P. o. m. i. e. n. y. C. i. a. n. o. z.

Муж-
скаго
тола

Жен-
скаго

Л в т а

6. дворъ

Иосифъ Фроуоровъ свѣтъ Фроуо

36

Роситъ

У него жена Марія Фрицуръ

25

Ева дочь

У нихъ

Сынъ Иосифъ

2

У него жена Анна Устишка Ива

20

Говва дочь

7. дворъ

Иванъ Ивановъ свѣтъ Пургица

50

У него жена Мария Фрицуръ

45

Цишикова дочь

У нихъ дѣти

Сынъ Иосифъ

18

дочери

Алена

24

Аполонья

19

8. дворъ

Пиминъ Дмитровъ свѣтъ

52

Гасодиски

У него жена Матвѣя Александр

40

Ева дочь

У нихъ дѣти

Сынъ Семенъ

20

дочь Мария

7

9. дворъ

Левро Войцеховъ сынъ по

32

горелки

У него жена Катрина

25

Иванова дочь

1

3

Управленіе тѣмъ во собственномъ имѣніи
 С. Платки владѣнныи Завещанъ генераломъ

	Lata.
6 Chatupa Jozef Fedorow Syn Fedorow wyras —————	36
Uniego Zonka Maryia tryhoyt wa Corba ————— unich Diui	29
Syn Jozef —————	4
Unich Matka Justyna Jwa nowa Corba —————	70
7 Chatupa Jwan Jwanow Syn Kuit cruchy —————	50
Uniego Zonka Maryia Fran ciszkowa Corba ————— unich Diui	45
Syn Jozef ————— Corba	18
Otena —————	24
apolonysia —————	19
8 Chatupa Petyr Dmytrow Syn wa dolski —————	52
Uniego Zonka Katerianna Andriewa Corba ————— unich Diui	40
Syn Semen —————	26
Corba Maryia —————	7
9 Chatupa Lawro Woycihow Syn sohenki —————	32
Uniego Zonka Katerianna Jwanowa Corba —————	25

La tuduana si Umanq Noli ella Culi e Opo ta ca iac
 C i u t a s c i e i t o w i L a s s u a t L i e n t i u y G r o s

Муже
скаго
пола

жен-
скаго

ЛѢТА

Ушихъ дѣти
ситовѣ

михашъ	4
тимофее	2
дотъ софрѣ	6
Унего митѣ брѣва вилта дѣ ефраимъ и мѣова дотъ	50
Унеи дотъ египшѣа воише ховеу дотъ	18
10. дворѣ	
бровеи ситѣа тимофее, ве дотъ вилтѣска	40
Унеи ситѣ, вѣ	
антонки	30
андрей	23
Навель	18
11. дворѣ	
ефедотъ ануреевъ свѣтъ крушѣлшии	30
Унего мѣка пѣтикамше хашѣова дотъ	26
Ушихъ дѣтери	
софрѣ	4
аменсофрѣ	2
12. дворѣ	
андрей андреевъ свѣтъ кру шѣлшии	50
Унего мѣка мѣарѣа сашоу лова дотъ	40
Ушихъ дѣти ситовѣ	
мосифѣ	24
михашъ	20
Унего братъ вассимъ и ва новъ свѣтъ домани	11
вѣстри ситѣа	15
	10
	9

Унранѣнѣтѣсѣвъ собѣтѣа нѣтоу дѣе соѣа замедранѣа Пѣстѣа
вѣсѣтѣа нѣу зазѣмѣа дѣкѣнтѣа осрѣдѣ

u nich Dzieci

Synowie

Elżebait	4
Tymofey	2
Perha Sofia	6
u niego Maty wdowa wytko nia Tranymbowa Perha	50
u niego Perha Jahnymorka wy aukowa Perha	10
10 Chalupa wdowa Anna Tymofiewa Perha Bzymha	40
u niego Synowie	
Antony	30
Andrey	23
Pawel	18
11 Chalupa	
Fedor Andrey syn u niego nychy	30
u niego Zena Justyna Elly chajtowa Perha	26
u nich Perki	
Sofia	4
Alexandra	2
12 Chalupa	
Andrey Andrey syn u niego Ellychy	50
u niego Zena Ellycia Samoytowa Perha	40
u nich Dzien y wome	
Josyf	24
Elżebait	20
u niego brat wasyly Was wa syn Donski	11
Siostra Anna	15

La tuduaidz ny upawaq Poli. Sta Su bie opotacajc wlas
 ci cie towi La G mup S emiey Czyn

13. дворъ	
михашинъ мартыевъ сынъ Косовани	45
У него нека олека хмелева дочь	36
Улиахъ дотти	
сынъ носифъ	13
дочь анна	15
14. дворъ	
казимиръ носифовъ сынъ Плетковани	60
У него нека мартъ носи фова дочь	45
Улиахъ дотти сикова	
ивагъ	20
машковани	15
марикина дотти	12
Елена	7
15. дворъ	
казимиръ ивановъ сынъ Кучини	50
У него нека мартъ вои цехова дочь	27
Улиахъ дотти сикова	
Свеславинъ	10
актоки	10
мгитинъ	6
дочь истритка	4
16. дворъ	
мико Стакилавовъ сынъ реневни	54
У него нека марикина васильева дочь	30
	10
	8

Уприниматель отъ собственнаго дна себя записавъ
мнѣ Иванъ Ивановичъ Давидъ Делегатовъ оубо

13 Chatupa	
Michał Ciałowcow Syn	
Nosowski —————	45
unięgo Jona Otęna Otęce	
wa Cerka —————	36
unich Dzieci	
Syn Jozyf —————	13
Cerkwa Anna —————	15
14 Chatupa	
Karimyr Jozyfow Syn	
Krentowski —————	66
unięgo Jona Maryia	
Jozyfowa Cerka —————	45
unich Dzieci	
Synowie	
Jwan —————	20
Ciałowcy —————	15
Cerkwa	
Maryanna —————	12
Otęna —————	7
15 Chatupa	
Karimyr Joannow Syn	
Kuluychi —————	50
unięgo Jona Maryia	
woycachowa Cerka —————	27
unich Dzieci	
Synowie	
Sewostyian —————	16
Antony —————	10
Jhnaty —————	6
Cerkwa Kateryna —————	1
16 Chatupa	
Sawio Stanislawow Syn	
Repuby —————	54
unięgo Jona Maryiana	
warylyewa Cerka —————	30

La traduciã ni ymang Koli. da nide. op tarariã c utar
 cicii lowi La Gward Piem'ny Czymor

Угиль дити
аигове

Пенро	17	
иосифъ	13	
Угиль зятея партю вои цеховъ свѣтъ волошецки	25	
Угиль жена марианга лаврова годъ		20
Угиль братъ иосифъ воице ховъ свѣтъ	20	
17. годъ		
Павиль иосифовъ свѣтъ въ двѣсти	36	
Угиль жена марианга конста нтинова годъ		30
Угиль аиго павиль	0	
18. годъ		
вдовецъ нимифей въсови свѣтъ середушнни	20	
Угиль годъ наперитса		18
19. годъ		
Стефанъ мартвеевъ свѣтъ дошпани	40	
Угиль жена разамъ вагилтова годъ		20
Угиль жена мартелоси фова годъ		40
	52	49
Неосерлая шляхта		
иосифъ аитоновъ свѣтъ видемни	60	
Угиль жена марианга висши ева годъ		25

Угиль дити аигове
владѣльцу

un
Petro
Jozyf
unich
Syn w
unigo
Lawron
unigo
chow
17 Cha
pawet
shy
unigo
ty nowa
unich
18 Cha
wdowci
Syn
unigo
19 Cha
Stefan
mausti
unigo
untow
unicy
wa Cert
Nico
Jozyf
shy
unigo
shy ewa

unich Dzieci
Synowie

Mę- skie płci	Nie- wie- ście
Lata.	

456

13

Petro	17
Jozyf	13
unich Lic Karpo Wasylow Syn wotowickij	25
unigo Jona Maryanna Lawrowa Corha	20
unigo brat Jozyf Wozni chow Syn	20
17 Chatupa Pawel Jozyfow Syn Wydel ski	36
unigo Jona Maryia Kesten kowa Corha	30
unich Syn Dawid	6
18 Chatupa wdowci Symofej Jakowlew Syn Serduychy	70
unigo Corha Kateryna	10
19 Chatupa Metyan Matweew Syn Do mauski	40
unigo Jona Maraha Wyn antow Corha	20
unicy elaty Maryia Jozifo wa Corha	40
Nicosiedli Szlachta	
Jozyf Antonow Syn Widel ski	60
unigo Jona Maryia Was sylowa Corha	25

13
 Latu ni i q u y m a w a P o l i . S a m i . S t a C i e b i g o t a c a r e c .
 w l a s c i w i t o w i L a G u m i S i u n g a y C z y u o z

Муже
скаго
пола

Лѣта

Унихъ дочери	
анна	5
розалия	4
михиль Антоновъ свѣдъ	
рущии	30
Унего нека анна вондрова	
дочь	20
Унихъ дочь мари	
тимофеи матвеевъ свѣдъ	
обвисти	40
Унего нека тасене анто	
нова дочь	24
Унихъ дочь антошка	
михиль михайловъ	
свѣдъ прощорши	13
дмитри Елюевъ свѣдъ	
портучини	50
Казимиръ ивановъ свѣдъ	
розалии	40
Унего нека мантевича	
вондрова дочь	25
анна петрова дочь сн	
квирка	13
софрѣ тимофеева дочь	
сергееши, цел	20
иосифъ ивановъ свѣдъ	
уловши	50
Унего нека мари, ива	
нова дочь	40
Унихъ дочь	
свѣдъ иванъ	15
дочери	
марта	18
розалия	10

У прагтвѣн медѣ въ сопствѣнскомъ дѣлѣ ссѣя земледѣлю
 Платѣ владѣльцу, зазвѣнъ чинѣнсконъ оброчѣ

Unich Corki

Lata.

114

Anna	5
Ruzalia	4
eltychait Antonow syn	
Ruzelny	36
uniego Zona Anna Woyac chowa Corka	20
unich Corka ellaryia	2
Symofey ellawerow syn	
Bilsky	40
uniego Zona nastia Antono wa Corka	24
unich Corka Antonyna	6
ellarym eltychaitow syn	
Jaromirski	13
Dmytry Jakowstew syn	
Kornarychy	50
Karymyr Jwanow syn Ros walsky	40
uniego Zona Kateryna woy uchowa Corka	25
Anna Ptowa Corka Cyric ka	13
Sofia Symofeewa Corka Synduycha	20
Jaryt Jwanow syn Dyo wsky	50
uniego Zona ellaryia Jwan wa Corka	40
unich Druin	
Cyn Jwan	15
Corly	
ellarta	10
Ruzalia	10

Za miedziarogij ymawq Ks. Li. Jan. Sla. Su. bic

Муже
скаго
пола

Жен-
скаго

ЛѢта

Шняхта Александръ вдовецъ Поповъ трагма ^и		
Иванъ Мартыковъ свѣтъ прощескии	32	Кашинскъ
Ученого жена Юреши Владим Иванова дочь	25	
Ученого свѣтъ казимиръ	5	
Ученого братъ антонъ Мартыковъ свѣтъ	25	
Иосифъ Михайловъ свѣтъ Мещениковъ	30	Еконошъ
Ученого жена Катерины Иосифовна дочь	19	
Степанъ Ивановичъ воевода свѣтъ цуричевскии	45	Писаръ
Ученого жена Марья Анто новна дочь	49	
Ученого дѣти Ситковъ		
Карлъ	18	
Иванъ	10	
Иванъ	5	
дѣти		
самое	8	
антонъ	5	
Иванъ Францисковъ свѣтъ Сванъ	30	Ланса
Ученого жена Марья Анто новна дочь	18	
Ученого свѣтъ Иванъ	1	

Chlarka Stuzaga wedwone Zakatwattam		
Jhnaty Ellarhnow syn Trecynshy — — —	32	Komisar
unigo Zena Febla ellychay towa Cerha — — —	25	
unich syn Karymyr — — —	5	
unigo brat Antony Ellar hnow syn — — —	25	
Jozef ellychay tow syn Metepheyn — — —	30	Elu nom
unigo Zena Kateryna Pohofewa Cerha — — —	19	
Stanystaw wojuichow syn Styrzeushy — — —	45	Pisar
unigo Zena Maryia Antrewa Cerha — — —	29	
unich Druin synowie		
Kart — — —	18	
Jhnaty — — —	10	
Elladwey — — —	5	
Cerha		
Salomeia — — —	8	
Antony na — — —	5	
Jwan Francyszkow syn Swiatly — — —	30	Lobay
unigo Zena Maryia Antuowa Cerha — — —	18	
unich syn Jwan — — —	1	

Муже скаго пола	Жен- скаго
-----------------------	---------------

Лѣта

Иванъ Ивановичъ свѣтъ Иванъ Ивановичъ	18	
Матвѣиъ Ивановичъ свѣтъ Ивановъ	18	
Катерина Ивановна Ивановна	40	Алицица
Утеи сынъ Иванъ Ивановичъ свѣтъ	12	
Степанъ Ивановичъ Ивановъ	25	
Марья Степановна Ивановна	12	
Иосифъ Иосифовъ свѣтъ Ивановъ	30	Лакса
Утего жена Анна Ивановна Ивановна	26	
Степанъ Ивановичъ Иванъ Ивановъ	45	Огородникъ
Утего жена Анна Ивановна Ивановна	30	
Утеи дѣти свѣтъ Иванъ Ивановичъ	19	
дѣти Варвара	15	

Итого - 76 - 74
Ивановъ Економъ

Me- Nie-
skicy wie-
pici soicy
Lata.

459
116

...	18	
... wely	10	
... bow ten ...		40 Kumania
... an Karlow	12	
... na ja ... watewa		
... d Rynkowa	25	
... yia Marystawa		
... la Marynska	12	
... st Jozefow Cyn		
... anski	30	Lohay
... go Zena Anna Jak		
... ia Corha	26	
... staw Jhnatew		
... Bartoszewsky	45	ogrudnik
... Zena Maryia		
... a Corha	30	
... uik ...		
... uik	19	
... wware	15	
... Trinitli		

460

117

РЕВИЗСКАЯ СКАСКА. *Сина*
цеховой Старостинского

Ревизчина Wiadomość
Wsi Cechowy Starostin
skiej Dozywodnicy

1795 года августа 4 числа из Высочайшия Государствъ камен-
 каи, наго Указа Священнова приращеннаго хвонароу боу
 карасновскому каданскому попорочеваню привилегии
 утвержденной божествомъ великимъ Ея императоръ
 Снаго величества рескриптомъ отъ 19. апреля 1791. Тогда
 вдовитвое владение тѣмъ старшиномъ свѣду имей
 товскому и его жене, актего вдовитое владение по по-
 шривтъ отъ того ицааа обсного вдовитого иети севсого
 акастои в пресрвоа хвита итишанюе иодривитвелькоето Урависеи
 Состоящего уплатоимостеи въ ималникъ итааирутиго свѣсь турчискии

По силѣ состоявшагося 1794 года Юня 23 дня ЕЯ ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕ-
 СТВА и въ народѣ публикованнаго Указа даль сію скаску о состоящихъ въ упомянуто
 селѣ *Пеновои* жителяхъ мужскаго и женскаго пола, не исключая
 самыхъ малолѣтнихъ и престарѣлыхъ, по самой истинѣ безъ всякой утайки; а буде
 кѣмъ впрелѣ обличенъ явлюсь, или по свидѣльству найдешся, что кого либо
 утаилъ, то повиненъ положениому по Указамъ штрафу безъ всякаго послабленія.

Имя	Муж-	Жен-
	скаго	скаго.
Лѣта.		
Сельце		
1 ^е дворъ		
Горокофей Тимофеевъ сынъ	60	—
Тина въ		
У него жене Анна Лубякина		40
2 ^е дворъ		
Илихъ Иванъ	20	—
Иванъ	14	—
Федоръ	13	—
3 ^е дворъ		
Федоръ Иванъ сынъ Горко-	40	—
Тени		
У него жене Анна Мухомо-		34
ва 2 ^е дворъ		
Илихъ Иванъ	10	—
Иванъ	6	—
Иванъ	3	—
2 ^е дворъ		
Иванъ		1

Ииоборашуа

1795 Roku Augusta 4 Dnia Szasta wsiy Gubernij Kamie-
nieckiego uwiadu wsi Cielowoy do Krolestwa nalezajacego tu
Starostwu Karawhowskiemu nadano za Krolewskim Licytowcem
ypotwierdzonym Naymiltosciwszym Hcia Imperatorskoy
Ellosei Restlyptem od 19 Apryla 1794 Roku w dozwywod
nie Dziwienie Jozefowi Stanislawowemu Synowi
Matachowskiemu y jego Zonie a teraz w dziwieniu
Zostaje Kupionym od tegoz Matachowskiego, w woyskiu
Zatyacusiuię Antoniego Jozefa Syna Lipsinskiego
zwaktualnym tego Zakupieniu Zostajace umocowane
Zlatka Ignacy Marcinow Syn Szczinski

NA mocy wydanego 1794 roku dnia 25 Czerwca JEY IMPERATORSKIEY MOSCI,
i do publiczney wiadomosci podanego Ukazu, datem tę wiadomosc o znajdujących się
w pomienioney wsi Cielowie mieszkańcach męskiej płci i niewie-
ściey, nie wyłączając samych małoletnich i zgrzybiałego wieku osob, nayrzetelnicy, bez
wżelkiego utaienia; a ieslibym o to od kogo bądź w czasie poszlakowany został, lub ze swia-
dectwa okazało się, iżem kogokolwiek zataił, tedy mam podlegać naznaczonym w Ukazach
winom, bez naymniejszego wzgledu.

Amianowicie We Wsi Cielowie Poddani Tubyle w tych stronach urodzeni	Mę- skiej płci.	Nie- wie- ściey.	Lata.
Osiedli			
1 Chatupa			
Siołtę Syn Symonow Syn Thana uniego Zona Anna Lubyciano wa Cerka	60		118 111 111 111 111 111 111 111 111 111 111 111 111
unich Synowie		40	
Dmytryj	20		
Jwan	19		
Fedow	13		
2 Chatupa			
Fedow Jwanow Syn Cerow pyply	40		
uniego Zona Anna Ellychaj to wa Cerka		35	
unich Druzi Synowie			
Petr	10		
Jylyp	6		
Pawel	3		
Berha Maryja		1	

Муже-Жен
скаго скаго
пола.
Л Ъ т а.

3 ^и дворъ, остасрей Степановъ сынъ Илибиковъ	43
Имъго жена шаровъ постпе Михайловъ 20 гъ	30
Униха дѣтти Свѣтлѣи.	
Екатерина	11
Алисея	6
Федора 20 гъри	
Ертея	15.
Памичей	9.
4 ^и дворъ Михайло Дмитриевъ сынъ Дмитровъ	40
Имъго жена Уртинни Евдокимовъ 20 гъ	40.
Индъ Сынъ Свѣтланъ	15.
5 ^и дворъ Семѣнь Антономъ сынъ Антономъ Имъго жена Маланья Яковле ва 20 гъ	35.
Имъго братъ Иванъ Анто номъ сынъ Антономъ	35.
Имъго сестри	19
Анна	15.
Алена	12
6 дворъ Взоста шаровъ Федоръ Павловъ горбатая	40
Имъ дѣтти	
Сынъ Антономъ	18
20 гъ дари	11
Имъ дѣтти Григорий Мини товъ сынъ Гуменковъ	26.
Имъго жена Катерина Семѣнова 20 гъ	20

4
 11
 15
 19
 26
 30
 35
 40
 40
 43

Mę-
skiey
płci

Nie-
wie-
ściey

Lata.

3 Chatupa	
Estafiy Sepanowcyn Lulejano	53
unicgo Zora elanija Koster	
lynowa Corbu	30
unicz Druu Synowie	
Hawryty	11
Estey Corbi	6
Fedwa	15
Bryna	9
Palahcia	2
4 Chatupa	
Mychajlo Dmytryw cyn	
Dmytro	40
unicgo Zora uslynja Elowte	
Corbu	40
unicz Syn Stepan	15
5 Chatupa	
Jemen Antonow Syn Antonow	35
unicgo Zora Malamja Jakowtynow	35
unicgo brat Jwan Antonow	19
Syn Antonow	
unicgo Siostry	
Anna	15
Olena	12
6 Chatupa	
Wdowa elanija Fedowa	
Corba habala	40
unicz Druu	
Syn Anton	18
Olha Dawyja	11
unicz Juc' my honj elyby	
Syn Mamenub	26
unicgo Zora Kateryna	
unicz Synowa Corbu	20

119

11

1

2

Муже
скаго
пола

Жен-
скаго

Л в т а

		Муже скаго пола	Жен- скаго
7 ^я Дворъ взоста Евдокимъ Евдокима 2078 Благоуменси			40.
Умнъ Евтнъ Сынотви			
Осипъ	"	18	
Евнопъ	"	19	
Семёнъ	"	3.	
Евдокимъ 2078ри			
Праскотви	"		12.
Марови	"		9
Сынъ пронофрей	"		6.
Умнъ жена агда срблнъ 2078	"	21	
Рвеса 2078	"		18
8 ^я Дворъ Василей дунблнотъ сынъ 2078отомъ			
Умнъ жена ереблнъ Евнопъ	"	30	
Менъ адо 78	"		25'
9 ^я Дворъ Миномай шипаттовъ сынъ позанъ			
Умнъ жена Евена фредо	"	30	
Рана 2078	"		27
Софрви Умнъ 2078ри			
Ерима	"		7.
Аксенблн	"		5'
Евдокимъ	"		4
10 ^я Дворъ Лдонтийнъ матакатъ сынъ дундннъи			
Умнъ жена софрви матаки	"	30	
Ма 2078	"		26
Умнъ Евтнъ Сынотви			
Мисанъ	"	5	
Евнопъ	"	4	
Амиса	"	1	
2078 матаки на	"		6

в
у
и
и
о
о
о

Mę- płci	Nie- wie- ściey
Lata.	

463
120

7 Chalupa		
Widowa Eudoluzia Jakowtowa		
Corha Sitowka		40
Unicy Druzi Synowie		
Osyp	18	
Jakow	15	
Siemen	3	
Corha Eudoluzia		12
Pastusowia		9
Manzia		6
Syn Prokopy	21	
Unicy Zona Ahafia Inyko ryewa Corha		18
8 Chalupa		
Wasyly Lubyrauow Syn Nobaty	30	
Unicy Zona Fesha Jakowto wa Corha		25
9 Chalupa		
Ellykotay Ellykutow Syn Iwak	30	
Unicy Zona Etena Fedorowa		
Corha unicy Corhi		27
Sofia		7
Eryna		5
Absenzia		4
Eudoluzia		1
10 Chalupa		
Leonty Swanow Synobumeny	30	
Unicy Zona Sofia Swanowa		26
Corha unicy Druzi Synowie		
Jwan	5	
Jakow	4	
Atosey	1	
Corha Tatjana		6

50
11
309
1
0
B

Мужскаго
пола

Женскаго

Лѣта

11 ^е порѣ Иванъ Федоровъ сынъ Ивановъ	40	
Иванъ сына Марья осиповъ дочъ		25
Иванъ сынъ Иванъ	16	
Иванъ	6	
Семъ сынъ	4	
12 ^е порѣ Иванъ сынъ Михайловъ сынъ Ивановъ	36	
Иванъ сына Иванъ сынъ Хайлова дочъ		30
Иванъ сынъ Иванъ	18	
Дочъ Иванъ сына		6
13 ^е порѣ Федоръ Ивановъ сынъ Ивановъ	25	
Иванъ сына Ираклъ сынъ Ивановъ дочъ		18
Иванъ дочъ Ираклъ сынъ		1
Иванъ сына Ираклъ сынъ Ивановъ дочъ		90
14 ^е порѣ Иванъ Федоровъ сынъ Иванъ Ивановъ	25	
Иванъ сына Евдокимъ Ивановъ дочъ		20
15 ^е порѣ Иванъ Григорьевъ сынъ Ивановъ	30	
Иванъ сына Марья Андр Ивановъ дочъ		20
Иванъ дочъ Евдокимъ		5
Иванъ братъ Иванъ Ивановъ сынъ Григорьевъ	40	
Иванъ сына Анна Григорьевъ Ивановъ дочъ		25

Ивановъ

11 Chatupa

Jwan Fedosow syn hadratow

syn ————— 40

uniego Zona elanysow sy

zona Corba ————— 25

unich synow

syn hory ————— 16

Peto ————— 6

Semen ————— 4

12 Chatupa

Pawel elychaylow syn

Duykun ————— 36

uniego Zona elatanyia

elichaylowa Corba ————— 30

unich Duii

Syn autou ————— 18

Corba Tatyianow ————— 6

13 Chatupa

Fedor Fedosow syn Flyntiuk

uniego Zona Waslowyia ————— 25

Dabyliwa Corba ————— 18

unich Corba Nastasyia ————— 1

uniego elaty Nastasyia Faho

wliwa Corba ————— 30

14 Chatupa

Fahow Fedosow syn Koryliuk

uniego Zona Rudolyia Fahow

liwa Corba ————— 20

15 Chatupa

Peto myhoryew syn myhoryew

ew ————— 30

uniego Zona elanysia Andre

ewa Corba ————— 26

unich Corba Rudolyiaw ————— 3

uniego brat Danylo myhoryew

syn myhoryew ————— 40

uniego Zona Anna myho

ryewa Corba ————— 25

4

0

11

1

0

20

Униоуэти

Муже
скаго
пола

Лѣша

Свинъ олоно	3	
марби 207ра		7.
афра своби		1.
16 ^и Дворъ		
Анонъ имено въ свинъ горно	36	
тисли		
Унго иени аксенби акорде		25.
па 907б		
Униоуэти		
Свинопби		
Анонъ	6.	
мисли мб	4.	
муринъ	2.	
207б софоби		8
17 ^и Дворъ		
шанъ со Бестийновъ свинъ	60.	
Алюаръ		
Унго иени ка софоби тисли		40
фена 907б		
Униоуэти		
Свинопби		
Визентини	19	
михай 30	13	
мисли	6.	
907б медалика		12.
18 ^и Дворъ		
шанъ ердоровъ свинъ мей	36	
новъ		
Унго иени ка марби ердоро		20.
ва 907б		
Униоуэти		
Свинъ ваймил	1.	
207б марби		5
19 ^и Дворъ		
шанъ ирамовъ свинъ ше	40.	
тисли		
Унго иени ка марби тисли		36
напа 907б		

14

11

10

10

10

10

unich Druzi		Lata.	
Syn Juan		3	
Corbi			
Ellyaria			7
Afrasynya			1
16 Chatupa			
Jakow Juanow Syn Ciomopy		36	
shy			
uniego Zena Alwenyia Andre			25
ewa Corbi			
unich Druzi			
Syuowie			
Jakow		6	
Euaxym		4	
Kupyan		2	
Corba Sofia			8
17 Chatupa			
Juan Sobestyanow Syn		60	
Slusar			
uniego Zena Sofia Symo			40
Piwa Corba			
unich Druzi			
Syuowie			
Wyenty		19	
Ellychayte		13	
Elalwey		6	
Corba Elahdatynna			12
18 Chatupa			
Juan Fedorow Syn Elaybow		36	
uniego Zena Ellyaria Fedo			20
rowa Corba			
unich Druzi			
Syn wazyly			
Corba Ellyaria		1	5
19 Chatupa			
Juan Juanow Syn Chaw		40	
ruk			
uniego Zena Ellyaria			
Juanowa Corba			36

122

11

10

0

2

Умидрети
Винови

Лѣта

Евновъ	19	—
Медонский	19.	—
Ивановъ	8	—
Федоръ	3	—
Зотъ Марья	—	9.
20-й Зотъ	—	—
Ивановъ Ивановъ Свину Виль	40.	—
Ивановъ	—	—
Ивановъ Иванъ Марья Воинъ	—	30
Медовъ	—	—
Умидрети		
Винови		
Вартаполуй	14.	—
Свино	2	—
Ивановъ	—	15.
Ивановъ	—	11
Ивановъ	—	9.
Ивановъ	—	7.
Ивановъ Зотъ Федоръ Иванъ	25.	—
Ивановъ Иванъ Иванъ Иванъ	—	20.
Ивановъ Зотъ Иванъ	—	1.
Ивановъ Иванъ Иванъ Иванъ	—	20
Ивановъ	—	—
Ивановъ Ивановъ Свину Иванъ	—	—
Ивановъ Иванъ Иванъ Иванъ	50.	—
Ивановъ Иванъ Иванъ Иванъ	—	45
Ивановъ Зотъ Иванъ	—	11
Ивановъ Иванъ Иванъ Иванъ	—	—
Ивановъ Ивановъ	30.	—
Ивановъ Иванъ Иванъ Иванъ Иванъ	—	25.
Ивановъ Иванъ Иванъ Иванъ Иванъ	—	—
Ивановъ Ивановъ	6.	—
Ивановъ Ивановъ	—	2.

2

14

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

Miejscowość Synonime	Miejscowości	
	Me- skie	Nie- wie- płacie
	Lata.	
Jahow	10	
Leonty	15	
Jhnatey	8	
Fedor	3	
Corha Maryia		5
20 Chatusa		
Anton Jwanow Syn Wlady	40	
uniego Zona Maryia Wol kowa Corha		30
unich Druu Synonime		
Carlotomey	14	
Gryp	2	
Corha		15
Maryia		11
Arblonyas		9
Anna		7
Ruralias		
unich Zic Fedor Jwanow Syn Jwanow	25	
uniego Zona Kateryna Au tonowa Corha		20
unich Corha Katalheia		1
unicy Siostro Kateryna Wol kowa Corha		20
21 Chatusa		
Jwan Jwanow Syn Ruralias	50	
uniego Zona Sofia Fedor owa Corha		45
unich Corha Fes'ta		11
unich Zic Symodey Jwanow Syn Jwanow	30	
uniego Zona Talyianna Jwanowa Corha		25
unich Druu Syn Jahow	6	
Corha Kateryna		2

46 8

123

Handwritten scribbles and marks on the right side of the page.

22 Chatupa

Anton c Stepanon syn Furman	40	
uniego Zona Jakubyska woy lichowa Cerka		40
unich syn Bartolomey	12	
unich Zici Jakow Roma now syn Romanow	24	
uniego Zona Sofia woy lichowa Cerka		19

124

23 Chatupa

Ellykoltay ely chaytow syn Iwerochlib	40	
uniego Zona Kateryna Ma ten bynowa Cerka		35
unich Zici		
Syn Stepan	10	
Praskowia		18
Luma		16
Euanjia		13
Jurkujia		2

24 Chatupa

Janat Ouyrow syn Marur	30	
uniego Zona Anna Jakow te wa Cerka		25
unich syn Stepan	7	
Uniego Ouc Jakow Barto lomyew syn Bartolomey	00	

25 Chatupa

Jakow Ouyrow syn Kauer	50	
uniego Zona Anna woy lichowa Cerka		40
unich Cerka Marya		2

22

Муже
скаго
пола

Жен-
скаго

Лѣта

26^й Дворъ

Иванъ Покоратовъ сынъ
Покоратовъ

50

Унѣго жена Пашадеи Григо-
рьевна 20^{го}

40

Унѣ Грѣтти
Сыновъ

Иванъ

20.

Никифоръ

12.

Савинъ

10.

Федоръ

7.

Иванъ

6.

Алиса

5.

27^й Дворъ

Иванъ Игнатъ сынъ 18^{го} 47.

Унѣго жена Пашадеи Гри-
горьевна 20^{го}

40

Унѣ Грѣтти
Сыновъ

Иванъ

20.

Никифоръ

12.

Андрей

9.

Андрей Маръ

11

28^й Дворъ

Иванъ Воицеховъ сынъ 60^{го}

Целовъ

40

Унѣго жена Кибрей Еннотъ

Исидоръ

23.

Унѣ Грѣтти

Сынъ Еннотъ

6.

Марья

3.

Анна

1.

Унѣго Сестра Никитавна

Васильевна 20^{го}

10.

29^й Дворъ

Иванъ Макарьевъ

20^{го} Романъ

50

Иванъ
Исидоръ
на III

26 Chalupa	
Jwan Kondratow Syn Kondratow	50
uniego Zina Katalheia Synowa Corha	40
unich Druici Synowie	
Jwan	20
Nylofor	12
Simen	10
Fedor	7
Jwan	6
Alexey	5
27 Chalupa	
Jakow Jwanow Syn Krawca	47
uniego Zina Paslawa Synowa Corha	40
unich Druici Synowie	
Ellychayto	20
Symofey	12
Audrey	9
Corha Manzia	11
28 Chalupa	
Jwan woy uichow Syn woy uichow	40
uniego Zina Klara Jakowowa Corha	23
unich Druici Syn Anton Corhi	6
Manzia	3
Amba	1
uniego Sidra Nastasyia Jakowowa Corha	10
29 Chalupa	
wdowa Manzia Jwanowa Corha Romanys	50

22

21

1

0

2

Мѣсь свѣдѣнїи

Муж-	Жен-
скаго	скаго
пола	
Лѣта	

Семидуб	19.	
Миколасъ	10.	
Ирѣнѣи	30.	
Мѣсяца шибѣнскыи		24.
на 2078		
Мѣсяца шибѣнскыи		2.
302 дворѣ		
срѣдѣ Ирѣнѣевѣ свѣдѣ		
тринадцатомъ	30.	
Мѣсяца шибѣнскыи		25.
на 2078		
Семидуб	3	
Ирѣнѣи		7.
на 2078		1.
Миріи		
31 дворѣ		
Ирѣнѣи покаратовѣ свѣдѣ	35.	
на двѣнадцатомъ		
Мѣсяца шибѣнскыи		32.
на 2078		
Мѣсяца шибѣнскыи		13.
32 дворѣ		
Миколасъ Семидубскыи	36.	
на двѣнадцатомъ		
Мѣсяца шибѣнскыи		30.
на двѣнадцатомъ		
Мѣсяца шибѣнскыи	13.	
на двѣнадцатомъ		
Семидуб	10.	
33 дворѣ		
Миріи шибѣнскыи	36.	
на двѣнадцатомъ		
Мѣсяца шибѣнскыи		30.
на двѣнадцатомъ		
Мѣсяца шибѣнскыи		13.
на двѣнадцатомъ		
Ирѣнѣи	2.	
на 2078		8.
Семидуб		8.

Семидуб
 Ирѣнѣи
 Миріи
 Семидуб

unicy Synowie		Me- Nie- skicy wie- pici scicy	Lata.
Semen			19
Ellyhotay			10
hryhory			30
unicy Zonaryia swa nowa Cerka			24
unich Cerka Alixandra			2
30 Chalupa			
Fedor hryhoryew Syn Dymy			30
Zok			
unicy Zonaryia warwara Au tonowa Cerka			25
unich Druici			
Syn Atireu			3
Absenciya			7
Maryia			1
31 Chalupa			
Andrey Kondratsi Syn Gendratsi			39
unicy Zonaryia Anna Romano wa Cerka			32
unich Cerka Stena			13
32 Chalupa			
Ellyhotay Stepanow Syn Kowal			36
unicy Zonaryia Sofiawoy uichowa Cerka			30
unich Synowie			
Jwan			13
Stepan			10
33 Chalupa			
Jwan Lubyanow Syn Serebras			36
unicy Zonaryia Sofiawoy wa Cerka			30
unich Druici Synowie			
Stepan			13
andrey			2
Anna			8
Eynna			5

464

126

y

2

1

0

B

Муже
скаго
пола

жен-
скаго
пола

Лѣта

34 2 2000

Патрицъ Павловъ свинъ Сте-	30.	
Филиппъ		
Умбрашка Гринка Дамидова	20.	
Дото		
Умбрашка Дото Праща	4.	
35 2 2000		
Умбрашка Маша свинъ Гермидъ	40	
Умбрашка Степановна Степан		
Умбрашка Дото	36	
Умбрашка Едита		
Свинъ Пётръ	4.	
Дото		
Умбрашка	16.	
Котурна	10	
Умбрашка Марья свинъ		
Умбрашка Дото	30	
36 2 2000		
Патрицъ Михайловъ свинъ Сте-		
Филиппъ	36.	
Умбрашка Настасья Андр-		
Умбрашка	25.	
Умбрашка Едита		
Умбрашка		
Пётръ	12.	
Умбрашка	4.	
Умбрашка	2.	
Умбрашка Дото Сосрби		
Умбрашка	15.	
37 2 2000		
Умбрашка Григорьевъ свинъ Гри-		
Умбрашка	50.	
Умбрашка Матвей свинъ		
Умбрашка Дото	30	
Умбрашка		
Умбрашка	7.	
Умбрашка	4.	
38 2 2000		
Умбрашка Марья свинъ Дри-		
Умбрашка	50	
Умбрашка		
Умбрашка		
Умбрашка	36	
Умбрашка		
Умбрашка	12.	
Умбрашка	9.	
Умбрашка Дото		
Умбрашка	7.	
Умбрашка	1.	

12
 10
 30
 36
 25
 15
 50
 30
 7
 4
 50
 36
 12
 9
 7
 1

	Lata.
34 Chatupa	
Pawet Jwanow Syn Etad	
nyk. — — — — —	30
uniego Zona Eyna Dany	
lowa Cerha — — — — —	25
unich Cerha Paslowyia	4
35 Chatupa	
Jakow elatowew Syn Barny	40
uniego Zona Antonyna	
Elauylawowa Cerha — — — — —	36
unich Dzieci	
Syn Petu — — — — —	4
Cerha	
Jahnysha — — — — —	16
Kateryna — — — — —	10
uniego elaty elanyia aut	
wowa Cerha — — — — —	40
36 Chatupa	
Pawet ely chaytow Syn Stow	36
uniego Zona Nastasya Andre	
ewa Cerha — — — — —	25
unich Dzieci	
Synowie	
Petu — — — — —	12
Jwan — — — — —	4
Imy hory — — — — —	2
unich Cerha Sofia — — — — —	15
37 Chatupa	
Jakow Imy hory ew Syn Imy	50
hory ew	
uniego Zona Paslowyia swa	
wowa Cerha — — — — —	30
unich Synowie	
Fedor — — — — —	7
Efrem — — — — —	4
38 Chatupa	
Andre elarlow Syn Andre	90
uniego Zona elanyia Andry	
owa Cerha — — — — —	30
unich Dzieci	
Synowie	
Fedor — — — — —	12
wazy ty — — — — —	5
Cerha	
Anna — — — — —	7
Chymha — — — — —	1

Handwritten scribbles or initials on the right margin.

Муже	Женскаго
скаго	скаго
пола	
Лѣта	

30^й Дворъ
Великий митровъ сынъ
идионъ
Матронина Хилина сынъ
Антонъ

40.	—
—	26.

Михъ дитти
сынъ
Григоръ
сынъ
20^й Марья

11.	—
5.	—
—	9

40^й Дворъ
Иванъ сынъ
Матронина пращичъ
Наста 20^й

40.	—
—	38

Михъ дитти
сынъ
Иванъ
Марию

12.	—
9.	—
8.	—
—	4
—	2.

Михъ дитти
сынъ
Матронина пращичъ
Наста 20^й

30.	—
—	18
2.	—

41^й Дворъ
Михайло Остафьевъ
сынъ
Матронина пращичъ

50.	—
—	30

Михъ дитти
сынъ
Белый
Наста 20^й

18.	—
7.	—
—	20
—	12.

Михъ дитти
сынъ
Матронина пращичъ
Наста 20^й

30.	—
—	25.
—	1

Матронина пращичъ
Наста 20^й
Михъ дитти
сынъ

	Mę- skie płci	Nie- wie- ściey	Lata.
39 Chatupa			
Wasyty clykystow Syn			
humanub			40
unicgo Zonachymha			
Jwanowa Corha			26
unic Drii			
Jwanow			11
Sem en			5
Corha Maryia			9
40 Chatupa			
Jwan Alexew Syn Kero			40
unicgo Zonapashowia			
Jwanowa Corha			38
unic Corti			12
Pashowia			
Maryia			9
Ewchylia			8
Palakia			4
Maryia			9
unic Jic Jwan Petrow Syn			
Petrow			30
unicgo Zonastasyia Jwa			
nowa Corha			18
unic Syn Zakhay			2
41 Chatupa			
eltychayto Estafew Syn			
Estafew			50
unicgo Zonanna Jwan			
owa Corha			30
unic Drii			
Jwan			10
Wasyty Corti			7
Nastasyia			20
Maryia			12
unic Jic Demyian Jwan			
now Syn Jwan			30
unicgo Zonanna ely			
chayto wa Corha			25
unic Corha Tatyanna			1

411

128

1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14
 15
 16
 17
 18
 19
 20
 21
 22
 23
 24
 25
 26
 27
 28
 29
 30
 31
 32
 33
 34
 35
 36
 37
 38
 39
 40
 41
 42
 43
 44
 45
 46
 47
 48
 49
 50

Мужскаго пола	Женскаго пола
---------------	---------------

ЛѢта

42 дворъ		
Иванъ Ивановичъ сынъ Иванъ	36	
Иванъ Ивановичъ сынъ Иванъ		30
Иванъ Ивановичъ сынъ Иванъ	12.	
Иванъ Ивановичъ сынъ Иванъ	8.	
Иванъ Ивановичъ сынъ Иванъ	2.	
Иванъ Ивановичъ сынъ Иванъ		10.
Иванъ Ивановичъ сынъ Иванъ		6.
43 дворъ		
Иванъ Ивановичъ сынъ Иванъ	30.	
Иванъ Ивановичъ сынъ Иванъ		20
Иванъ Ивановичъ сынъ Иванъ	2.	
Иванъ Ивановичъ сынъ Иванъ	60.	
Иванъ Ивановичъ сынъ Иванъ		18
44 дворъ		
Иванъ Ивановичъ сынъ Иванъ	36.	
Иванъ Ивановичъ сынъ Иванъ		30.
Иванъ Ивановичъ сынъ Иванъ		5.
Иванъ Ивановичъ сынъ Иванъ	12.	
Иванъ Ивановичъ сынъ Иванъ		20
Иванъ Ивановичъ сынъ Иванъ		18.
Иванъ Ивановичъ сынъ Иванъ		4.
45 дворъ		
Иванъ Ивановичъ сынъ Иванъ		40.
Иванъ Ивановичъ сынъ Иванъ	24.	
Иванъ Ивановичъ сынъ Иванъ	13.	

Иванъ Ивановичъ сынъ Иванъ

		Lata.
42 Chatupa		
Dymijan Jwanowich		
Awel		36
unigo Zonacchayia		
ateleewa Corha		30
unich Druu		
Prokofey		12
Roman		8
Pravly		2
Elhafia		10
Eryna		6
43 Chatupa		
Andrey ellychaytowich		
Furman		30
unigo Zonacchayia		
Andreewa Corha		20
unich Syn Pawel		2
unich Scii Andrey ellychay		60
towich ellychaytow		
unigo Corha Sofie		18
44 Chatupa		
Stepan Fedorowich		36
unigo Zonacchayia		
tonowa Corha		30
unich Corha Kalahieid		5
unigo brat Jwan Andreew		
ich Andreew		12
unig Nostoy		
Ellychay		20
Alseingia		18
Anna		4
45 Chatupa		
Wodowa Anna Jwanowa		
Corha hrenaycha		40
unich Synwme		
Ludwyk		24
Osyp		13

129

2

Муже
скаго
пола

жен-
скаго

Лѣта

46 ² Дюго	
Додова Евдокия Силванова	50
Доль сиротуша	
Днѣ сынъ андрѣ	27
Днѣ жена наспасъ вѣридо	
рѣта доль	20
Днѣ сынъ паша	1
Днѣ до братъ паша вѣридо	
Енѣ сынъ вѣридо вейб	15
Днѣ се сирѣ	
Днѣ до	11
Днѣ до	5
47 Дюго	
Днѣ до Днѣ до сынъ до	
розвнѣ	36
Днѣ до жена маламба Днѣ	
Днѣ до	20
Днѣ до сынъ до	
Днѣ до	4
Днѣ до	1
48 ² Дюго	
Днѣ до андрѣ до сынъ до	
Днѣ до	50
Днѣ до жена андрѣ до	
Днѣ до	40
Днѣ до доль андрѣ до	15
49 ² Дюго	
Днѣ до андрѣ до Степанова	
Днѣ до доль андрѣ до	50
Днѣ до сынъ до	
Днѣ до	15
Днѣ до	11
Днѣ до	22
Днѣ до жена доль доль	
Днѣ до	20
Днѣ до сынъ доль	2
Днѣ до доль андрѣ до	
Днѣ до сынъ доль	25
Днѣ до жена андрѣ до	
Днѣ до доль	18

Днѣ до андрѣ до

130

	Lata.
46 Chatupa	
widowa Eudolija Stepanowa	
wa (orka) Cyranauaha	50
uniczy Syn Andrey	27
uniczego Zena Nastasyia	
brat horywa (orka)	20
uniczy Syn Pawel	1
uniczego brat Jwan brat hory	
ew Syn brat hory	15
uniczy Syn	
Elaryia	11
Paskowia	5
47 Chatupa	
Jakow Jakowtew Syn	
wonnyk	36
uniczego Zena Elatanyia	
Jakowtewa (orka)	20
uniczy Synowie	
Leonty	4
Jakow	1
48 Chatupa	
brat hory andreew Syn	
brat hory	50
uniczego Zena Jwanowa (orka)	40
uniczy (orka) Eudolija	15
49 Chatupa	
widowa Pascha Stepanowa	
(orka) Pichoch	50
uniczy Synowie	
Pawel	15
Korny	11
Wylustaj	22
uniczego Zena Sofia woyuichowa	
(orka)	20
uniczy Syn Roman	2
uniczy Zena Anton Stepanow	
Syn Stepanow	25
uniczego Zena Nastasyia	
Prowa (orka)	18

Handwritten notes and scribbles on the right side of the page.

Муже
скаго
пола

Жен-
скаго
пола

Лѣта

40² дворъ,
ишайъ оленскаго свинъ су
менной ————— 30
ишайъ олена олена оленскаго
дворъ ————— 30.
оленъ оленскаго ————— 13.
дворъ оленскаго ————— 1.
ишайъ оленскаго оленскаго
дворъ оленскаго ————— 30.
51 дворъ
ишайъ оленскаго свинъ оленскаго
дворъ ————— 40.
ишайъ оленскаго оленскаго
дворъ ————— 36.
ишайъ оленскаго оленскаго
дворъ ————— 24.
ишайъ оленскаго оленскаго
дворъ ————— 16.
52 дворъ
ишайъ оленскаго оленскаго
дворъ ————— 30.
ишайъ оленскаго оленскаго
дворъ ————— 12.
ишайъ оленскаго оленскаго
дворъ ————— 8.
ишайъ оленскаго оленскаго
дворъ ————— 9.
53 дворъ
ишайъ оленскаго оленскаго
дворъ ————— 70.
ишайъ оленскаго оленскаго
дворъ ————— 50.
ишайъ оленскаго оленскаго
дворъ ————— 25.
ишайъ оленскаго оленскаго
дворъ ————— 14.
ишайъ оленскаго оленскаго
дворъ ————— 36.
ишайъ оленскаго оленскаго
дворъ ————— 24.
ишайъ оленскаго оленскаго
дворъ ————— 2.
ишайъ оленскаго оленскаго
дворъ ————— 6.

4
3
2
1

30
 Juan
 may
 unigo
 wa
 Syn
 Corha
 amey
 wou
 31 Cha
 Jahw
 unigo
 In
 unich
 Syn
 unigo
 Corha
 32 Ch
 wou
 Corha
 Syn
 May
 Corha
 33 Ch
 May
 m enu
 unigo
 nowa
 Syn
 Corha
 unich
 unigo
 wa
 Syn
 Corha

	Mę- skie płci	Nie- wie- ściey
50 Chalupa		
Jwan Alarcco Syn Hume		
ma		
uniego Zona Alena Alere	30	
wa Cerkia		30
Unich Druwi		
Syn wasy ty	13	
Cerkia Maryia		1
unicy Oau Alerey Starysta		
wow Syn Starhoio	00	
51 Chalupa		
Jahow Jwancio Syn Borkomemy	40	
uniego Zona Waslawyia Dmy		
wa Cerkia		36
Unich Syn Anton Antonow		
Syn Dru b	24	
uniego Zona Anna Jankowtowa		16
Cerkia		
52 Chalupa		
isodowa Maryia try hury ewa		
Cerkia Cudynudawka		30
Unich Druwi		
Syn Dadyty	12	
Cerkia		
Maryia		8
Ublrona		5
53 Chalupa		
elyleta wasy low Syn Hu		
menich	70	
uniego Zona Ewdoluzia Jwa		
nowa Cerkia		50
Unich Druwi		
Syn Tymfy	25	
Cerkia Maryia		18
Unich Syn Jwan	36	
uniego Zona Anna Jankowtowa		24
wa Cerkia		
Unich Druwi		
Syn Mylystia	2	
Cerkia Maryia		6

479

131

4

2

1

1

12

1

0

R

Муже
скаго
нола

Жен-
скаго

Лѣта

	Муже скаго нола	Жен- скаго
54 ^е Дворъ вдовъ Михаилъ дозрядовъ сынъ Микитинъ	60	
сынъ Иванъ дочери	20	
сособы		17.
сосободра		15.
марья		9.
55 ^е Дворъ Юрчи да дитя въ сынъ Ми хилъ дн 740 жена марья ередро вца догъ	40.	
сынъ дочери		36.
сина		15.
марья		9.
56 ^е Дворъ Иванъ ередротъ сынъ ередротъ дн 740 жена сособы Михайла догъ	36	
сынъ данилий дочери	30.	
сынъ данилий	9.	7.
дочери Матрона		7.
дн 70 Матр палачей шпе натъ догъ		60.
дн 70 сынъ Василий	30.	
дн 70 братъ Василий Миха иловъ сынъ Михайла догъ	14.	
57 ^е Дворъ Иванъ Степановъ сынъ Сте панъ дн 70 жена марья Ивано вца догъ	60	
дн 70		50.
дн 70 сынъ сынъ		
дн 70 сынъ	26.	
дн 70 сынъ	20	
дн 70 сынъ	14	
дн 70 сынъ	4	
дн 70 сынъ		12.

В
И
III
II
I

54 Chalupa

wdow ellychay to tryhony ew		
elyn ellychay	66	
Unigo Druu		
Syn Jakow	20	
Corha		
Sofia		17
Theodora		15
Ellyna		9

55 Chalupa

Jany Matweow syn met		
nyk	40	
Unigo Jona ellyna w Fedo		
rowa Corha		36
Unich Corha		
Anna		15
Ellyna		5

56 Chalupa

Jwan Fedorow syn Serley	36	
Unigo Lina Sofia ellychay		
rowa Corha		30
Unich Druu		
Syn Dany ty	9	
Corha Kateryna		7
Unigo ellychay to heraj swawow Corha		60
Unich syn wasy ty	30	
Unich swat wasy ty ellychay		
row syn ellychay to w	14	

57 Chalupa

Jwan Stepanow syn Petru	60	
row		
Unigo Jona ellyna swawow Corha		50
Unich Druu		
Synome		
Hyhony	26	
Dmy trex	20	
Jwan	18	
Leonty	4	
Corha Kateryna		12

Handwritten marks and scribbles on the right side of the page, including a large '2' and other illegible marks.

Муже скаго пола	Жен- скаго
-----------------------	---------------

Л ъ п а

58 ^я Дюровъ Евдокимъ сынъ Юлианъ	26.	
59 ^я Дюровъ Иванъ жена Марья Григорьевна		20.
60 ^я Дюровъ Иванъ жена Еримаша Антош		49.
61 ^я Дюровъ Иванъ жена Анна Минитова	46	
62 ^я Дюровъ Иванъ жена Анна Минитова		26.
63 ^я Дюровъ Иванъ жена Анна Минитова	10	
64 ^я Дюровъ Иванъ жена Анна Минитова	6	
65 ^я Дюровъ Иванъ жена Анна Минитова		4.
66 ^я Дюровъ Иванъ жена Анна Минитова		1.
67 ^я Дюровъ Иванъ жена Анна Минитова	30.	
68 ^я Дюровъ Иванъ жена Анна Минитова		24.
69 ^я Дюровъ Иванъ жена Анна Минитова		2.
70 ^я Дюровъ Иванъ жена Анна Минитова		55.
71 ^я Дюровъ Иванъ жена Анна Минитова	17.	
72 ^я Дюровъ Иванъ жена Анна Минитова		15.
73 ^я Дюровъ Иванъ жена Анна Минитова		13.
74 ^я Дюровъ Иванъ жена Анна Минитова	35.	
75 ^я Дюровъ Иванъ жена Анна Минитова		76.
76 ^я Дюровъ Иванъ жена Анна Минитова	45.	
77 ^я Дюровъ Иванъ жена Анна Минитова		30.
78 ^я Дюровъ Иванъ жена Анна Минитова	1.	
79 ^я Дюровъ Иванъ жена Анна Минитова		56.

Иванъ Минитовъ

	Mę- skie płci	Nie- wie- ściey	Lata.
58 Chatupa			
Jalw Semenow Syn			
Cypeniah			26
unięgo Zona Daryia Syn			
horywa			20
unięgo ciałę Eryna Jwana			
wa Cerka			49
59 Chatupa			
elbykotaly Syn horywa Syn			
Matka			46
unięgo Zona Anna elbykowa			
Cerka			26
u unich Druu			
Jwan Synowie			10
Andry			6
Cerka			
afrasnyia			4
Eryna			1
60 Chatupa			
Jury Jwanow Syn Thaw			30
unięgo Zona Matka eia Ste			
pa nowa Cerka			24
unięgo Cerka Maryia			2
61 Chatupa			
widowa Ahafia Jwanowa Cerka			
Vatysnyarka			55
Syn Andry Druu			
Jurdolujia Cerka			17
Nastasyia			15
			13
62 Chatupa			
Atery woycihow Syn			
wycthow			35
unięgo Zona Maryia wazy			
lywa Cerka			16
unięgo Cui Petr Fedrow Syn			
Stwiec			45
unięgo Zona Anna andrewa			
Cerka			30
unich Syn Jalw			7
unięgo ciałę Maryia Andre			
wa Cerka			56

Mę-
skie
płci

Nie-
wie-
ściey

Lata.

476

133

Handwritten vertical marks and scribbles on the right side of the page.

Муже скаго пола	Жен- скаго
-----------------------	---------------

ЛѢта

63 ^е 2 погѣ Григорий Федоровъ сынъ матиль	40	
Умрѣла жена Анна Ивановна дочь		29
64 2 погѣ Иванъ Дмитреевъ сынъ сара	36	
Умрѣла жена Марья Франци- шкова дочь		26
Имхъ дѣти сынъ Илья		
Тимофей	9	
Евлия	3	
дочь Марья		7
65 ^е 2 погѣ Федоръ Степановъ сынъ Коваль	30	
Умрѣла жена Евдокия Емили- яна дочь		26
Имхъ дѣти сынъ Илья		
Иванъ	7	
Тимофей	4	
дочь Марья		1
66 2 погѣ Василь Степановъ сынъ Иванъ	36	
Умрѣла жена Евдокия Анста- нова дочь		24
Имхъ дѣти		
сынъ Василий	3	
дочь Ирина		2
Умрѣла жена Евдокия Фе- доровна дочь		66
Илья сынъ Григорий	40	
67 2 погѣ Захаръ Васильевъ сынъ Фердия	36	
Умрѣла жена Марья Федо- рова дочь		26
Имхъ дѣти		
Степанъ	12	
Илья	6	

Илья Степановъ

63 Chatupa		
Hryhory Fedorow Syn (a)		
pyk	40	
unicgo Zona Anna Swanowa		25
Corha		
64 Chatupa		
Jwan Dmytryew Syn (a)	36	
unicgo Zona Maryia Fran		
uflowa Corha		26
unicz Druici		
Syware		
Tymofey	9	
Jalym	3	
Corha Daryia		7
65 Chatupa		
Fedor Stepanow Syn Kowal	30	
unicgo Zona Ewdolija Ja		
lymowa Corha		26
unicz Druici		
Ulylyta Syware	7	
Tymofey	4	
Corha Maryia		1
66 Chatupa		
wasy ty Swanow Syn Tonon	36	
hi		
unicgo Zona Sofia Stepanowa Corha		24
unicz Druici		
Syn wasy ty	3	
Corha Dyma		2
unicgo Matka Ewdolija		
Fedorowa Corha		66
unic Syn Hryhory	40	
67 Chatupa		
Jachary wasylyew Syn Ter	30	
tey		
unicgo Zona Maryia Fedor		
w Corha		26
unicz Syware		
Stepan	12	
Jlia	6	

Handwritten notes and scribbles on the right side of the page, including a large stylized signature or mark.

Mę-
skiey
płci

Nie-
wie-
ściey

Lata.

418
135

	Mę- skiey płci	Nie- wie- ściey
68 Chatupa		
Simon Jlie w syn koshud	75	
uniego Jona Eudolija		
wasytyewa Corha		45
unich Lugi wdow Juwanfa		
howtew syn faluwteu	30	
uniego Drui		
Syn ostatey	6	
Corli		
Prashowey		4
anna		2
69 Chatupa		
Jlia Juwanow syn Kolodij	40	
uniego Jona Eudolija Juwa		
nowa Corha		30
unich Drui		
Jwan synouse	18	
Hawonyty		15
ellarkus		6
Corli		
Justynija		6
Prashowija		3
Kutyra		2
wdowa Katerina		20
unicy Corha ellaryia		2
70 Chatupa		
Simon wasytyew syn bayladaym	25	
uniego Jona ellaryia Semenowa Corha		22
unich syn elluxym	2	
uniego Matyanna Fedorowa Corha		60
unicy syn Dmytryy	23	
uniego Jona ellaryia ostadi		
ewa Corha		19
unich syn Fytyp	1	
71 Chatupa		
tryhony wasytyew syn koshuch	40	
uniego Jona anna Se		
menowa Corha		21

Handwritten marks and scribbles on the right margin, including a large vertical mark resembling a stylized 'S' or 'P'.

Имѣ свинѣ Костѣнтинъ	3	
Имѣ майтѣ софрѣи майтѣ		50
Имѣ дѣти		
Васильи обинѣ	20	
Семѣ	15	
Дочѣ аграфѣ		11
	199	194

Иванъ Федоровъ свинѣ	60	
Иванъ Федоровъ свинѣ		30
Имѣ дѣти		
Свинѣ Дмитрѣ	6	
Дочѣ Настасѣ		10

Дочѣ Анна Васильевна		30
Имѣ дѣти		
Свинѣ Дмитрѣ	2	
Дочѣ		13
Матѣ		6

Имѣ свинѣ	25	
Иванъ Федоровъ		16
Имѣ свинѣ	1	
Дочѣ		50

Васильи	40	
Иванъ Федоровъ		30
Имѣ дочѣ софрѣи		10

Иванъ Федоровъ
 свинѣ
 Дмитрѣ
 дочѣ
 Настасѣ
 Анна Васильевна
 свинѣ
 Дмитрѣ
 дочѣ
 Матѣ
 свинѣ
 Иванъ Федоровъ
 свинѣ
 дочѣ
 Васильи
 Иванъ Федоровъ
 свинѣ
 дочѣ софрѣи

Lata.

unicz Syn Kostentyn	3
unicz Maty Sofia elata cewa Corka	50
unicz Druu Synowic	
Wasyly	20
Semin	15
Corka Ahatia	11
D	
Ocdani w Tykh Stro nach urodzeni Nieosiedli	
Stepan Fedorow Syn Woto Syn	60
unicz Lona Ahatia ely hota Corka	30
unicz Druu	
Syn Dmytryj	6
Corka Nas tasyia	10
Wdowa Anna Wasylyjewa Corka Kizmyuha	30
unicz Druu	
Syn Peto	2
Corka	
Pashowyc	13
Talyianna	6
Aljchayto Jwanow Syn Chuci	23
unicz Lona elanyia Jwan wa Corka	16
unicz Syn Fedu	1
unicz maty elanyia Jwan wa Corka	50
Wasyly Schow Syn Wa um	40
unicz Lona elatanyia Prokofiewa Corka	30
unicz Corka Sofia	10

100
110
120
130
140
150
160
170
180
190
200

Муже	Жен-
скаго	скаго
пола	

Л ъ т а

пришнговъ в ситовъ свина	
осиповъ	60
Умго жена юстиния по	
стп интиса доловъ	50.
Сироты анта айисета	
2076	15.
Ва айми Енотилта свинъ	
мывина	26.
Умго жена мадеимма	
ваци, хота 2076	24.
Умхъ 2076 паттерина	1.
Умьи сестра паттерина ино	
тмита 2076	15.
В 2076 мамамби иибета	
2076 откарна	45
Умь е свинъ ива илви итэ илванъ	25
анарди ваци метъ свинъ ма	
стухъ	30
Умго жена антонина во	
мехова 2076	26.
свинъ мата ии	6
2076 анна	9
В 2076 анна Енотилта доловъ	
цесарна	60
Умьи дити	20.
Свинъ Анттанъ	18.
2076 ма ата свй	6.
Умьи братъ иновъ штано	
въ свинъ штановъ	6.
В 2076 кантбуима Енотта	
мова 2076 мав нима	46.
Умьи свинъ а дри сей фредо	
ровъ свинъ фредуровъ	20

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50

Lata.

Wojatow Osypow Syn Osypow	60
uniego Zona Justywnia Kosten- ty nowa Corba	30
Siostra Anna Alexeewa Corba	15
Wary ty Jaluwlew Syn chto Zhus	26
uniego Zona Makhdaty nowoy uichowa Corba	24
unich Corba Katoryna	1
unieg siostra Katoryna Jaluw- lewa Corba	15
Wdowa Mataryia Slicwa Corba Owczarka	45
unieg Syn Juan Slicw Syn Slicw	25
Andrey wary ty ew Syn Pastub	30
uniego Zona Antomyria nowy uichowa Corba	26
unich Dzier Syn chto wy	6
Corba Anna	9
Wdowa Anna Jaluwlewa Corba Owczarka	60
unieg Dzier Syn Stepan	20
Corba Nastasyia	18
unieg brat Jaluw Juanow Syn Juanow	6
Wdowa Katoryna Stepanowa Corba chto wy	46
unieg Syn Alexey Fedow Syn Fedow	20

137

Handwritten notes and scribbles on the right side of the page, including a large vertical mark resembling a stylized '1' or '2'.

Муже скаго пола	Жен- скаго
-----------------------	---------------

ЛѢта

Ильи андреевъ въ свинѣ	
андреевъ —————	24.
тимофрей итано въ свинѣ тврѣ	
миа —————	40
умѣго чина анна ильи	
гоубъ —————	26.
свинѣ вайми —————	1.
преиспои би —————	5.
люба —————	4.
юстими и фредриковидово	15.
тимофрей ипотмевъ въ	
нѣ ипотмевъ —————	23.
преиспои би гани ловей	
гоубъ —————	14
а гелрби николаевъ дого	10.
сидимъ итано въ свинѣ	
итановъ —————	15
христини и леонтиева гоубъ	13.
павлѣ о синовѣ свинѣ	
о синовѣ —————	9.
михей и омуфривѣ	
свинѣ о муфривѣ —————	20.
спитановъ и петровъ свинѣ	
петровъ —————	15.

24
40
26
1
5
4
15
23
14
10
15
13
9
20
15

Lata.

Stey Andrew syn Andrew	24
Stymofij Jwanow syn. Ce remba	40
unigo Jona Anna Jlicow Cerkus	26
unak Ercis Syn wasyly	1
Cerkus	
Praskowia	5
Kubka	4
Justynia Fedorowa Cerkus	15
Stymofij Jakow syn Jakow Tuw	25
Praskowia Danykowa Cerkus	14
Katarina Nystaciowa Cerkus	10
Adam Jwanow syn Jwanow	15
Chrystyna Leontyia Cerkus	13
Leto Ocyrow syn Ocyrow	9
Ellychay to Andrew syn Ocyrow	20
Stepan Petrow syn Petrow	15

Handwritten notes and scribbles on the right side of the page, including a large vertical mark resembling a stylized 'P' or 'R'.

Гленино изъмотъ сынъ	30
Збмовъ " "	30
Умечо нема хриотина	
андрейта дотъ	30
Имихъ дотери	
капитруина	9.
иъаи снопъи	6.
маидамки	3.
Еноповъ воицеховъ сынъ	
воицеховъ	40
маидамкина Етп Ени	
симонъ дотъ	40.
п Етпуръ вхалибетъ обинъ	
ветицини	40
Умечо нема маровъ	
емптонопа дотъ	25.
Умихъ дити	
сынопъи	
федоръ	10.
иъматти	8.
кирло	3.
дотъ анна	12.
Михаило ивинопъ сынъ	
павленидъ	60
Унесо жена анна	70
Имихъ сынъи	
Иванъ	8
Зрхеръи	6

у

и с о б о п а м

Barbara Klamow Czynowa	39
uniczo Zena Chrystyna	
Andruswa Corba unicz Corbi	39
Kateryna	9
Prishowia	6
Elahdatyna	3
Jahow woyuichow Czyn woyuichow	40
Elahdatyna Maryta wowa Corba	40
Leta Wasyljew Czyn Lewich	49
uniczo Zena Maryia	
Andruswa Corba unicz Druu Czynowic	25
Fedor	10
Ihnaty	8
Kyryto	3
Corba Anna	12
Michaj D. Koznow Czyn Lacina mit	60
uniczo Zena Anna unicz Koznowic	50
Fiodor	4
Hy, Anny	6

4
1
21
1
0

Муже скаго пола	Жен- скаго
-----------------------	---------------

Л б т а

Матвей Вицльмистъ въ
въ публицы ————— 20.
тимофей Валентиновъ свинъ
публицы ————— 25.

20.
25.

33 35

Служащие во вторъ
вольномыщущіе попом
траппа въ зашедшіе
въ соседнѣ 2 2 рннѣ въ

музблнн патластъ свинъ дзе
мзелотский ————— 30
умедоннема Елена осн
повеи дого ————— 20
уми свинъ нинолаи ————— 1

Кухарь.

шнмонъ дамиллово въ
Бен Бекшии ————— 45
христарго въ ситовъ
ситовъ ————— 28
шаръ Селимова дого
потапка ————— 45

Машей

4-2

итого — 236 231

Итого сша ну Економ

Mataey wicentow syn
Kulczycki ————— 20

140

Timofey wicentow syn
Kulczycki ————— 25

Suzage we Dworze
wolno zyjac jak kontrakt
tam przychodzą z Suzida
nik Dienaw —————

Kuzima Jwanow syn Dzen
Zelowsky ————— 30

Kuchan

wnięgo Zena Elena czy pro
wa Colow ————— 20

Unich syn Myłoway — 1

Szymon Dawyłow syn
Dembecki ————— 45

Chryztop czyrow syn
Czyrow ————— 28

Lolay

Elawia Semenuwa
Coch Kowalski ————— 45

Syruy Triniticki

Муже
ского
пола

Жен-
ского

Л В ш а

	Муже ского пола	Жен- ского
7. дворъ		
Василии Степановъ сынъ при- тескино	55	
Унесю неки Маривъ Стефанова дочь		30
Унесю дочь Ситова		
Иванъ	20	
Антонъ	18	
Иванъ	14	
Проникъ	10	
дочери		
Мария		6
Евдокия		3
8. дворъ		
Иванъ Степановъ сынъ	23	
Унесю неки Анна Ивановна дочь		18
Унесю Анна Петровна Иванова дочь		50
Унесю братъ Гаврило Степановъ сынъ	20	
9. дворъ		
Василии Степановъ сынъ ва- симовъ	20	
Унесю неки Анна Антонова дочь		28
Унесю дочь Ситова		
Иванъ	15	
Ирина	5	
Проникъ	2	
дочери		
Мария		14
Анна		6
10. дворъ		
Василии Степановъ сынъ при- тескино	40	
Унесю неки Маривъ Степанова дочь		31

и несю дочь

9 Chataupa

	Lata.
Bazyli Jechdeja Syn Cwynon	55
Umięgo Zena Maria	
Perka	300
Umięch Dzieci	
Jan a synowie	
	20
Antoni	10
Jynacy	111
Brokops	10
Carli	
Mananna	6
Ewelolaya	3
9 Chataupa	
Jechdeja Satorow Syn Wadyslaw	23
Umięgo Zena Anna Jana	
Perka	10
Umięgo Matka Tylicana Jan	
Perka	
Umięgo Brat Jechdeja Judo	56
ra Syn	20

9 Chataupa

Bazyli Jechdeja Syn Wadyslaw	26
Umięgo Zena Anna Antoni	
Perka	20
Umięch Dzieci	
Jan a synowie	
	15
Gregore	5
Brokops	2
Carli	
Mananna	111
Anna	6
10 Chataupa	
Umięch Satorow Syn Jechdeja	49
Umięgo Zena Jechdeja Maria	
Perka	30

Handwritten signature or name, possibly 'Wladyslaw'.

Училище грамоты

Ивановъ	18	
Иванъ	15	
Иванъ	21	
Иванъ		11
Иванъ		1
Иванъ	40	
Иванъ		31
Иванъ	9	
Иванъ	3	
Иванъ	33	
Иванъ		28
Иванъ	13	
Иванъ	1	
Иванъ		8
Иванъ		3
Иванъ		1
Иванъ	40	
Иванъ		53
Иванъ	8	
Иванъ	6	
Иванъ	21	
Иванъ		17

Ивановъ

Kati m
 Maicy
 Maicy
 Antom
 Vichlo
 11
 Mykhyt
 Umego
 ta Cor
 Filers
 Michal
 12
 Michal
 Umego
 ta Cor
 11
 Jan
 Mikotay
 Katarayn
 Anna
 Zarapha
 Umich
 13
 Anna
 cha wa
 Gust
 Stefan
 Michal
 Porha

Umich Dziaci		Przebieg	Lata.
Lynowice			
Katimira			18
Marek			15
Marek			4
Porki			
Antonia			11
Wiktoria			1
11 Chataupa			
Maryla	Wzrost syn Jozef	40	
Umiya	Zona Helena Michal		
ta	Porka		31
Umich Lynowice			
Lynowice			
Filip			9
Michal			3
12 Chataupa			
Michal	Michala syn Bedala	33	
Umiya	Zona Dorota Michal		
ta	Porka		28
Umich Dziaci			
Lynowice			
Jan			13
Mikstaj			1
Porki			
Katarzyna			8
Anna			3
Barabara			1
Umich	Brat Jan Michala syn	40	
13 Chataupa			
Anna	Sawy Porka Jwanicy		
cha	welowa		33
Umich Dziaci			
Lynowice			
Gustaw			8
Stefan			6
Jozef			4
Porka	Hapka		14

143

177

181

182

14 дворъ	
Иванъ ивановъ свѣтъ Евдоимъ	48
Учено меча тереса михаилъ	
дочь	30
Учаждоути	
Иванъ ефремовъ	12
дочери	
Иванъ	15
Анна	11
15 дворъ	
Иванъ иванъ дашишовъ свѣтъ	
михаилъ	30
Учено меча мисеръ михаилъ	
дочь	20
Иванъ дочь настасиѣ	16
16 дворъ	
Иванъ ефимеевъ свѣтъ	
михаилъ	20
Учено меча ефимъ Сте	
фанова дочь	22
Иванъ дочь аграфъ	2
17 дворъ	
Петро Стефановъ свѣтъ	
Свицерско	30
Учено меча Евдоимъ Стефа	
нова дочь	27
Иванъ свѣтъ вѣнецъ	12
Иванъ Франтъ ^{иванъ} Стефановъ свѣтъ	14
18 дворъ	
Иванъ ивановъ свѣтъ тактуъ	40
Учено меча парасина тими	
мова дочь	38
Учаждоути	
Иванъ сикова	16
Парасина	12
19 дворъ	
Иванъ ивановъ свѣтъ грабовени	28
Учено меча парасина вѣнецъ	
дочь	21
Иванъ свѣтъ иванъ	3

Иванъ Стефановъ свѣтъ
 Евдоимъ
 Стефанова дочь
 Иванъ Франтъ
 Стефановъ свѣтъ
 Иванъ сикова

445

144

14. Chaturpa

Jakub Jana Syn Babuch	40
Umięgo Zona Zuzanna Michał	
Ta Corka	30
Umięgo Zuzanna	
Syn Jakub	12
Corka	
Mania	19
Anna	11

15 Chaturpa

Kamieszaw Daniela Syn Jakub	30
Umięgo Zona Zuzanna Michał	
Ta Corka	20
Umięgo Corka Wafłazya	16

16 Chalupa

Hryško Aleksya Syn Marcin	26
Umięgo Zona Eudochya Sto	
Jana Corka	22
Umięgo Corka Aleksya	2

17. Chaturpa

Jakub Stefana Syn Paweł	30
Umięgo Zona Jadwiga Stefana	
Corka	27
Umięgo Syn, Semen	10
Umięgo Piotr Jan Syn Stefana	14

18 Chalupa

Piotr Jana Syn Jan	40
Umięgo Zona Karolinka Synka	
Corka	30
Umięgo Synowic	
Jan	16
Kamieszaw	12

19 Chalupa

Wazyli Jana Syn Grabowski	20
Umięgo Zona Karolinka Wazyli	
Jego Corka	21
Umięgo Syn Jan	3

1700

Муже скаго пола	Жен- скаго
ЛѢта	

20 дворъ иванъ ивановъ свѣтъ обзоровъ	29	
Учено сына иванъ стасъ ковалъ дочь		25
Учили сынова		
иванъ	4	
фрегоръ	1	
21 дворъ		
иоаннъ иванъ свѣтъ обзоровъ	28	
иоаннъ		
Учено сына параска иванъ		26
ева дочь		
Учили дочери		
Свѣтъ сыновей	9	
катерина дочери		16
магдалина		12
марина		3
22 дворъ		
марья иванъ ева дочь обзоровъ	34	
Учили дочери		
сынова		
иванъ	13	
рошиа	5	
дочь сына		15
Учили сына сына сына сына		
иоанна дочь		56
23 дворъ		
параска иванова дочь обзоровъ	54	
Учили свѣтъ фрегоръ	18	
24 дворъ		
иоаннъ фрегоровъ свѣтъ ва симеонъ	40	
Учено сына сына сына сына сына дочь		28
Учили дочери		
сынъ		8
катерина		5
анна		2
марья		1

x ! e e o n a m m b

20 Chatupa

kicy wie-
płci ściey
Lata.

Jan Janu syn Nbozowy	29
Umięw Jona Mana Hefa na Córka	25
Jan - Ulrich Synowia	4
Twektor	1

21 Chatupa

Kondrat Ignacy syn Muroz	20
Umięw Jona Parafka Wazyly go Córka	26
Umięw Dziel	
Syn Jedrej Córki	9
Katarzyna	16
Margdalena	12
Marianna	3

22 Chatupa

Maria Wazylygo Córka wdowa	32
Umięw Dziel	
Jllu - Synowia	13
Roman	5
Córka Anna	
Umięw Matka Anna Misko	19
Taja Córka	56

23 Chatupa

Parafka Jana Córka wdowa	54
Umięw Syn Twektor	10

24 Chatupa

Joachym Twektor syn wa Sykwid	210
Umięw Jona Zofia Jani Córka	200
Umięw Córki	
Zofia	0
Katarzyna	5
Anna	2
Maria	1

145

62-001

Муж-
ского
пола

Жен-
ского
пола

А з п а

25. годъ
мановъи и суреевъ свѣтъ
Заремени ————— 40
Уже въ мѣсѣ мари вѣст
еево а з о с ѣ ————— 36
Уже въ готти
свѣтъ андреи ————— 9
Жанарина ————— 10
матренина ————— 12
мари вѣна ————— 3
неоседими ————— 62 60
уже въ мѣсѣево свѣтъ
вдовецъ ————— 70
Уже въ готти
свѣтъ андреи ————— 1
анна ————— 5
парасна ————— 18
оленя ————— 18

итого ————— 64 63.

Умоcowany

Wissgerent

107 ПИ И П И И Ц П

25
Maury
rebluy
Umiogu
aija
Lyn
Kataray
Magel
maria
Jozef
wice
Umiogu
Lyn
Anna
Paraph
Helena

Rafa

25 Pralupa

Mę- skicy płci	Nie- wie- ści
Lata.	

146

Małczy Jędrzej Syn Za- rębki	210
Ulriczu Żona Maria ma- łczy Polska	36
Ulrich Dzieci	
Syn Jędrzej Polski	9
Katarzyna	16
Magdalena	12
Marianna	3
Dziessiedty	
Józef Matuzja Syn wło- wicz	70
Ulriczu Dzieci	
Syn Jędrzej Polski	1
Anna	6
Sarafta	10
Helena	16

Pol m 146

Kafat Lisowski

№ 94.

№ 94

147

Переписная ведомость
деревни Жабинцы духовенской

Полверечная ведомость

въ имении и в ревизских сказках по ведомости деревни
Зубинской от числа душ обоего пола жителей
съ поставленъ въ числѣ сиихъ управляютелѣ

	Число дворов	Число душ	
		мужские	женские
Шляхетства Житицкихъ дворянъ	3	7	6
Подданныхъ Христіанского Вѣрова			
Оседлыхъ	25	62	60
неоседловъ	1	2	3
итого —	29	71	69
Все хлебопашцы	29	71	69

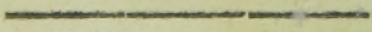
Полверечная Мертвѣя Ведомость

148

ВЪДОМОСТЬ

О

Священно и церковно служителяхъ. *Церкви
Села Пудлоецъ*



WIADOMOSC

О

Prezbiterach, i innych duchownych do cerkiewney poslugi
należących. *Cerkwi Wsi Pudloiec*

ВЪДОМОСТЬ

1795 года

Сунд 20

дня

Издаславского Епархи

Камненского уезда села Иудольговъ Церкви
Троицко-Исидоровскаго и Свояго Иова Божия престо-
ла параличии при надлежашей Епархій
Землемскою под рукою священни дядяко ната
милу Иова Ивану Купоранову Намбскаго и мнр
ки Смиленскъ Григорій Ивановъ Сибъ Релініскіе.

По силѣ состоявшагося 1794 года июня 23 дня ЕЯ ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕ-
ЛИЧЕСТВА и въ народѣ публикованнаго указа далъ сію вѣдомость о себѣ и о
прочемъ духовенствѣ принадлежащемъ къ оной церкви съ семѣисшвомъ обоего пола.

	Муже	Жен-
	скаго пола	скаго пола
Лѣта.		
Иванъ Наставникъ и дѣл Сидущи Тасанутои ии Пожнги ноч Григорій Ивановъ Сибъ Р елініскіе	30	
Иванъ Наставникъ и дѣл Иванъ Голъ		31
Иванъ Наставникъ и дѣл Синодѣ		
Иванъ Наставникъ и дѣл	11	
Иванъ Наставникъ и дѣл	6	
Иванъ Наставникъ и дѣл	3	
Иванъ Наставникъ и дѣл	1	
Иванъ Наставникъ и дѣл		1
Иванъ Наставникъ и дѣл Иванъ Наставникъ и дѣл Иванъ Наставникъ и дѣл	20	
Иванъ Наставникъ и дѣл Иванъ Наставникъ и дѣл		33
Иванъ Наставникъ и дѣл Иванъ Наставникъ и дѣл	34	
Иванъ Наставникъ и дѣл Иванъ Наставникъ и дѣл	10	
Иванъ Наставникъ и дѣл Иванъ Наставникъ и дѣл		30
Иванъ Наставникъ и дѣл Иванъ Наставникъ и дѣл	15	
Иванъ Наставникъ и дѣл Иванъ Наставникъ и дѣл		30
Иванъ Наставникъ и дѣл Иванъ Наставникъ и дѣл		4

итого — 9-5.

WIADOMOSC

1795 roku

Czerweca 20 Dnia. Gzjastaw luy Gu
 nij Pamie nielogo Powiatu Wsi Puchowice
 Cerkwi Cerkowysyluzo Cera luy pod Dy
 tui Swietey Parascewy M. Stawu do Tzj
 tawsticy Dincezy pod przeloznictwem na
 tawa Jana Kchoranowa Parochi Cerkwi
 Grzegorz Jana Syn Biliuski

NA mocy wydanego 1794 roku dnia 23 czerweca JEY JMPERATORSKIEY MO-
 SCI i do publiczney wiadomości podanego ukazu, dałem tę wiadomość o sobie, i o innych
 duchownych do tey cerkwi należących z rodziną płci oboiey.

	Mę- skiey płci	Nie- wie- ściey	Lata.
Przbiter Parochi i Sprawia y ra Bożystwo Cerkwi Grzegorz Jana Syn Biliuski	30		
Wniogo zonia Parascewa Jana Cerkwa		37	
Wniich Druzi Synowie			
Ostafiy Konstantyn	12		
Stefan	6		
Jan	3		
Cerkwa Massya	1		
Wniich Druzi		9	
Todor Demianow Syn Ba ra wichi	00		
Wniogozonia Pawelaja Stepa nowa Cerkwa		65	
Andrey Stefan Syn Mudnowick	54		
Nikolaj Jana Syn Woy lawski	10		
Baryli Diak Tomow Syn Pen wintyuski	45		
Wniogo zonia Felika Alexey Cerkwa		30	
Wniich Cerkwa Massya		9	

149

В Ъ Д О М О С Т Ъ

О

Чиншовой Шляхшѣ. *Всѣя
Пудковецъ*

W I A D O M O S C

O

Czynszowey Szlachcie.
Wsi Pudzowiec.

ВЪДОМОСТЬ.

1795 года июля 20 дня изъ Ескавчанъ губер-
 нии хмельничкого уезда села пудкозель
 упомыногенной волости именованной
 реинитъ раеранъ Мисоженки

дальсню въдомость о жительствующей въ упомянутомъ **Селе** Шляхтѣ
 недвижимой собственности неимѣющей именуемыхъ чиншовыхъ и прочихъ невходя-
 щихъ въ окладъ обитателей.

Живущая на владѣніи	Муже-	Жен-
	скаго	скаго.
Вупоманутой деревни пудкозельной	пола.	
Словянъ-стольничья Шляховая шляхта	Лѣта.	
Симеио.		
1 дворъ Иванъ Васильевъ сынъ Саватковъ у него жена Евдокия Семеновна дочь у него дети. Савва.	30	29
Иванъ Матвеевъ Петръ Сидоръ. дочь Анна Андреевна у него жена Анна Семеновна дочь	14 12 9 7	2
2 дворъ Иванъ Мартыновъ сынъ Домини у него жена Анна Семеновна дочь	35	22
3 дворъ Александръ Васильевъ сынъ Саватковъ у него дети.	70	
Сынъ Павелъ дочь Анна	15	13
4 дворъ Иванъ Андреевъ сынъ Павловичъ у него жена Анна Петровна дочь у него дети.	45	30
Сынъ Мартыновъ дочь Евдокия	6	7
5 дворъ Федоръ Васильевъ сынъ Маврикий у него жена Ульяна Степановна дочь у него Савва.	40	38
Иванъ Матвеевъ Михаилъ	9 4 1	

у него жена Анна

дочь Анна

1795 Roku Lipca 28 Dnia Jędrzejew. kraj Guberni Kamie-
 nieckiego powiatu Wsi Budowice umowany
 Dotych Dubr Wieszyent Rafał Lisoski

dałem tę wiadomość o mieszkającej w pomienioney Wsi Budowicach Szlachcie
 nieruchomości mającey zwaney czynszową, i o innych nienależących do pogłownego
 podatku Mieszkańcach.

Mieszkaćca na Gruntach Własności lub w Wsi Budowicach Za Dobro wolną Umowę Czynszowa Szlachta Amianowicie	Mę- skicy płci.	Nie- wie- ścicy.
	Lata.	
1 Chatupa Jędrzej Bażyłgo Syn Sabarewicz U niego Żona Jędrzejgo Anna z synem U nich Dzieci Jan Maksym Piotr Jędrzej córka Alexandra	30 - 14 12 7 -	22 - - - 22
2 Chatupa Karol Marcina Syn Druński U niego Żona Anastazya Jana córka	39 -	22 -
3 Chatupa Alexander Bażyłgo Syn Samulowicz U niego Dzieci Syn Paweł córka Joanna	70 - 15 -	13 -
4 Chatupa Kazimierz Jędrzejgo Syn Kłewicki U niego Żona Maria Biatrac córka U nich Dzieci Syn Marcin córka Justyna	43 - 6 -	30 - - 7
5 Chatupa Jędrzej Bażyłgo Syn Jędrzejowski U niego Żona Urszula Anasztawa córka Jan Ignacy Tomasz	40 - - 9 4 1	38 - - - - -

151

1795

swia

Polnisch

Муже- Жен-
скаго скаго.
пола.

Л б ш а.

2 год		
Иванов Иванъ сибирский	70	
Ивановъ Иванъ Французиннова дочь		46
Ивановъ Иванъ сибирский	4	
Ивановъ Иванъ	30	
Ивановъ Иванъ Ивановна сибирский		22
Ивановъ Иванъ		
Ивановъ Иванъ	1	
Ивановъ Иванъ		2
7 год		
Ивановъ Иванъ сибирский	80	
Ивановъ Иванъ Ивановна дочь		36
Ивановъ Иванъ	6	
Ивановъ Иванъ		12
Ивановъ Иванъ		10
8 год		
Ивановъ Иванъ сибирский	40	
Ивановъ Иванъ Ивановна дочь		30
Ивановъ Иванъ		
Ивановъ Иванъ	17	
Ивановъ Иванъ	10	
Ивановъ Иванъ	2	
Ивановъ Иванъ		6
9 год		
Ивановъ Иванъ сибирский	41	
Ивановъ Иванъ Ивановна дочь		20
Ивановъ Иванъ		
Ивановъ Иванъ	15	
Ивановъ Иванъ	12	
Ивановъ Иванъ		1
Ивановъ Иванъ		48
10 год		
Ивановъ Иванъ сибирский	80	
Ивановъ Иванъ Ивановна дочь		55
Ивановъ Иванъ		
Ивановъ Иванъ	18	
Ивановъ Иванъ	42	
Ивановъ Иванъ Ивановна дочь		30
Ивановъ Иванъ	1	

Ивановъ Иванъ Ивановна дочь

Ивановъ Иванъ Ивановна дочь

	Lata.
6 Chalupa Jan Jona Syn Wroblewski	70
Zona Syn Salomeya Franciszka Unich Synowie	10
Juzef	4
Antoni	30
Mniego Zona Magdalena moula corka Unich Dzieci	22
Syn Juzef	1
Corka Marianna	2
7 Chalupa Bazyli Grzegoria Syn Bielecki	80
Uniego Zona Elzbieta Jozefa corka Unich Dzieci	36
Syn Jozef Corki	6
Antonina	52
Magdalena	10
8 Chalupa Grzegorz Bazylega Syn Bielecki	40
Uniego Zona Marianna Jozefa corka Unich Dzieci Synowie	30
Wojciech	17
Jozef	10
Jan	2
Corka Tekla	6
9 Chalupa Jan Aleksandra Syn turanski	45
Uniego Zona Bogumila Jona corka Unich Dzieci Synowie	20
M. Kolesy	15
Teleszun	12
Corka Marianna	7
Unich Matka Teresa Jona corka	18
10 Chalupa Franciszek Jona Syn Wiestaski	80
Uniego Zona Zofia Bazylega corka Unich Dzieci Synowie	55
Franciszek	10
Jozef	7
Unich Antoni Syn Jozef Wachnowski	12
Uniego Zona Anna Franciszka corka	30
Unich Syn Bazyli	8

a
w
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100
101
102
103
104
105
106
107
108
109
110
111
112
113
114
115
116
117
118
119
120
121
122
123
124
125
126
127
128
129
130
131
132
133
134
135
136
137
138
139
140
141
142
143
144
145
146
147
148
149
150
151
152
153
154
155
156
157
158
159
160
161
162
163
164
165
166
167
168
169
170
171
172
173
174
175
176
177
178
179
180
181
182
183
184
185
186
187
188
189
190
191
192
193
194
195
196
197
198
199
200
201
202
203
204
205
206
207
208
209
210
211
212
213
214
215
216
217
218
219
220
221
222
223
224
225
226
227
228
229
230
231
232
233
234
235
236
237
238
239
240
241
242
243
244
245
246
247
248
249
250
251
252
253
254
255
256
257
258
259
260
261
262
263
264
265
266
267
268
269
270
271
272
273
274
275
276
277
278
279
280
281
282
283
284
285
286
287
288
289
290
291
292
293
294
295
296
297
298
299
300
301
302
303
304
305
306
307
308
309
310
311
312
313
314
315
316
317
318
319
320
321
322
323
324
325
326
327
328
329
330
331
332
333
334
335
336
337
338
339
340
341
342
343
344
345
346
347
348
349
350
351
352
353
354
355
356
357
358
359
360
361
362
363
364
365
366
367
368
369
370
371
372
373
374
375
376
377
378
379
380
381
382
383
384
385
386
387
388
389
390
391
392
393
394
395
396
397
398
399
400
401
402
403
404
405
406
407
408
409
410
411
412
413
414
415
416
417
418
419
420
421
422
423
424
425
426
427
428
429
430
431
432
433
434
435
436
437
438
439
440
441
442
443
444
445
446
447
448
449
450
451
452
453
454
455
456
457
458
459
460
461
462
463
464
465
466
467
468
469
470
471
472
473
474
475
476
477
478
479
480
481
482
483
484
485
486
487
488
489
490
491
492
493
494
495
496
497
498
499
500
501
502
503
504
505
506
507
508
509
510
511
512
513
514
515
516
517
518
519
520
521
522
523
524
525
526
527
528
529
530
531
532
533
534
535
536
537
538
539
540
541
542
543
544
545
546
547
548
549
550
551
552
553
554
555
556
557
558
559
560
561
562
563
564
565
566
567
568
569
570
571
572
573
574
575
576
577
578
579
580
581
582
583
584
585
586
587
588
589
590
591
592
593
594
595
596
597
598
599
600
601
602
603
604
605
606
607
608
609
610
611
612
613
614
615
616
617
618
619
620
621
622
623
624
625
626
627
628
629
630
631
632
633
634
635
636
637
638
639
640
641
642
643
644
645
646
647
648
649
650
651
652
653
654
655
656
657
658
659
660
661
662
663
664
665
666
667
668
669
670
671
672
673
674
675
676
677
678
679
680
681
682
683
684
685
686
687
688
689
690
691
692
693
694
695
696
697
698
699
700
701
702
703
704
705
706
707
708
709
710
711
712
713
714
715
716
717
718
719
720
721
722
723
724
725
726
727
728
729
730
731
732
733
734
735
736
737
738
739
740
741
742
743
744
745
746
747
748
749
750
751
752
753
754
755
756
757
758
759
760
761
762
763
764
765
766
767
768
769
770
771
772
773
774
775
776
777
778
779
780
781
782
783
784
785
786
787
788
789
790
791
792
793
794
795
796
797
798
799
800
801
802
803
804
805
806
807
808
809
810
811
812
813
814
815
816
817
818
819
820
821
822
823
824
825
826
827
828
829
830
831
832
833
834
835
836
837
838
839
840
841
842
843
844
845
846
847
848
849
850
851
852
853
854
855
856
857
858
859
860
861
862
863
864
865
866
867
868
869
870
871
872
873
874
875
876
877
878
879
880
881
882
883
884
885
886
887
888
889
890
891
892
893
894
895
896
897
898
899
900
901
902
903
904
905
906
907
908
909
910
911
912
913
914
915
916
917
918
919
920
921
922
923
924
925
926
927
928
929
930
931
932
933
934
935
936
937
938
939
940
941
942
943
944
945
946
947
948
949
950
951
952
953
954
955
956
957
958
959
960
961
962
963
964
965
966
967
968
969
970
971
972
973
974
975
976
977
978
979
980
981
982
983
984
985
986
987
988
989
990
991
992
993
994
995
996
997
998
999
1000

Муже- скаго пола.	Же- скаго.
-------------------------	---------------

Лѣта.

11 гоубъ

(имена) константина сына на
всехъ годовъ

40

у него дѣти
(сироты)

михаилъ

25

Евгений

20

Иванъ

10

Иванъ

27

у него жена Ядвиги Яковлева

25

у нихъ дѣти
(сироты)

Федотина

12

матвѣи

5

12 гоубъ

свѣтланѣ Мартиновѣ, вѣнѣ
Богдановичѣ

24

у него жена Кларина, уршадина
у нихъ дѣти

20

Семѣи

4

13 гоубъ

у него жена Анна, уршадина
у нихъ дѣти

25

14 гоубъ

у него жена Анастасія, уршадина
у нихъ дѣти

50

45

Иванъ

10

Михаилъ

15

15 гоубъ

у него жена Анна, уршадина
у нихъ дѣти

30

25

Евгений

3

Иванъ

2

у него

48

25

Александръ

Васильевъ

у него жена Анна, уршадина
у нихъ дѣти

Me- fkicy płci.	Nie- wie- ściey.
-----------------------	------------------------

Lata.

50

153

A. A. Chalupa
 Symon Konstuntego Syn Pau-
 ławia Wdowiec
 Uniego Dzieci
 Synowi
 Michal ..
 Izzy ..
 Jan ..
 Jan ..
 Uniego Łona Jasiwiga Potkuba corka
 Unich Dzieci
 Synowie
 Tomasz ..
 Msiwy ..
 A. A. Chalupa
 Sebestyan Marjana Syn
 Bohdanowicz
 Uniego Łona Maryanna Uniego
 Unich Syn
 Symon ..
 A. A. Chalupa
 Gregorz Syn Jozefa Skalinski
 Wdowca
 Uniego Syn
 Gregorz ..
 A. A. Chalupa
 Piotr Alabiego Syn Ogonoński
 Uniego Łona Alabiewski Alchatacom
 Unich Dzieci
 Synowie
 Van ..
 Piotr ..
 A. A. Chalupa
 Jan Jozefa Syn Szumanski
 Uniego Łona Maryanna anezcja corka
 Unich Synowie
 Jozef ..
 Marcin ..
 Rafal Lisowski mł.

10	"
23	"
20	"
16	"
27	"
"	25
12	"
5	"
24	"
"	20
4	"
25	"
1	"
50	45
10	"
15	"
30	"
"	25
3	"
2	"

B
 a
 w
 e
 r
 e
 z
 e
 18
 w
 p
 r
 a
 c
 e
 1847

[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

РЕВИЗСКАЯ СКАСКА

Села Студонецъ,
духовенству принадлежащей
Арсидына Владомоси
Вси Людвие
до Духовенства належее.



1795, 202а июля 28 дня. изъ Села втомъ Губернїи -
 наместнаго уезда Ся Пудловскаго принадлежащаго
 пофудучевскому праву рѣдѣніи рѣшито потолкѣнаго
 наместнаго жемцову состоящему въ городѣ на.
 именуѣ Подолмоавъ изсходнаго года въдѣствителе
 момъ сего наместнаго управленїи уполномо
 Свою Квѣту именуѣ вѣдѣнъ рѣшито вараѣ Москвитини

По силѣ состоявшася 1794 года Юнїи 25 дня ЕЯ ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕ-
 СТВА и въ народѣ публикованнаго Указа далъ сїю скаску о состоящихъ въ упомянуто
 мѣ СЕЛѢ Пудловскѣ жителяхъ мужскаго и женскаго пола, не исключая
 самыхъ малолѣтнихъ и престарѣлыхъ, по самой истиннѣ безъ всякой утайки; а буде
 кѣмъ впредь обличенъ явлюсь, или по свидѣльствѣ найдется, что кого либо
 утаилъ, то повиненъ положенному по Указамъ штрафу безъ всякаго послабленїя.

СИМВНО	Муже- Жен- скаго скаго. пола.		Лѣта.
	Муже- скаго пола.	Жен- скаго. пола.	
Села Пудловскаго подданинѣ повѣнчана Землемѣ Татаровѣ и Рахмѣнѣ. Осѣдле.			
1 ^й двора Иванъ Лисовъ съ вѣнча ушею жѣна Марїа Лаврѣнѣва дочь ушею 202а года надала	26	20	
ушею 202а года надала		1	
ушею 202а года надала	80		
ушею 202а года надала		70	
Свѣтъ Степанъ ушею 202а дочка.	7		
Марїа		11	
Саввара		5	
2 ^й двора Симѣя Яковлева дочь вѣнча ушею 202а года надала Симѣя		70	
Иванъ	30		
Матвѣи	20		
Мартвѣи	15		
дочка Яковлева		21	
3 ^й двора Иванъ Иванъ сынъ Иванъ ушею жѣна Марїа Яковлева дочь ушею 202а года надала Симѣя	53	40	
Иванъ	14		
Сурѣнѣ	8		
Иванъ	3		
Матвѣя		5	
Марїа		2	
Саввара		1	

у марїа яковлева
 вѣнча

1798 Roku Lipca 28 Dnia Zastawkiy Gubernii
 Powiatu Kamienieckiego Wsi Ludowice należący
 po funduszonym prawie, Religii Rzymskiej kat-
 tolickiej Klasztorowi niewieściemu Zastawkiemu w mie-
 sie Kamieniec Podolskian należący się w aktualnym
 tego Klasztoru Rozządzeniu umieszczony de-
 tych Dubu Wices-Regent Rajat Lisoski

NA mocy wydanego 1794 roku dnia 25 Czerwca JEY IMPERATORSKIEY MOSCI,
 i do publiczney wiadomości podanego Ukazu, dałem tę wiadomość o znajdujących się
 w pomienioney Wsi Ludowicach mieszkańcach męskiej płci i niewie-
 ściy, nie wyłączając famych małoletnich i zgrzybiałego wieku osob, nayrzetelniey, bez
 wszelkiego utaienia; a ieslibym o to od kogo bądź w czasie pozłakowany został, lub ze świa-
 dectwa okazało się, iżem kogokolwiek zataił, tedy mam podlegać naznaczonym w Ukazach
 winom, bez naymniejszego względu.

U miastowinie Wsi Ludowice Podolskiej w tych Prowach urodzeni i dawno Osiedli.		Mę- skiej płci.	Nie- wie- ściy.
		L a t a.	
1. Chatupa			
Jan Zonia Syn Włeta	-	20.	-
Wniego Zonia Marya Laurentego Corka	-	-	20.
Wniego córka Anastazya	-	-	1.
Wniego Syn Włeta	-	80.	-
Wniego Zonia Anna Jakuba Corka	-	-	70.
Syn Stefan - córki	-	7.	-
Marya	-	-	11.
Barbara	-	-	9.
2. Chatupa			
Anna Jakuba Corka Wdowa	-	-	70.
Wniego Synowie	-	-	-
Jan	-	30.	-
Mateusz	-	20.	-
Młotyn	-	15.	-
Corka Jaguiszka	-	-	21.
3. Chatupa			
Mikotay Wazylego Syn Mikotaj	-	33.	-
Wniego Zonia Marya Alexandra Corka	-	-	40.
Wniego Synowie	-	-	-
Gregorz	-	14.	-
Wazyle	-	8.	-
Jan	-	3.	-
Corki	-	-	-
Dotiana	-	-	5.
Zeryna	-	-	2.
Helena	-	-	1.

155
 Jan Zonia
 Włeta
 Wniego
 Synowie
 Corki

	Муже-Жен- скаго скаго. пола.	
	Л	Ѣ т а.
4 ^й дворъ мichaela персозъ сиб. Зоиукиив	48	
уилло флиа алафля фидокова ддѣ уилъ зѣти. Свицова.	-	26
марионбив	11	
персозъ	2	
зодя аима	-	5
5 ^й дворъ мichaela сибилувъ сиб. Сибилувъ	36	
уилло флиа аима яцнова ддѣ уилъ зѣти. Свицова.	-	30
Фернлиз	10	
миката	6	
зодя парасиова	-	2
6. дворъ уилъ флиа лавриува сиб. Вограив-	40	
уилло флиа мата лавриува ддѣ уилъ зѣти. Свицова.	-	35
иваивъ	8	
Олаино	6	
Елена	-	18
Фелика	-	12
7. дворъ марионбив персозъ сиб. уилъ	33	
уилло флиа катерина Ковалеви ддѣ уилъ зѣти. Свицова.	-	30
иваивъ	6	
Сибилувъ	3	
зодя Елена	-	1
8. дворъ аилонд ивановъ сиб. мелиновъ маи.	45	
уилло флиа софля сиб. нова ддѣ уилъ Свицова.	-	38
Сибилувъ	20	
Сибилувъ	16	

у н о р а н б м е

с и л д е и н е з

4 Chatupa		
Miehat Petra Syn Hukulak	10	
Uniego Zona Stefia Fedka corka		26
Unich Dzieci Synowii		
Marcin	11	
Biotr	2	
Corka Anna		5
5 Chatupa		
Miehat Semena Syn Semczuk	30	
Uniego Zona Anna Jaska corka		30
Unich Dzieci Synowii		
Bazyli	40	
Mikita	6	
Unich Corka Paraska		2
6 Chatupa		
Gregora Wawnyncow Syn Wajczuk	40	
Uniego Zona Marianna Wawnynca corka		35
Unich Dzieci Synowii		
Jan	0	
Wstazey	0	
Unich Corki		
Helenna		18
Regina		12
7 Chatupa		
Matwicy Petra Syn Hrabym	33	
Uniego Zona Kataryna Leona corka		30
Unich Dzieci Synowii		
Jan	6	
Jymka	0	
Unich Corka Helenna		1
8 Chalupa		
Arturi Jana Syn Cuszostki	49	
Uniego Zona Zofia Juzfa corka		38
Unich Synowii		
Tomasz	20	
Sebastyan	16	

B
 a
 w
 c
 z
 e
 i
 z
 u
 p
 i
 s
 a
 w
 a
 B
 o
 l
 e
 .

Муж- Жен-
скаго скаго.
пола.

Л Ы Ш А.

9. дворян

Николай Михайлович сибирский
Ульяновская губерния
Ивановская губерния

66

40

Училище детей.

Сибирская

Момашев
Хвостов

18

15

Сибирская

Борисова

20

Сибирская

14

10. дворян

Смирнов Иван сибирский
Ульяновская губерния
Ивановская губерния

40

30

Училище детей.

Сибирская

Васильев

12

Васильев

6

Косов

1

Сибирская

Патерина

10

Антонов

5

11. дворян

Васильев Александр сибирский
Ульяновская губерния
Ивановская губерния

45

40

Училище детей.

Сибирский Иван

9

Сибирская

Сергеев

20

Муромов

17

Французская

13

Сибирская

5

Училище детей.

Сибирская